easy touch

ET-PT700

DVD VIDEO™

COMPACT disc DIGITAL AUDIO

DOLBY® DIGITAL

RoHS COMPLIANT

ENGLISH

POLSKI

DEUTCH

ČEŠTINA

ESPAÑOL

РУССКИЙ

ROMANA

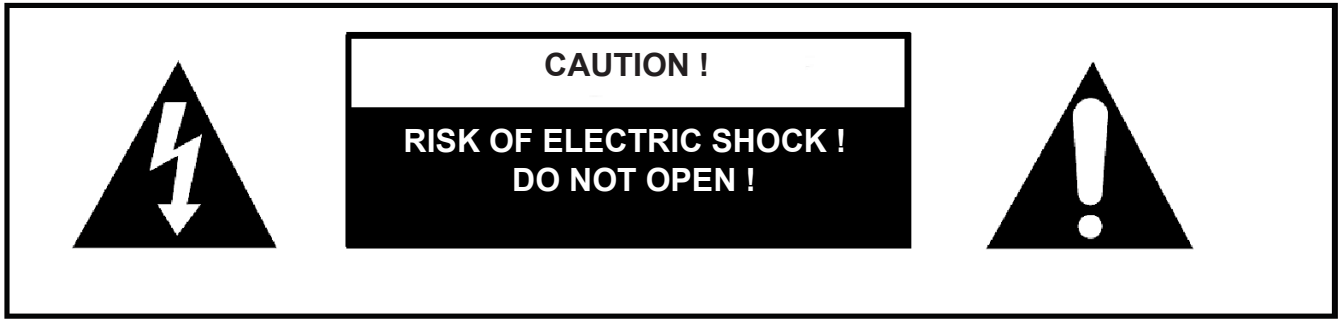
OPERATING MANUAL

ET-PT700

Portable Tablet
DVD/SVCD/VCD/MPEG4/MP3/JPG
7” TFT Player

Thank you for purchasing this Portable DVD player. Please read this manual carefully before operating and retain it for future reference. It will be helpful to you if you encounter any operational problem.

<u>WARNING:</u> TO REDUCE THE RISK OF FIRE OR ELECTRONIC SHOCK, DO NOT EXPOSE THIS APPLIANCE TO RAIN OR MOISTURE, DRIPPING OR SPLASHING AND THAT NOE OBJECTS FILLED WITH LIQUIDS, SUCH AS VASES, SHALL BE PLACED ON THE APPARATUS. DANGEROUS HIGH VOLTAGES ARE PRESENT INSIDE THE ENCLOSURE. DO NOT OPEN THE CABINET. REFER SERVICING TO QUALIFIED PERSONNEL ONLY.



TO REDUCE THE RISK OF ELECTRIC SHOCK, DO NOT REMOVE COVER (OR BACK). NO USER SERVICEABLE PARTS INSIDE. REFER SERVICING TO QUALIFIED SERVICE PERSONEL.

THE LIGHTING FLASH WITH ARROWHEAD SYMBOL WITH IN AN EQUILATERAL TRIANGLE IS INTENDED TO ALERT USER TO THE PRESENCE OF UNINSULATED “DANGEROUS VOLTAGE” WITHIN THE PRODUCT ENCLOSURE THAT MAY BE OF SUFFICIENT MAGNITUDE TO CONSTITUTE A RISK OF ELECTRIC SHOCK TO PERSONS.

THE EXLAMATION POINT WITHIN AN EQUILATERAL TRIANGLE IS INTENDED TO ALERT THE USER OF THE PRESENCE OF IMPORTANT OPERATING AND MAINTENANCE (SEVICING) INSTRUCTION IN THE LITERATURE ACCOMPANYING THE APPLIANCE.

LASER: Inside the Digital Video Disc player, there is a Laser System. To ensure proper use of this product, please read this owner’s manual carefully and return it for future reference.

Use of controls, adjustments or the performance of procedures other than those specified may result in hazardous exposure.

To prevent direct exposure to the laser beam, do not try open the enclosure. DO NOT STARE INTO BEAM.

LASER **Type: Semiconductor Laser GaAlAs** **Wave length: 650 nm / 780nm** **Output Power: 5mW** **Bean divergence: 60 degree**	CLASS 1 LASER PRODUCT

AC/DC Adapter Rusing.

- Please remove the AC/DC adapter or switch off the power supply before cleaning the unit
- Please remove the AC/DC adapter when it is shining.
- AC/DC is used in 110~230V AC.
- Please remove the AC/DC adapter or switch off the power supply if you do not use this DVD player for a long time.

MACROVISION:
This product incorporates copyright protection technology that is proceted by U.S. patents and other intellectual property rights. Use of this copyright protection technology must be authorized by Macrovision, and is intended for home and other limited viewing uses only unless otherwise authorized by Macrovision. Reverse engineering or disassembly is prohibited.

DOLBY:
Manufactured under license from Dolby Laboratories. “Dolby” and the double-D symbol are trademarks of Dolby Laboratories.

DO NOT MOVE THE PLAYER DURING PLAYBACK
During playback, the disc spins at high speed, so do not lift or move the player. Doing so may damage the disc.

PLACE OF INSTALATION
Select a stable place near the TV or stereo system to which you going to connect the player. Do not place the player on top of a TV or color monitor. Install the player away from cassette decks or other devices which are easily affected by magnetic forces.

TURN OFF THE POWER WHEN NOT USING THE PLAYER
If the player is connected to your TV but not In use, then switch the Power off, this will prevent interference with your normal TV Picture. Noise problems may also be experienced if used near a radio.

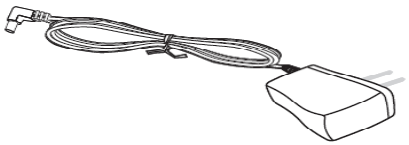
SPECIAL NOTE REGARDING USE OF PLAYER IN VEHICLES
Most countries and states have laws which prohibit or severely restrict the use of the player in vehicles while driving.

WHEN CARRYING ON PLANES
Read the airline company’s rules.

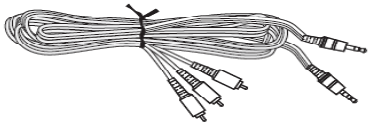
ACCESSORIES

After unpacking, check that all the accessories listed below are included.

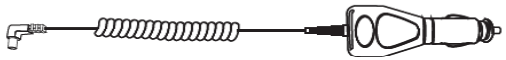
AC-DC power adapter



AV Cable

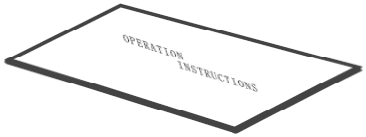


Car power supply cable

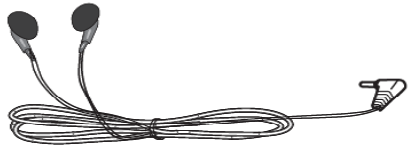


IR Remote Control

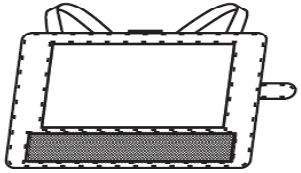
Instruction Manual



Earphone



Car Using Bag



SPECIFICATIONS

The discs listed on the below can be player on this player without any adapter:

DVDs 8cm/12cm;

Video CDs 8cm/12cm;

Audio CDS 8cm/12cm;

MP3 CDs 8cm/12cm;

JPG JPG CDs 8cm/12cm;

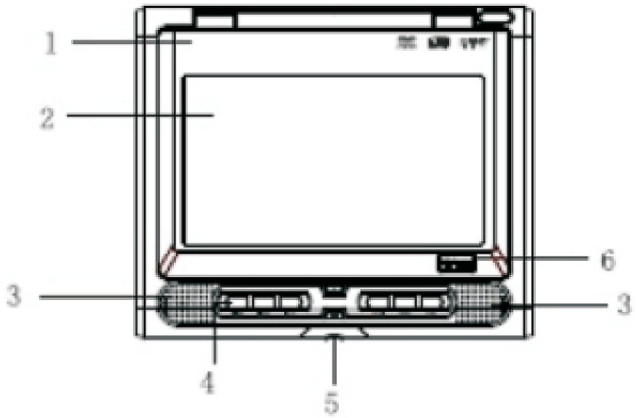
NOTED: DON'T USING THE DISC THAT IS SCRATCHED SERIOUSLY !

Specifications:

Disc type:	DVD Video, Video CD, CD-DA, MP3, MP4, JPEG	Power:	Power adapter 230V/12V 1.5A Power adapter 12V 1.5A Optional battery 7.4V
Audio output:	LINE OUT (20Hz-20kHz) Earphone output Coaxial Digital audio output	Unit size:	200mmX164.5mmX38mm
Video output:	VIDEO OUTPUT: 1,0Vpp/75ohm	Weight:	882g
LCD panel	7" color TFT Pixels:1440x234	Working temperature:	5ºC - 45ºC

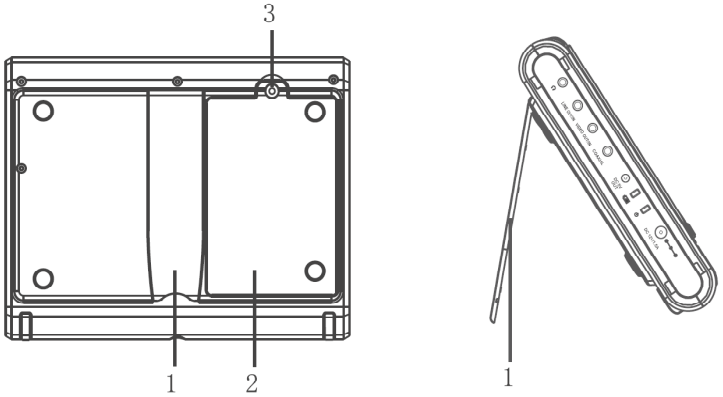
PART NAMES AND FUNCTIONS

PART IN THE FRONT OF THE PLAYER



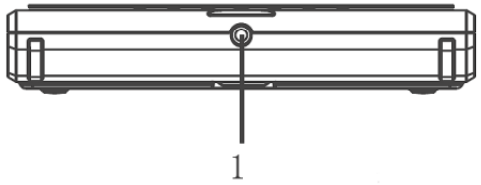
1. TFT Cover
2. LCD Display
3. Speaker
4. Control key
5. IR receiver window
6. Open TFT cover

PART IN THE BACK OF THE PLAYER



1. Support
2. Battery (optional)
3. Screw

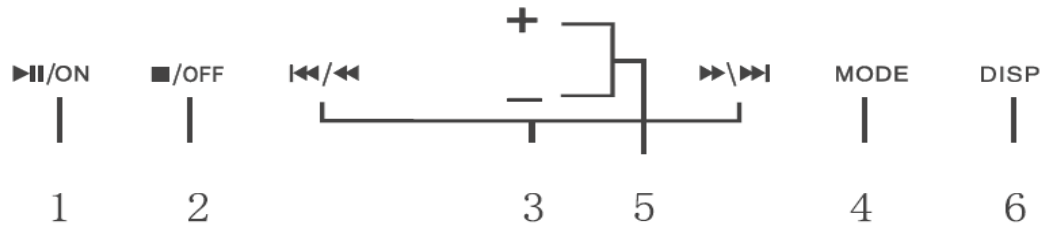
PART IN THE BOTTOM OF THE PLAYER



1. Fixed hole

PART NAMES AND FUNCTIONS

KEYPAD IN THE MAIN UNIT



1. Play/Pause/On (press this for 1.5 sec. to power on the unit) button
2. Stop/ Off (press this for 1.5 sec. to power off the unit) button
3. Previous/Next buttons (press these buttons for 1.5 sec. in fast forward or backward play mode x2, x4, x8, x20)
4. Mode, + and – buttons. Press and use +/- buttons to adjust.

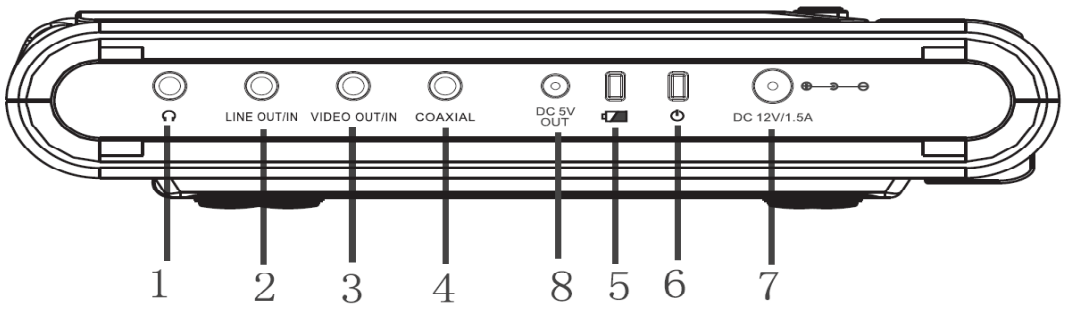
   - Brightness: level 0- level 50 (MAX)
   - Contrast: level 0- level 50 (MAX)
   - Color: level 0- level 50 (MAX)
   - Scalling: Normal (4:3) / Full 16:9
   - Reverse: switch screen normal or reverse

   Normal Reverse

   - AV output/input: : press +/- in AV output mode or AV in mode.
   - Volume: level 0 – level 10

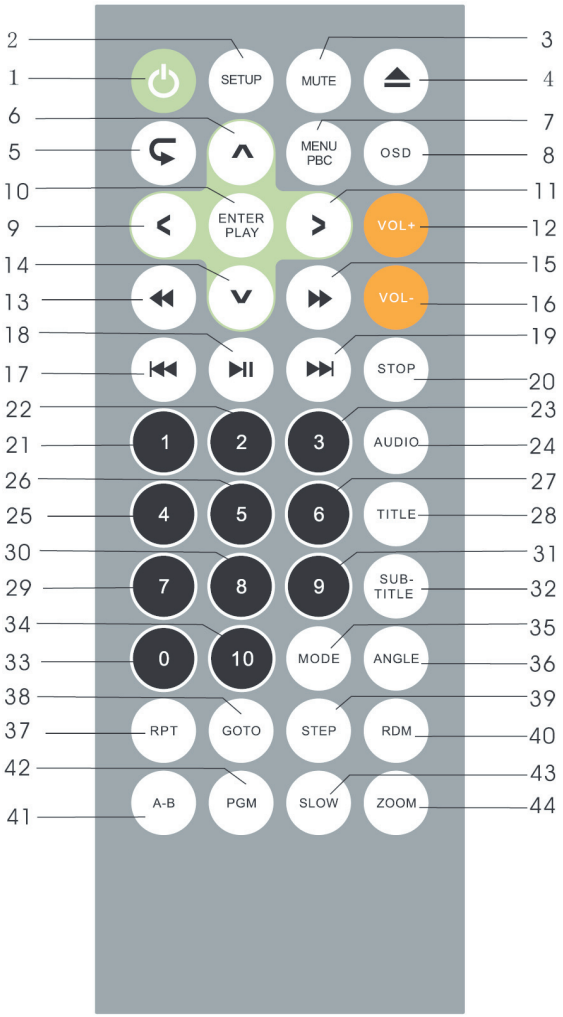
5. Press these buttons to increase/decrease volume.
6. Turn on/off the backlight of display

PART IN THE LEFT SIDE OF THE PLAYER



1. Earphone Jack – connecting to earphone
2. Audio output/input – connect audio cable
3. Video output/input – connect video cable
4. Digital audio coaxial output
5. Battery indicator (orange) -when charging, the yellow LED will be light. When battery is full, the LED is off
6. Power indicator (red):
    - The LED is light: The AC-DC adapter or battery is connected
    - The LED is flash: The AC-DC adapter or battery is connected, but power off
    - The LED is off: The AC-DC adapter or battery is not connected
7. 12V DC input: connecting to the AC-DC adapter or car adapter
8. DC 5V output: use it for external device

THE REMOTE CONTROL

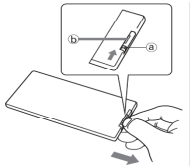


1. POWER – Turn the player on or off
2. SETUP – Access the OSD setup menu
3. MUTE – Turn the sound on or off
4. EJECT – Press to eject the disc
5. RECALL – Return to the disc's Root menu
6. Move the cursor up
7. MENU PBC – Display the Root menu of disc
8. OSD – Display the information of disc
9. Move the cursor left
10. ENTER – Confirm the items or settings
11. Move the cursor right
12. VOL+ Increase the volume
13. BACKWARD – Press to Fast backward playback
14. Move the cursor down
15. FORWARD – Press to fast forward playback
16. VOL - Decrease the volume
17. PREV – Go to the previous track or chapter
18. PLAY/PAUSE – Press to play or pause the CD or DVD
19. NEXT – Go to the next track or chapter
20. STOP – Press to stop playback
21. 21-23,25-27,29-31,33-34 Select track numbers directly
24. AUDIO – DVD: selekt the audio language, VCD or CD: select the audio channel
28. TITLE- Display the DVD title
32. SUBTITLE – Select and turn on sub-title
35. MODE (Select Bright, Color, Contrast, Scalling, Reverse mode, AV, Volume)
36. ANGLE – Press to selekt a different filming angle
37. REPEAT – Repeat the track, chapter or the entire disc
38. GOTO – Start playback AT a selected track, chapter or time
39. STEP – Press to step by one Frome each time the button is Pressem In pause mode
40. RDM – Play chapters or tracks In random order
41. A-B - Press to repeat playback from point A to point B
42. PROGRAM – Program the playback sequence
43. SLOW – Press to reduce thr Speer of playback
44. ZOOM – Zooming the picture

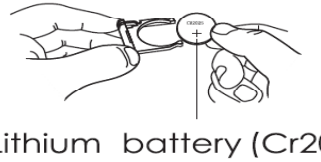
USING REMOTE CONTROL UNIT

BEFORE USING REMOTE CONTROL UNIT

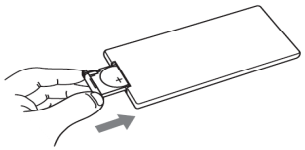
- Replace the button-type battery (included)



Press and move A and pull B



Insert battery into holder with the + side facing up.

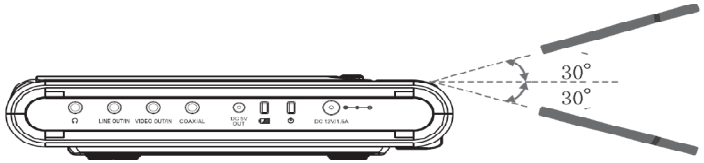


Fit the battery holder back to its place.

- Don’t drop or step on the remote control unit or subject it to shocks.
- Note that it May not be possible to operate the main unit, if there are obstacles between it and the remote sensor
- Nie narażaj odbiornika podczerwieni odtwarzacza na nadmierne naświetlenie

REMOTE CONTROL UNIT OPERATING RANGE

- Horizontal: max. ± 30º
- Vertical: max. ± 30º
- Distance: 5 m



NOTE:
Most of the player’s functions can be performer from the remote control unit. Some operations, however, only be performer from the main unit.

USING THE OPTIONAL BATTERY

PRECAUTIONS BEFORE USING THE BATTERY

- Please fully charge the battery unit before using it for the first time.
- The battery unit becomes hot after recharging, but this is not malfunction.
- Please place the battery In a proper environment (15ºC - 25ºC). To avoid placing the battery in a hot or lower temp. environment
- Please recharge one time every month if battery is not used In a long time.
- The battery unit can be used for about 300 cycles of recharging and operations
- Please recharge the battery when the main unit is power off.
- Please remove the battery unit from the main unit when it is not used In a long period of time.

INSTALLING THE BATTERY

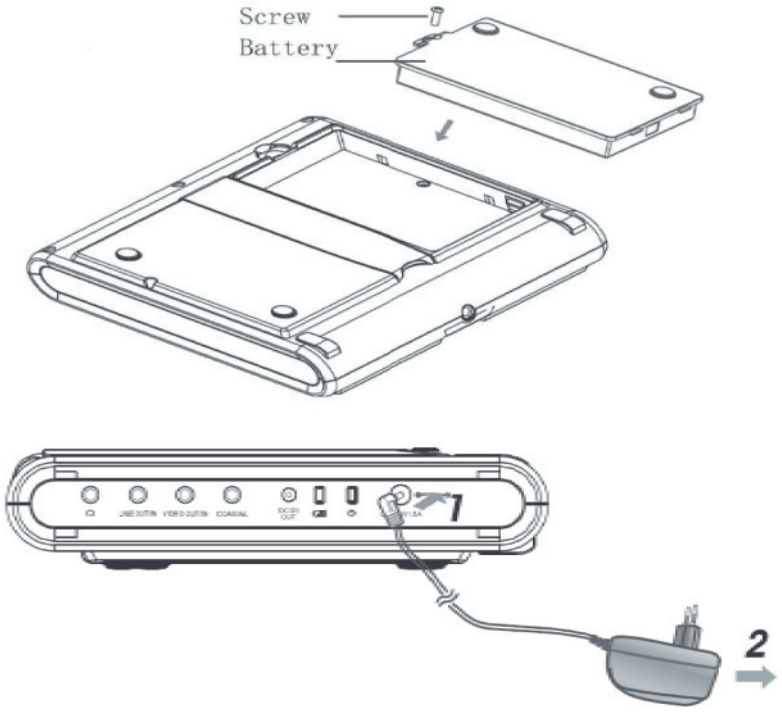
- Install the battery to the battery position (back of the player) according to the direction
- Make sure, that the battery is connected to the battery connector
- To tighten the screw
- The Power LED is light (RED)

REMOVING THE BATTERY

- Turn off the player
- To Loosem the screw
- Take out the battery

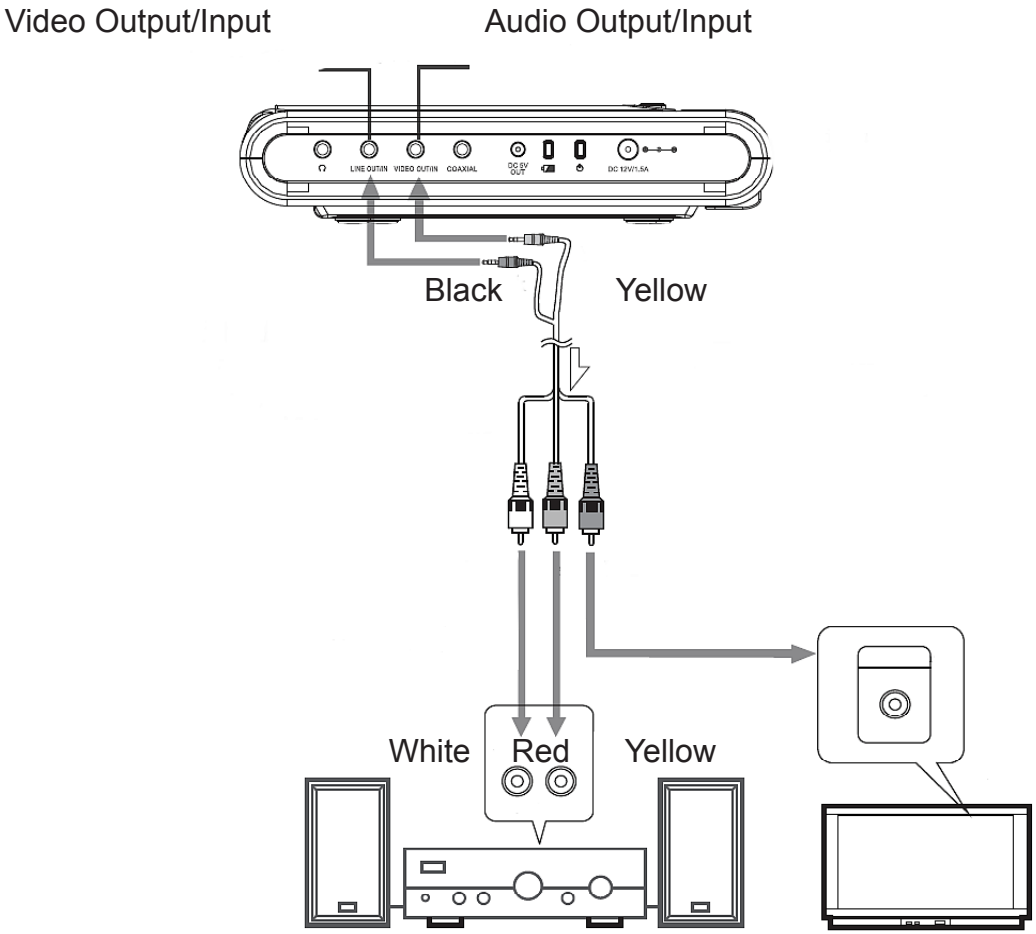
RECHARGING THE BATTERY

- Connect the AC-DC adapter to the player
- When charging, the charge LED indicator is light (Yellow)
- The charging time is round 4 to 5 hours (Player is Power off) or 9 to 10 hours (Player is power on)



USING THE OPTIONAL BATTERY

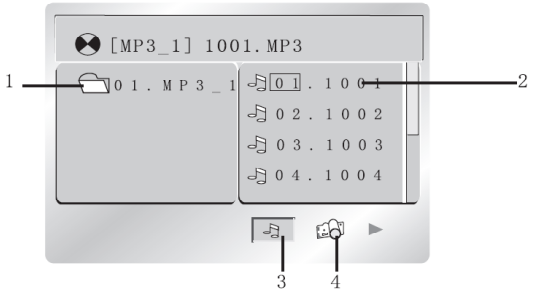
Before connecting, turn off the Power of the player and the devices to be connected. Carefully check the player's digital output settings and plugs before connecting.



For watching video on TV, please set the main unit to AV output mode.

BASIC OPERATIONS

- **Turning ON/OFF the main unit:** Press POWER (remote control unit) or ON (main unit) 1.5 seconds.
- **Auto power off:** The unit will be auto power off and In standby mode when the unit is stay over 5 min. which is no disc in the unit or stop status.
- **Playing discs:** Open the TFT cover, placing the disc, close the TFT cover.
- **Connecting AV IN:** The unit will stop play the disc, when it is in AV input mode. Press and hold MODE for 2 sec to switch.
- **Stopping playback:** Press STOP to stop playback. Pres s PLAY to resume playback.
- **Pausing playback:** Press PLAY/PAUSE to pause the disc when playback. Press PLAY/PAUSE to resume playback.
- **Repeat playback:** During playback, Press A-B to set the starting point A,. Press A-B again to set ending point B. The player continuously repeats the segment between points A and B. To resume normal playback, press A-B again.
- **Playback of MP3 and JPEG discs**



1. DIRECTORY
2. FILE
3. MP3 ICON
4. JPEG ICON

Using the cursor key to select the directory, file, MP3 icon or JPEG icon.

- **Using FM transmiter (option)**

  If the FM transmitter is built in this unit, you can hear sound from disc in external FM tuner.

  1. Press SETUP, In the FM output are several choices to select (88.1MHz, 88.3MHz, 88.5MHz, 88.7MHz, Off)
  2. Tuning the FM radio system to the frequency, the sound will be Heard.

NOTE *(Parent lock password)* **!**
Default setting for parent lock is „0000”.

INSTRUKCJA OBSŁUGI

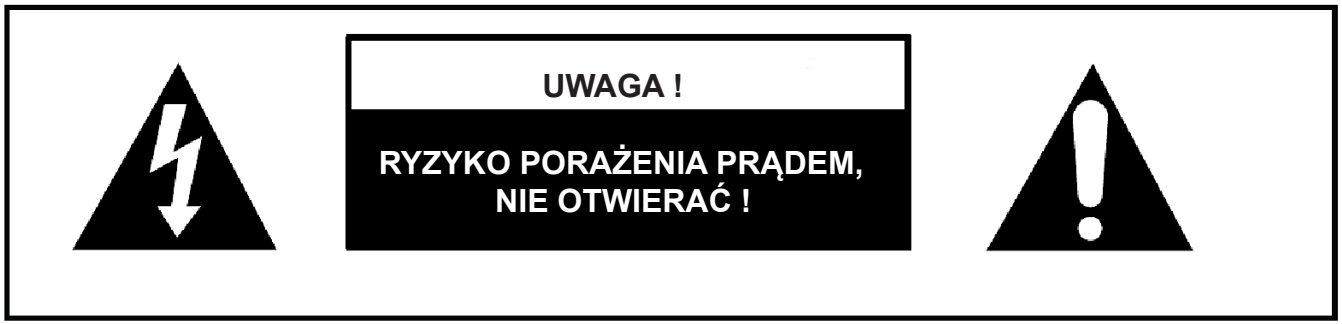
ET-PT700

POLSKI

Przenośny odtwarzacz
DVD/SVCD/VCD/MPEG4/MP3/JPG
z ekranem LCD 7”

Dziękujemy za zakup przenośnego odtwarzacza DVD ET-PT700 . Prosimy o dokładnie przeczytanie poniższej instrukcji przed pierwszym uruchomieniem urządzenia. Następnie należy ją przechować w bezpiecznym miejscu, gdzie w razie konieczności będzie można z niej skorzystać.

ABY ZREDUKOWAĆ RYZYKO POPARZENIA LUB PORAŻENIA PRĄDEM, NIE WYSTAWIAJ TEGO URZĄDZENIA NA DZIAŁANIE DESZCZU LUB WILGOCI. UNIKAJ MOŻLIWOŚCI ZALANIA URZĄDZENIA PŁYNAEM



ABY ZREDUKOWAĆ RYZYKO PORAŻENIA PRĄDEM, NIGDY NIE ZDEJMUJ OBUDOWY. NIE PRÓBUJ TEŻ SAMODZIELNIE NAPRAWIAĆ URZĄDZENIA.

SYMBOL BŁYSKAWICY W TRÓJKĄCIE RÓWNOBOCZNYM MA ZA ZADANIE OSTRZEC UŻYTKOWNIKA PRZED NIEBEZPIECZEŃSTWEM ZWIĄZANYM Z OBECNOŚCIĄ „NIEBEZPIECZNEGO NAPIĘCIA OBUDOWIE URZĄDZENIA. NAPIĘCIE TO MOŻE SPOWODOWAĆ PORAŻENIE PRĄDEM ELEKTRYCZNYM.

WYKRZYKNIK W TRÓJKĄCIE RÓWNOBOCZNYM MA POINFORMOWAĆ UŻYTKOWNIKA O WAŻNYCH WSKAZÓWKACH DOTYCZĄCYCH OBSŁUGI I SERWISOWANIA URZĄDZENIA ZAWARTYCH W INSTRUKCJI W JAKĄ WYPOSAŻONO NINIEJSZY PRODUKT.

LASER: Urządzenie zostało wyposażone w nowoczesny system laserowy. Aby zagwarantować jego prawidłowe działanie należy dokładnie zapoznać się z poniższą instrukcją.

Użycie przycisków, regulacji oraz funkcji urządzenia w sposób niezgodny z instrukcją grozi utratą zdrowia lub życia.

Gdy zdjęta jest obudowa lub uszkodzone zostaną zabezpieczenia obudowy, pojawić się może niebezpieczne promieniowanie laserowe.
NIE WOLNO PATRZEĆ BEZPOŚREDNIO NA ŹRÓDŁO PROMIENIOWANIA LASEROWEGO !

LASER **Typ: Semiconductor Laser GaAlAs** **Długość fali: 650 nm / 780nm** **Moc: 5mW** **Kąt padania: 60 stopni**	

WENTYLACJA
- Produkt powinien znajdować się w przewiewnym i wentylowanym miejscu nie narażonym na działanie pyłu, kurzu oraz innych szkodliwych czynników mogących utrudnić prawidłowy przepływ powietrza przez elementy urządzenia. Wszystkie otwory wentylacyjne muszą być odsłonięte.

ZASILANIE
- Produkt powinien być zasilany wyłącznie ze źródeł wymienionych w instrukcji lub oznaczonych na urządzeniu. Nie korzystaj z urządzenia, jeżeli uszkodzony jest kabel zasilania lub gdy urządzenie zostało upuszczone lub w inny sposób uszkodzone do momentu, aż zostanie ono sprawdzone przez wykwalifikowany serwis.

KONSERWACJA
- Nie należy podejmować prób samodzielnego naprawiania lub modyfikacji urządzenia. Należy dostarczyć urządzenie do autoryzowanego serwisu, gdzie zostanie ono sprawdzone i naprawione.

CZYSZCZENIE
- Do czyszczenia urządzenia nie należy używać środków rozcięczających oraz innych chemicznych detergentów, które mogłyby uszkodzić produkt. Powierzchnię należy utrzymywać w czystości przy użyciu miękkiej suchej ściereczki.

TEMEPERATURA PRACY I PRZECHOWYWANIA

- Nie należy używać oraz przechowywać urządzenia w zbyt wysokich i niskich temperaturach**.**
- Produkt można bezpiecznie przechowywać w miejscu, gdzie zakres temperatury zawiera się pomiędzy -20ºC a +60ºC
- Produkt można bezpiecznie użytkować w miejscach, gdzie zakres temperatury zawiera się pomiędzy 5ºC a +45ºC

UWAGI DOTYCZĄCE PRAW AUTORSKICH:

Kopiowanie, nadawanie, pokazy, nadawanie za pośrednictwem kabla, publiczne odtwarzanie lub wypożyczanie materiałów chronionych prawem autorskim bez zezwolenia jest prawnie zakazane. Produkt ten posiada funkcję chroniącą przed kopiowaniem, opracowaną przez Macrovision. Sygnały chroniące przed kopiowaniem są nagrane na niektórych płytach. Podczas nagrywania lub odtwarzania takich płyt pojawią się zakłócenia obrazu. Produkt ten wykorzystuje technologię chroniącą przed kopiowaniem, która jest metodą chronioną przez niektóre prawa patentowe w Stanach Zjednoczonych Ameryki Północnej, oraz inne prawa własności intelektualnych należące do Macrovision Corporation i innych właścicieli tych praw. Użycie tej technologii chroniącej przed kopiowaniem musi zostać autoryzowane przez Macrovision Corporation i jest przeznaczone do domowego lub innego ograniczonego użytku chyba, że inne użycie zostanie autoryzowane przez Macrovision Corporation. Inżynieria wsteczna i demontaż jest zabroniony.

DOLBY:

Urządzenie wyprodukowano zostało pod licencją Dolby Laboratories. Oznaczenie „Dolby” oraz symbol dwóch liter D stanową zastrzeżone znaki Dolby Laboratories.

W CZASIE ODTWARZANIA UNIKAJ GWAŁTOWNYCH RUCHÓW ODTWARZACZA.
Płyta znajdująca się wewnątrz urządzenia obraca się z dużą prędkością, dlatego gwałtowne wstrząsy mogą spowodować jej zniszczenie lub zniszczenie odtwarzacza.

STARANNIE WYBIERZ MIEJSCE INSTALACJI ODTWARZACZA.
Unikaj miejsc, gdzie odtwarzacz może być narażony na działanie silnych pól magnetycznych. Nie instaluj odtwarzacza bezpośrednio na telewizorze lub monitorze. Absolutnie nie wolno kłaść żadnych przedmiotów na odtwarzaczu. Może to spowodować uszkodzenie urządzenia i utratę gwarancji.

JEŚLI ODTWARZACZ NIE JEST UŻYWANY ZALECA SIĘ WYŁĄCZENIE GO Z ZASILANIA.
Zapobiegnie to ewentualnym negatywnym wpływom na normalne działanie odtwarzacza TV.

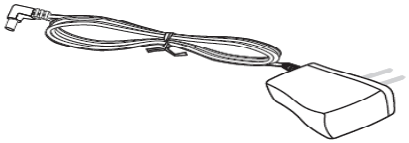
W CZASIE UŻYWANIA ODTWARZACZA W SAMOCHODZIE,
koniecznie zapoznaj się z przepisami ruchu drogowego, które mogą regulować kwestie stosowania odtwarzaczy w pojazdach mechanicznych.

W CZASIE KORZYSTANIA Z ODTWARZACZA NA POKŁADZIE SAMOLOTU,
koniecznie zapoznaj się z wewnętrznymi przepisami regulującymi stosowanie urządzeń elektronicznych na pokładzie.

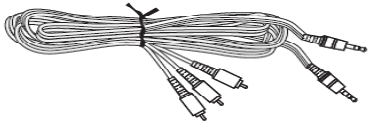
AKCESORIA

Po rozpakowaniu pudełka oprócz odtwarzacza powinny znajdować się następujące akcesoria:

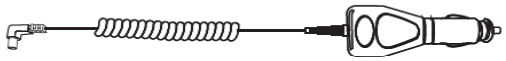
AC-DC power adapter



AV Cable

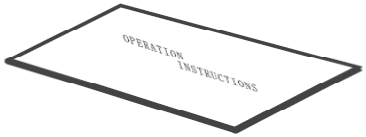


Car power supply cable

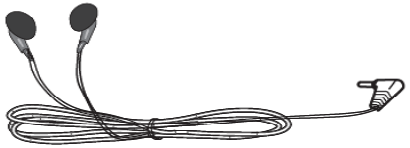


IR Remote Control

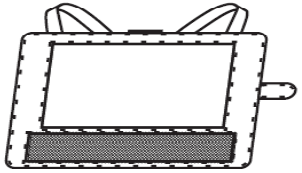
Instruction Manual



Earphone



Car Using Bag



SPECYFIKACJA

OBSŁUGIWANE STANDARDY:

DVDs 8cm/12cm;

Video CDs 8cm/12cm;

Audio CDS 8cm/12cm;

MP3 CDs 8cm/12cm;

JPG CDs 8cm/12cm;

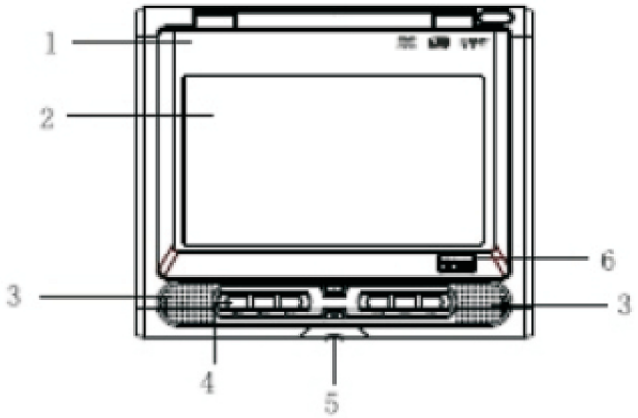
UWAGA ! NIE WKŁADAJ DO URZĄDZENIA PŁYT ZNISZCZONYCH ORAZ PORYSOWANYCH.

PARAMETRY:

Odtwarzanie:	DVD Video, Video CD, CD-DA, MP3, MP4, JPEG	Zasilanie:	Zasilacz domowy 230V/12V 1.5A Zasilacz samochodowy 12V 1.5A Opcjonalna bateria 7.4V
Wyjścia Audio:	LINE OUT (20Hz-20kHz) Wyjście słuchawkowe Wyjście cyfrowe COAXIAL	Rozmiar:	200mmX164.5mmX38mm
Wyjścia Video:	VIDEO OUTPUT: 1,0Vpp/75ohm	Waga:	882g
Monitor LCD	7” kolorowy monitor TFT Rozdzielczość 1440x234	Temperatura pracy:	5ºC - 45ºC

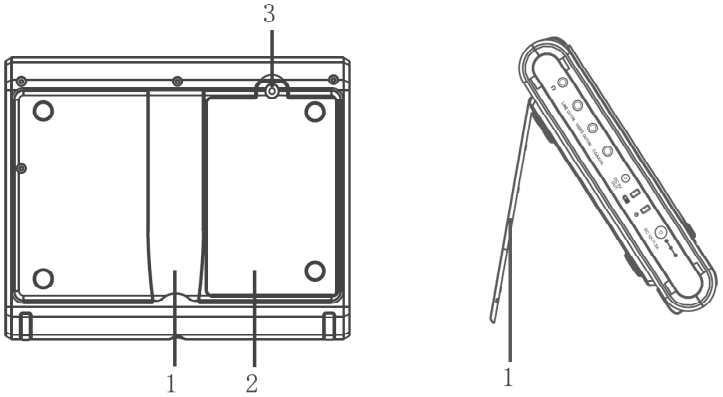
ELEMENTY URZĄDZENIA

FRONT URZĄDZENIA



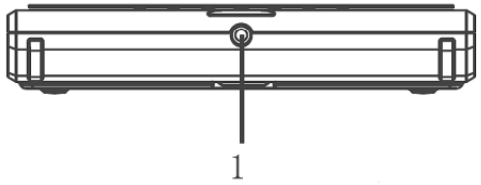
1. Obudowa ekranu LCD TFT
2. Ekran LCD TFT
3. Głośniki
4. Przyciski kontrolne
5. Odbiornik podczerwieni (IR)
6. Otwieranie napędu optycznego

TYŁ URZĄDZENIA



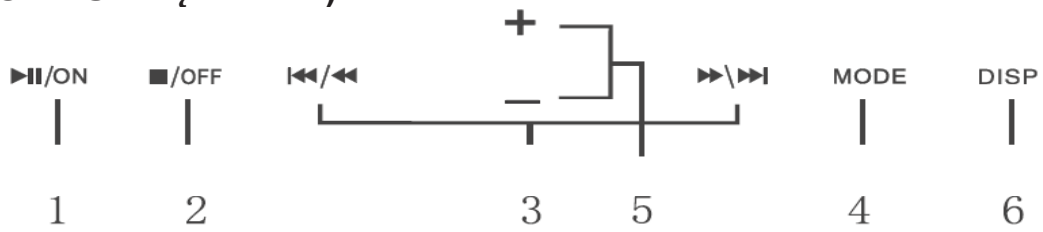
1. Podpórka
2. Bateria (opcjonalnie)
3. Śruba mocująca baterii

SPÓD URZĄDZENIA



1. Gwint alternatywnego mocowania

PRZYCISKI KONTROLNE (FRONT URZĄDZENIA)



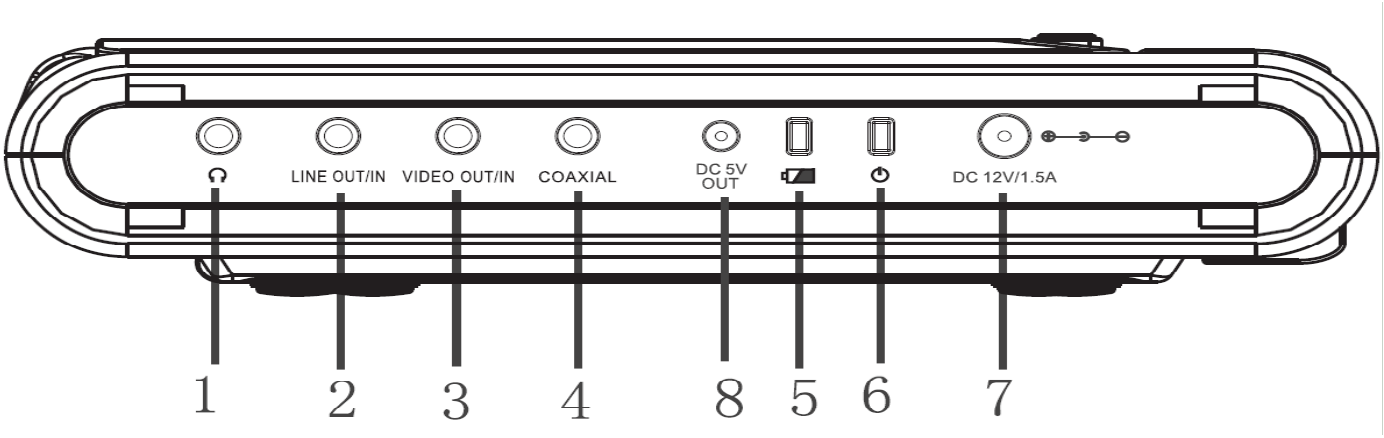
1. Odtwarzanie/ Pauza/ Włączanie (wciśnięcie przycisku na 1.5 sek.)
2. Stop/ Wyłączanie (wciśnięcie przycisku na 1,5 sek.)
3. Przewijanie/skok w wybranym kierunku (wciśnięcie na 1.5 sek, spowoduje odtwarzanie w tempie x2, x4, x8, x20)
4. Wybór ustawień: Brighthness (jasność); Contrast (kontrast) ; Color (nasycenie kolorów); Scaling (skalowanie); Reverse (odwrócony obraz); AV Mode (Tryb AV IN); Volume (Głośność)

    - Jasność: możliwość ustawienia wartości od 0 do 50 (MAX)
    - Kontrast: możliwość ustawienia wartości od 0 do 50 (MAX
    - Kolor: możliwość ustawienia wartości od 0 do 50 (MAX)
    - Skalowanie: Normalny 4:3 lub pełny 16:9
    - Odwrócenie: Normalny lub odwrócony obraz

      Normal Reverse
    - Tryb AV: Włącza tryb AV IN
    - Głośność: możliwość ustawienia wartości od 0 do 15 (MAX)

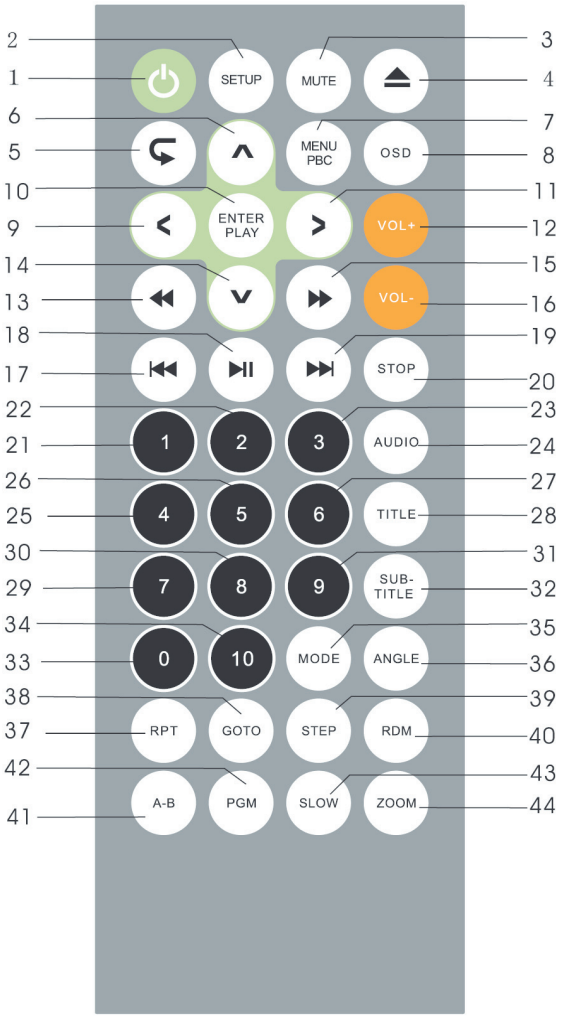
5. Przyciski +/- (zmiana ustawień w trybie MODE lub głośniej/ciszej w trybie odtwarzania)
6. Włączanie/wyłączanie podświetlenia ekranu.

LEWA STRONA ODTWARZACZA



1. Wyjście słuchawkowe
2. Wejście/Wyjście sygnału Audio
3. Wejście/Wyjście sygnału Video
4. Wyjście cyfrowe audio (Coaxial)
5. Wskaźnik baterii (dioda podczas ładowania baterii świeci się na kolor żółty)
6. Wskaźnik zasilania (gdy urządzenie jest włączone i zasilane dioda świeci się na kolor czerwony ; gdy urządzenie jest wyłączone i zasilane, dioda błyska ; gdy urządzenie nie jest zasilane, dioda się nie świeci)
7. Wejście zasilania 12V 1.5A
8. Wyjście zasilania 5V

PILOT BEZPRZWODOWY



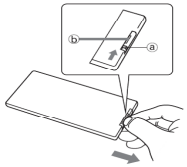
1. Włączanie/Wyłączanie
2. Ustawienia
3. Wyciszanie
4. Wyciąganie płyty z napędu optycznego
5. Powrót do menu płyty
6. Przesunięcie kursora w górę
7. Wyświetlenie menu płyty
8. Wyświetlanie informacji na ekranie (OSD)
9. Przesunięcie kursora w lewo
10. Zatwierdzenie (ENTER)
11. Przesunięcie kursora w prawo
12. Głośniej
13. Przewijanie do tyłu
14. Przesunięcie kursora w dół
15. Przewijanie do przodu
16. Ciszej
17. Skok o jedną ścieżkę do tyłu
18. Odtwarzanie/Pauza
19. Skok o jedną ścieżkę do przodu
20. Stop
21. 21-23,25-27,29-31,33-34 Wybór ścieżki
24. DVD: Wybór języka dialogów, VCD/CD: Wybór kanału
28. Wyświetlanie tytułu płyty DVD
32. Napisy lektorskie
35. MODE (Ustawienia Bright-Jasności, Color-Koloru, Contrast-Kontrastu, Scalling- Skalowania, Reverse-Odwrócenie, AV-Audio/Video, Volume-Poziom dźwięku)
36. Wybór kamery
37. Powtarzanie ściezki, utworu lub rozdziału
38. Odtwarzanie od wybranej ścieżki, utworu lub rozdziału
39. Oglądanie kolejnych klatek filmu w trybie pauzy
40. Odtwarzanie losowe
41. Odtwarzanie od punktu A do B
42. Programowanie sekwencji odtwarzania
43. Obniżanie prędkości odtwarzania
44. Powiększenie obrazu

KORZYSTANIE Z BEZPRZEWODOWEGO PILOTA

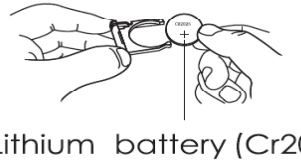
POLSKI

PRZED UŻYCIEM

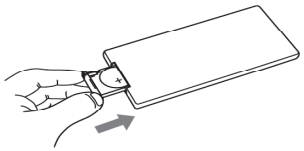
- Należy umieścić baterię w przeznaczonym do tego miejscu



Szczeliną A przesuń zamek B



Umieść baterię polaryzacją + do góry

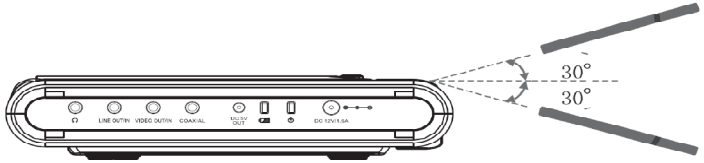


Wsuń szufladkę do pilota

- Nie upuszczaj i nie depcz pilota
- Zwróć uwagę, aby pomiędzy pilotem a urządzeniem nie było przeszkód
- Nie narażaj odbiornika podczerwieni odtwarzacza na nadmierne naświetlenie

WARUNKI WSPÓŁPRACY PILOTA Z ODTWARZACZEM

- Odchylenie w pionie: max. ± 30º
- Odchylenie w poziomie: max. ± 30º
- Max. odległość pomiędzy urządzeniami: 5 metrów



WAŻNE !
Większość funkcji jest dostępna z pilota, jednak niektóre opcje można tylko ustawić za pomocą przycisków kontrolnych na panelu urządzenia.

BATERIA ODTWARZACZA

PRACA Z BATERIĄ (element opcjonalny)

- Przed pierwszym użyciem należy naładować baterię do pełna.
- Po naładowaniu bateria może być ciepła, jest to prawidłowy objaw.
- Bateria powinna być przechowywana w temperaturze pokojowej (15ºC - 25ºC)
- Zaleca się ładowanie baterii przynajmniej raz w miesiącu
- Bateria zachowuje swoje właściwości przez przynajmniej 300 cykli ładowania.
- Zaleca się ładowanie baterii przy wyłączonym urządzeniu
- Zaleca się odłączenie baterii od odtwarzacza gdy nie będzie on używany przez dłuższy czas.

INSTALOWANIE BATERII

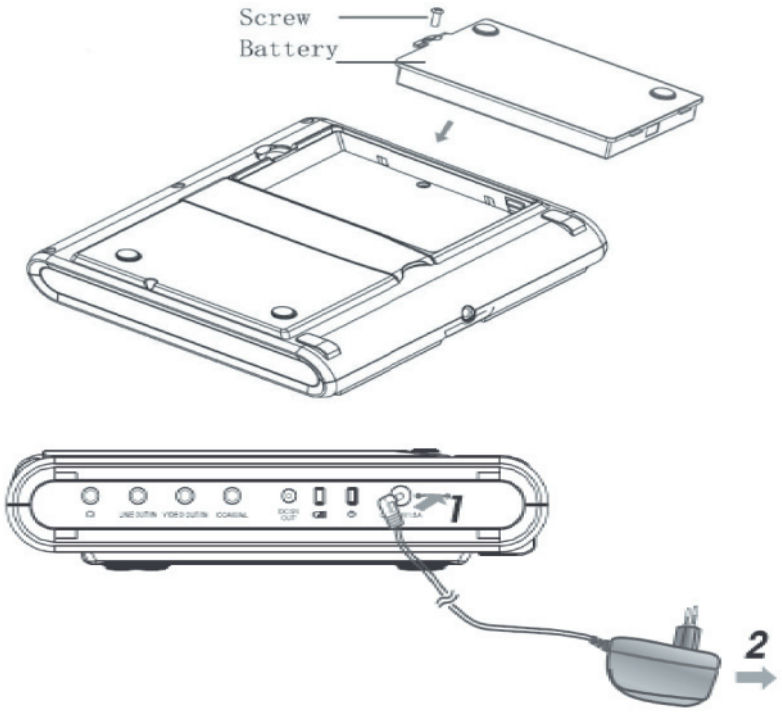
- Wstaw baterię w przeznaczoną do tego wnękę z tyłu odtwarzacza
- Upewnij się, że styki mają dobre połączenie
- Wkręć śrubę mocującą baterię
- Wskaźnik baterii powinien się zaświecić

DEMONTOWANIE BATERII

- Wyłącz urządzenie
- Wykręć śrubę mocującą baterię
- Wyciągnij baterię z wnęki odtwarzacza

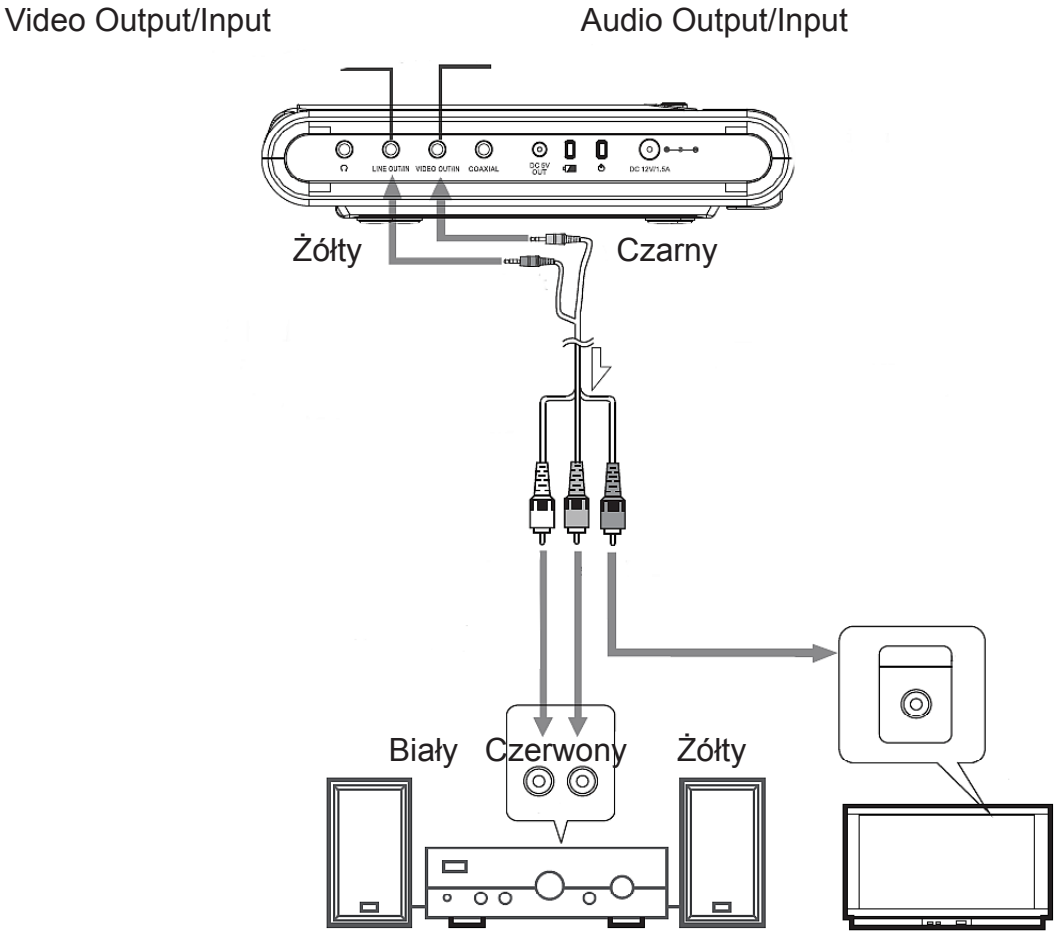
ŁADOWANIE BATERII

- Podłącz źródło zasilania. Ładowanie rozpocznie się automatycznie
- Proces ładowania sygnalizowany będzie wskaźnikiem baterii
- Czas ładowania baterii przy wyłączonym urządzeniu trwa 4-5 godzin, przy włączonym 9-10 godzin.



PODŁĄCZANIE ZEWNĘTRZNYCH URZĄDZEŃ

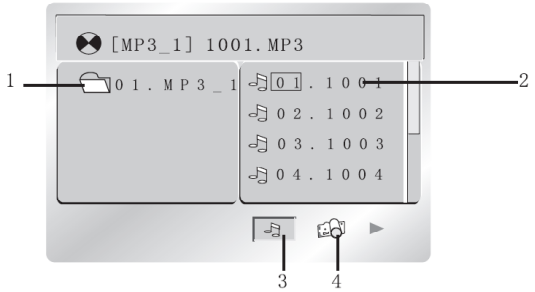
Wszelkie podłączenia należy dokonywać przy wyłączonym odtwarzaczu DVD. Prosimy zwrócić szczególną uwagę na prawidłowe umieszczanie wtyków w gniazdach.



Aby sygnał Video był przesyłany na wyjście (VIDEO OUT), upewnij się że w Menu odtwarzacza jest włączony tryb AV OUTPUT.

PODSTAWOWE OPERACJE

- **Włączanie/Wyłączanie urządzenia:** Wciśnij przycisk POWER na pilocie, lub ON na urządzeniu
- **Automatyczne wyłączanie:** Po 5 min. bezczynności i braku nośnika urządzenie wyłączy się automatycznie
- **Odtwarzanie:** Należy podnieść klapkę monitora, umieścić nośnik na trzpieniu i zamknąć klapkę. Odczyt nastąpi automatycznie.
- **Podłączanie zewnętrznego źródła sygnału:** Przestaw ET-PT700 w tryb AV INPUT, Podłącz przewód z gniazdem VIDEO OUT/IN
- **Zatrzymywanie odtwarzania:** Wciśnij przycisk STOP, aby zatrzymać odtwarzanie.
- **Pauza:** Wciśnij przycisk PLAY/PAUSE, aby wstrzymać odtwarzanie. Powtórzenie działania anuluje funkcję.
- **Odtwarzanie segmentowe:** Podczas odtwarzanie wciśnij przycisk A-B umieszczony na pilocie, aby ustawić punkt startowy A. Ponownie wciśnij przycisk A-B, aby ustawić punkt końcowy odtwarzania. Urządzenie automatycznie rozpocznie odtwarzanie pomiędzy punktami. Wciśnięcie powtórne przycisku A-B anuluje funkcję.
- **Odtwarzanie plików MP3 i JPEG**



1. KATALOGI
2. PLIKI
3. SYMBOL PLIKÓW MP3
4. SYMBOL PLIKÓW JPEG

Po włożeniu do napędu nośnika z plikami MP3 lub JPEG, zawartość płyty zostanie automatycznie wyświetlona. Klawiszami kierunkowymi na pilocie należy dokonać odpowiedniego wyboru. Klawisze ENTER i PLAY spowodują odtwarzanie.

- **Emisja sygnału Audio za pośrednictwem wbudowanego TRANSMITERA FM (opcjonalnie).**
  Jeśli urządzenie posiada wbudowany Transmiter FM, możliwe jest słuchanie dźwięku poprzez osobny tuner radiowy.

1. Wciśnij SETUP, w opcji FM OUTPUT wybierz częstotliwość nadawania: 88.1MHz, 88.3MHz, 88.5MHz lub 88.7MHz
2. Ustaw wybraną częstotliwość radiową na tunerze radiowym. Dźwięk z odtwarzacza być słyszalny w głośnikach.

WAŻNE *(Dotyczy kodu ochrony rodzicielskiej)* **!**
Domyślnym kodem dla ochrony rodzicielskiej urządzenia jest „0000”.

BEDIENUNGS-ANLEITUNG

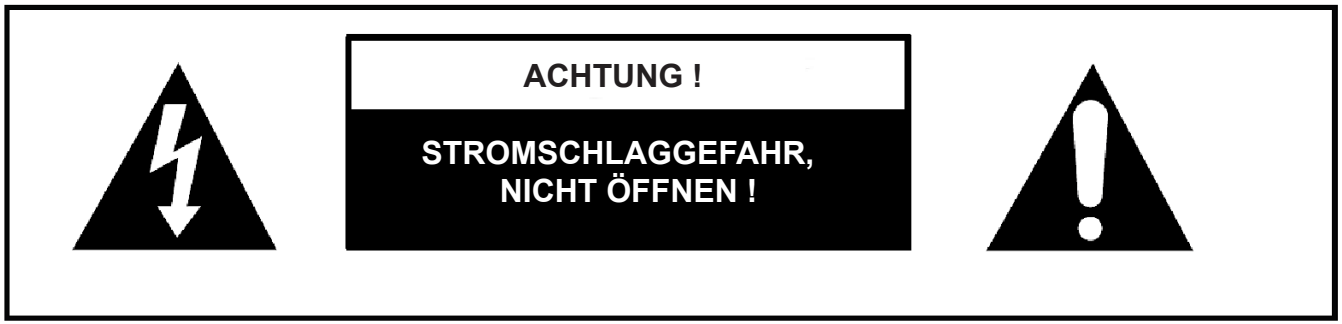
ET-PT700

Tragbarer
DVD/SVCD/VCD/MPEG4/MP3/JPG-Player
mit 7” LCD-Monitor

DEUTCH

Vielen Dank für den Kauf des mobilen DVD-Players ET-PT700 von Easy Touch. Bitte lesen Sie vor dem ersten Gebrauch des Geräts sorgfältig die Bedienungsanleitung und bewahren Sie diese für spätere Zwecke auf.

Um das Risiko der Hautverbrennung oder Stromschlags zu vermeiden, schützen Sie das Gerät vor Regen und Feuchtigkeit. Vermeiden Sie Übergießung des Geräts mit Flüssigkeiten.



Um das Risiko des Stromschlags zu vermeiden, nehmen Sie nie das Gehäuse ab. Versuchen Sie nie das Gerät selbst zu reparieren.

ACHTUNG! DAS BLITZZEICHEN IM GLEICHSEITIGEN DREIECK WARNT VOR HOCHSPANNUNG IM GEHÄUSE DES GERÄTS, DIE ZU STROMSCHLAG FÜHREN KANN.

ACHTUNG! DAS AUSRUFEZEICHEN IM GLEICHSEITIGEN DREIECK INFORMIERT ÜBER WICHTIGEN BEDIENUNGS-UND WARTUNGSHINWEISEN DES GERÄTS, DIE IN DER BEIGEFÜGTEN BEDIENUNGSANLEITUNG ZU FINDEN SIND.

LASER: Das Gerät ist in modernsten Lasersystem ausgestattet. Um korrekte Arbeit des Lasers zu gewährleisten, lesen Sie bitte sorgfältig die Bedienungsanleitung.

Bestimmungswidrige Benutzung der Tasten, Regler oder Funktionen kann Gesundheitsschädlich oder Lebensgefährlich sein.

Bei abgenommenem oder beschädigtem Gehäuse können schädliche Laserstrahlen auftreten.
SCHAUEN SIE NIE DIREKT IN DIE LASERSTRAHLENQUELLE!

LASER **Typ: Semiconductor Laser GaAlAs** **Wellenlänge: 650 nm / 780nm** **Leistung : 5mW** **Winkel: 60 Grad**	CLASS 1 LASER PRODUCT

BELÜFTUNG

- Halten Sie das Produkt immer in gut belüfteten Räumen die entsprechende Ventilation des Produkts versichern. Schuetzen Sie das Produkt vor Schmutz, Staub und anderen Mittel die die Belüftung des Geräts behindern könnten. Halten Sie immer die Belüftungsschlitze frei.

STROMVERSORGUNG

- Achten Sie darauf, dass die Stromquelle den Nennwerten des Produkts entspricht. Benutzen Sie das Gerät nicht solange es nicht durch autorisiertes Kundenservice repariert wird, wenn die Netzleitung beschädigt ist, das Gerät gefallen ist oder das Gerät auf andere Weise defekt ist.

WARTUNG UND REPARATUREN

- Reparieren oder modifizieren Sie das Gerät nie selbst. Lassen Sie den Player immer von autorisiertem Kundenservice prüfen und reparieren.

REINIGUNG

- Benutzen Sie für die Reinigung keine Lösmittel oder andere chemische Reinigungsmittel die das Produkt beschädigen könnten. Reinigen Sie die Oberfläche des Produkts immer mit weichem und trockenem Tuch.

ARBEITS- UND LAGERUNGSTEMPERATUR

- Schuetzen Sie das Produkt vor sehr hohen und sehr niedrigen Temperaturen.
- Die beste Lagerungstemperatur liegt von -20ºC bis +60ºC
- Die beste Arbeitstemperatur liegt von 5ºC bis +45ºC

URHEBERRECHTE:
Kopieren, Senden, Shows, Kabelsendungen, Wiedergabe in der Öffentlichkeit oder Ausleihung der Materialien die mit Urheberrechten geschützt sind, ist ohne Genehmigung rechtlich verboten. Dieses Produkt verfügt über spezielle Kopierschutzfunktion die von Macrovision bearbeitet wurde. Die Anti-Kopiersignale sind auf manchen Platen aufgebrannt. Während der Wiedergabe oder Aufbrennung solcher Platten werden Bildstörungen auftreten. Das Produkt nutzt Kopierschutz-Technologie, die durch etliche Patentrechte in USA sowie andere Urheberrechte der Firma Macrovision Corporation und anderen Urheber geschützt ist. Die Benutzung dieser Kopierschutz-Technologie muss von Macrovision Corporation genehmigt werden und kann nur für Hauszwecke oder begrenzte Zwecke genutzt werden es sei denn, die Genehmigung auch für andere Zwecke von Macrovision Corporation erstattet ist. Reverse Engineering und Demontagen sind verboten.

DOLBY:
Das Gerät besitzt Lizenz der Dolby Laboratories. Die Zeichnung „Dolby” sowie das Symbol der zwei „D“-Buchstaben sind rechtlich geschützte Symbole der Dolby Laboratories.

VERMEIDEN SIE WÄREND DER WIEDERGABE RASCHE BEWEGUNGEN DES PLAYERS.
Die Platte in dem Player dreht sich mit sehr hoher Geschwindigkeit – Vibrationen können zur Beschädigung der Platte oder des Players führen.

WÄHLEN SIE RICHTIGEM ORT FUER DEN PLAYER.
Vermeiden Sie Stellen, wo der Player starken magnetischen Feldern ausgesetzt wird. Legen Sie den Player nicht direkt auf dem Fernseher oder Monitor. Legen Sie keine Gegenstände auf dem Player – es könnte den Player beschädigen und Verlust der Garantierechte zur Folge haben.

WIRD DER PLAYER ÜEBER LÄNGERE ZEIT NICHT BENUTZT, TRENNEN SIE ES VOM STROM.
Dieser Vorgang vermeidet eventuelle negative Einflüsse auf die Arbeit des Players.

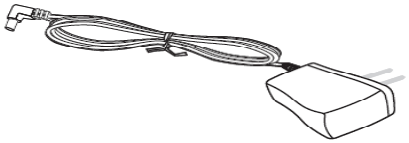
BEIM BENUTZEN DES PLAYERS WÄREND AUTOFAHREN,
halten Sie unbedingt alle Verkehrsvorschriften ein, die die Benutzung der DVD-Player im Auto betreffen.

BEIM BENUTZEN DES PLAYERS IM FLUGZEUG,
halten Sie unbedingt alle interne Vorschriften ein, die die Benutzung der DVD-Player in Flugzeugen betreffen.

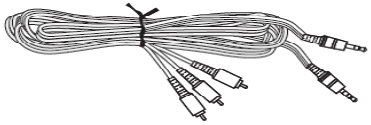
ACCESSOIRES

Im Lieferumfang finden Sie außer dem Player folgende Accessoires:

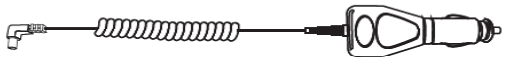
AC-DC power adapter



AV Cable

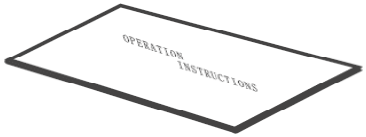


Car power supply cable

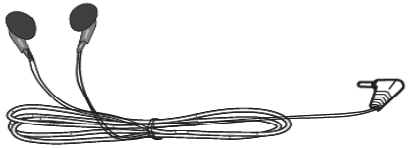


IR Remote Control

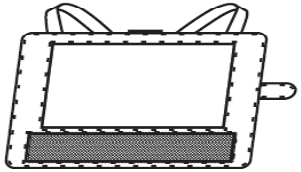
Instruction Manual



Earphone



Car Using Bag



DEUTCH

SPEZIFIKATION

BEDIENTE FORMATE:

DVDs 8cm/12cm;

Video CDs 8cm/12cm;

Audio CDS 8cm/12cm;

MP3 CDs 8cm/12cm;

JPG CDs 8cm/12cm;

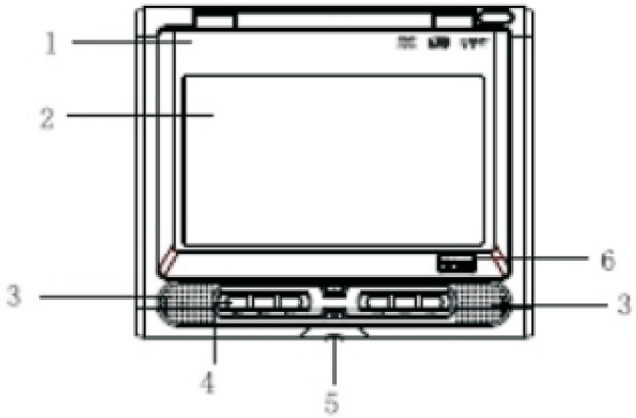
ACHTUNG ! LEGEN SIE NIE BESCHÄEDIGTE ODER ZERKRATZTE PLATTEN EIN.

TECHNISCHE DATEN:

Wiedergabe:	DVD Video, Video CD, CD-DA, MP3, MP4, JPEG	Stromversorgung:	Stromnetzteil 230V/12V 1.5A Autonetzteil 12V 1.5A Batterie (optional) 7.4V
Audio Ausgänge:	LINE OUT (20Hz-20kHz) Kopfhörerausgang Digitalausgang COAXIAL	Ausmaß:	200mmX164.5mmX38mm
Video Ausgänge:	VIDEO OUTPUT: 1,0Vpp/75ohm	Gewicht:	882g
LCD-Monitor	7” TFT- Farbmonitor Auflösung 1440x234	Arbeitstemperatur:	5ºC - 45ºC

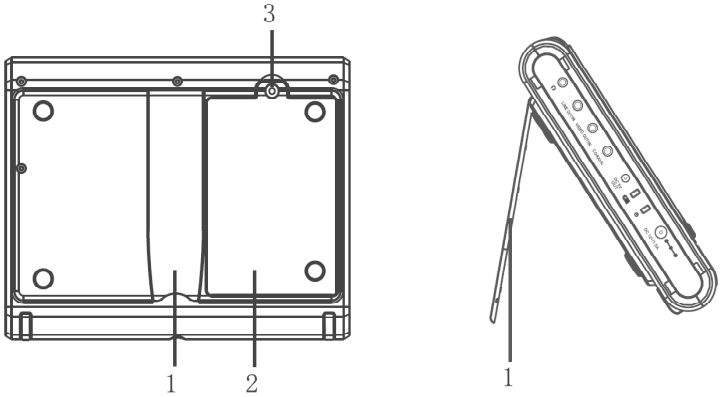
BESCHREIBUNG DES GERÄTS

FRONTSEITE DES GERÄETS



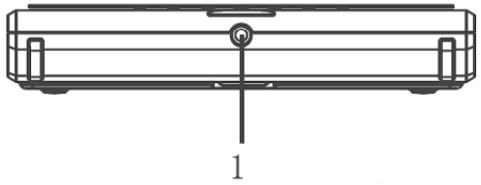
1. LCD TFT-Monitorgehäuse
2. LCD TFT-Monitor
3. Lautsprecher
4. Kontrolltasten
5. Infrarot-Sensor (IR)
6. Öffnung des CD-Laufwerks

RÜCKSEITE DES GERÄETS



1. Stütze
2. Batterie (optional)
3. Befestigungsschraube der Batterie

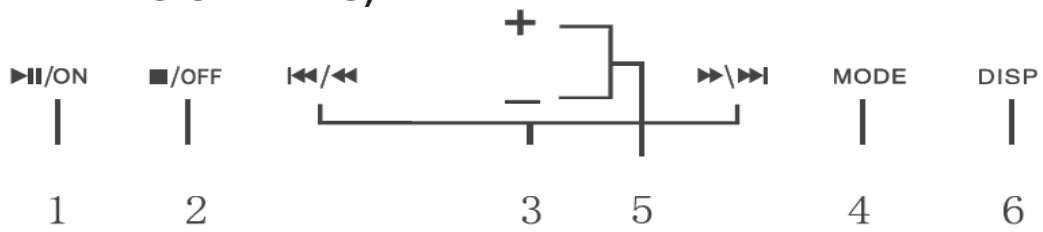
UNTERSEITE DES GERÄETS



1. Gewinde für alternative Halterung

DEUTCH

KONTROLLTASTEN (FRONTSEITE DES GERÄETS)



1. Wiedergabe/ Pausenbetrieb/ Einschaltung (drücken und halten ca. 1,5 Sekunde)
2. Stopp/ Ausschaltung (drücken und halten ca. 1,5 Sekunde)
3. Vorwärts/Rückwärts/Übersprung nach vorne/nach hinten (drücken und halten ca. 1,5 Sekunde für Änderung des Wiedergabetempos: x2, x4, x8, x20)
4. Auswahl der Einstellungen: Brightness (Helligkeit); Contrast (Kontrast) ; Color (Farbsättigung); Scaling (Skala); Reverse (Umdrehung des Bildes); AV Mode (AV-Modus IN); Volume (Lautstärke)

   - o Helligkeit: Einstellungsmöglichkeiten von 0 bis 50 (MAX)
   - o Kontrast: Einstellungsmöglichkeiten von 0 bis 50 (MAX)
   - o Color: Einstellungsmöglichkeiten von 0 bis 50 (MAX)
   - o Skala: Normal 4:3 oder voll 16:9
   - o Umdrehung: Normal oder umgedreht

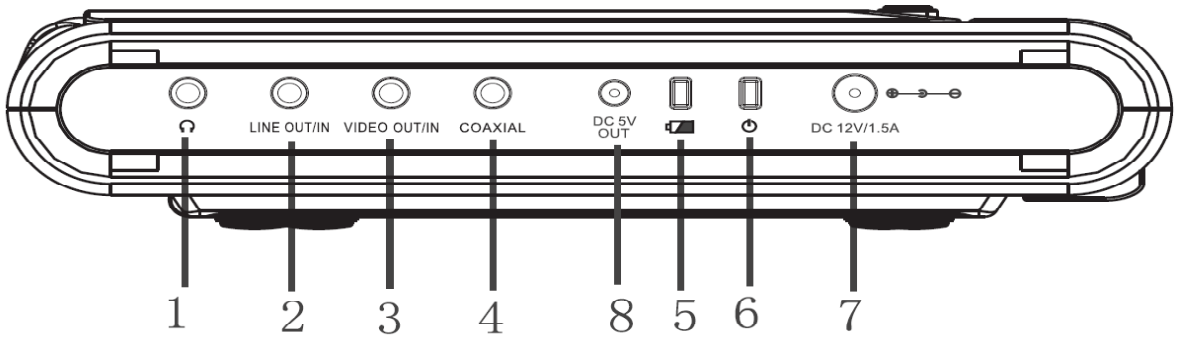
   Normal

   Reverse

   - o AV-Modus: Schaltet AV-Modus ein
   - o Lautstärke: Einstellungsmöglichkeiten von 0 bis 15 (MAX)

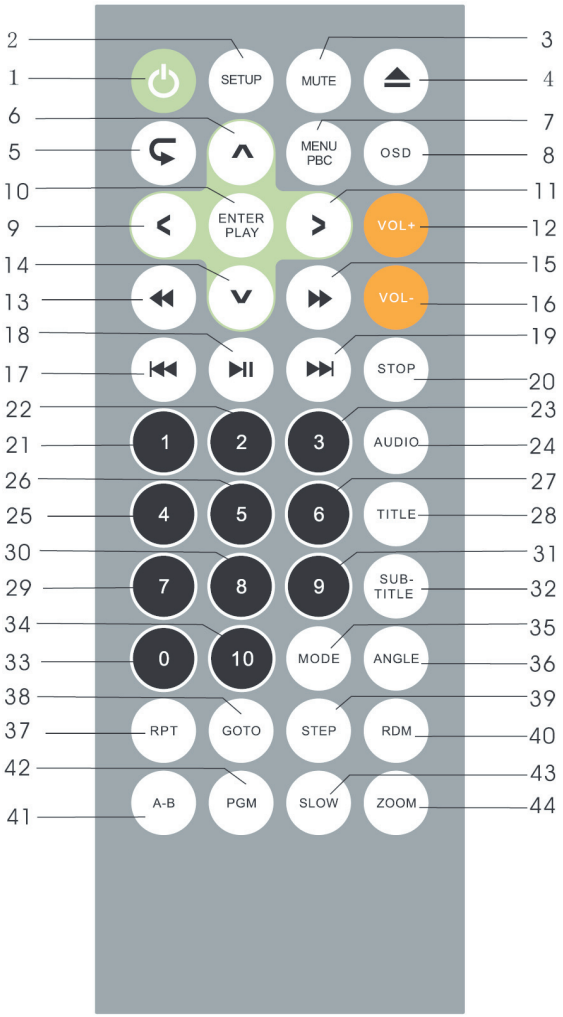
5. +/- Tasten - (Änderung in MODE-Einstellungen oder lauter/leiser in Wiedergabemodus)
6. Ein-/Ausschaltung der Displayunterleuchtung.

LINKE SEITE DES GERÄETS



1. Kopfhörerausgang
2. Audiosignal Eingang/Ausgang
3. Videosignal Eingang/Ausgang
4. Audio-Digitalausgang (Coaxial)
5. Batteriezustandanzeige (während dem Ladevorgang leuchtet die LED-Anzeige auf gelb)
6. Stromanzeige (die Anzeige leuchtet auf rot, wenn das Gerät eingeschaltet und an Strom angeschlossen ist; die Anzeige blinkt, wenn das Gerät ausgeschaltet und an Strom angeschlossen ist; die Anzeige leuchtet nicht, wenn das Gerät vom Strom getrennt ist)
7. Netzkabeleingang 12V 1.5A
8. Stromausgang 5V

FERNBEDIENUNG

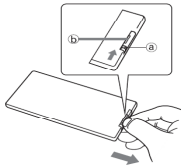


1. Einschalten/Ausschalten
2. Einstellungen
3. Stummschaltung
4. Ausgabe der CD/CDR/CDRW-Platte
5. Rückkehr zu Plattenmenü
6. Wipptaste: nach oben
7. Ausblendung des Plattenmenüs
8. Ausblendung der Informationen auf dem Display (OSD)
9. Wipptaste: nach links
10. Bestätigungstaste (ENTER)
11. Wipptaste: nach rechts
12. Lauter
13. Rückwärtsspulen
14. Wipptaste: nach unten
15. Vorwärtsspulen
16. Leiser
17. Übersprung um ein Titel rückwärts
18. Wiedergabe/Pausenbetrieb
19. Übersprung um ein Titel vorwärts
20. Stopp
21. 21-23,25-27,29-31,33-34 Auswahl der Titel
24. DVD: Auswahl der Sprache, VCD/CD: Auswahl des Kanals
28. Ausblendung des Titels der DVD-Platte
32. Untertitel
35. MODE (Einstellungen: Bright-Helligkeit, Color-Farbe, Contrast-Kontrast, Scalling- Skala, Reverse-Umdrehung, AV-Audio/Video, Volume-Lautstärke)
36. Auswahl des Kamerawinkels
37. Wiederholung des Titels, Abschnitts oder Ordners
38. Wiedergabe ab ausgewähltem Titel, Abschnitt oder Ordner
39. Anschauen der folgenden Bildabschnitten in Pausenbetrieb
40. Zufallswiedergabe
41. A bis B Wiedergabe
42. Einprogrammierung der Wiedergabereihenfolge
43. Langsame Wiedergabe
44. Bildvergrößerung

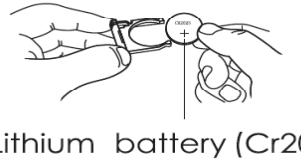
BEDIENUNG DER FERNBEDIENUNG

VOR DEM ERSTEN GEBRAUCH

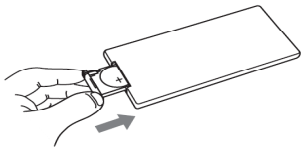
- Legen Sie die Batterie in Batteriefach ein



Mit dem Knopf A entschließen Sie den Schloss B



Legen Sie die Batterie ein (mit dem + Pol nach oben)



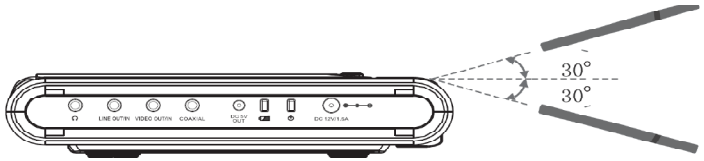
Schieben Sie das Batteriefach in Fernbedienung ein

- Lassen Sie die Fernbedienung nicht herunterfallen. Zerdrücken Sie die Fernbedienung nicht.
- Achten Sie darauf, dass zwischen der Fernbedienung und dem Gerät keine Hürden sind.
- Schuetzen Sie den Infrarot-Sensor auf dem Player vor zu starkem Licht.

DEUTCH

BEDINGUNGEN FÜR KORREKTE ARBEIT DER FERNBEDIENUNG MIT DEM PLAYER

- Senkrechte Abweichung: max. ± 30º
- Waagerechte Abweichung: max. ± 30º
- Maximale Entfernung zwischen den Geräten: 5 Meter



WICHTIG !
Die meisten Funktionen können Sie mit Hilfe der Fernbedienung bedienen. Manche Funktionen können Sie aber nur mit den Kontrolltasten auf dem Bedienteil des Players einstellen.

BATTERIE DES PLAYERS

BATTERIEBETRIEB (optional)

- Vor dem ersten Gebrauch laden Sie die Batterie voll.
- Nach dem Aufladen kann die Batterie warm sein – es ist ganz normale Erscheinung.
- Die Batterie soll in Raumtemperaturen gelagert werden (15ºC - 25ºC)
- Es wird empfohlen die Batterie mindestens einmal im Monat aufzuladen
- Die Batterie behält ihre Eigenschaften über mindestens 300 Ladevorgänge.
- Es wird empfohlen die Batterie bei eingeschaltetem Player auszuladen.
- Es wird empfohlen die Batterie herauszunehmen, wenn der Player über längere Zeit nicht benutzt wird.

INSTALLATION DER BATTERIE

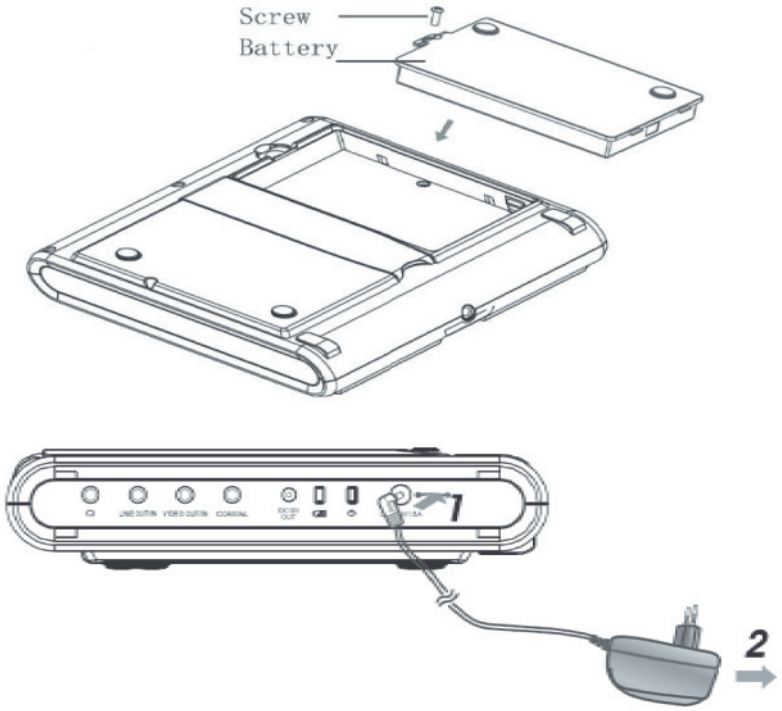
- Legen Sie die Batterie in das Batteriefach auf der Rückseite des Players
- Versichern Sie sich, dass die Batteriekontakte gut verbunden sind.
- Drehen Sie die Befestigungsschraube zu.
- Die Batterieanzeige soll aufleuchten.

HERAUSNEHMEN DER BATTERIE

- Schalten Sie das Gerät aus
- Drehen Sie die Befestigungsschraube aus
- Nehmen Sie die Batterie aus dem Batteriefach

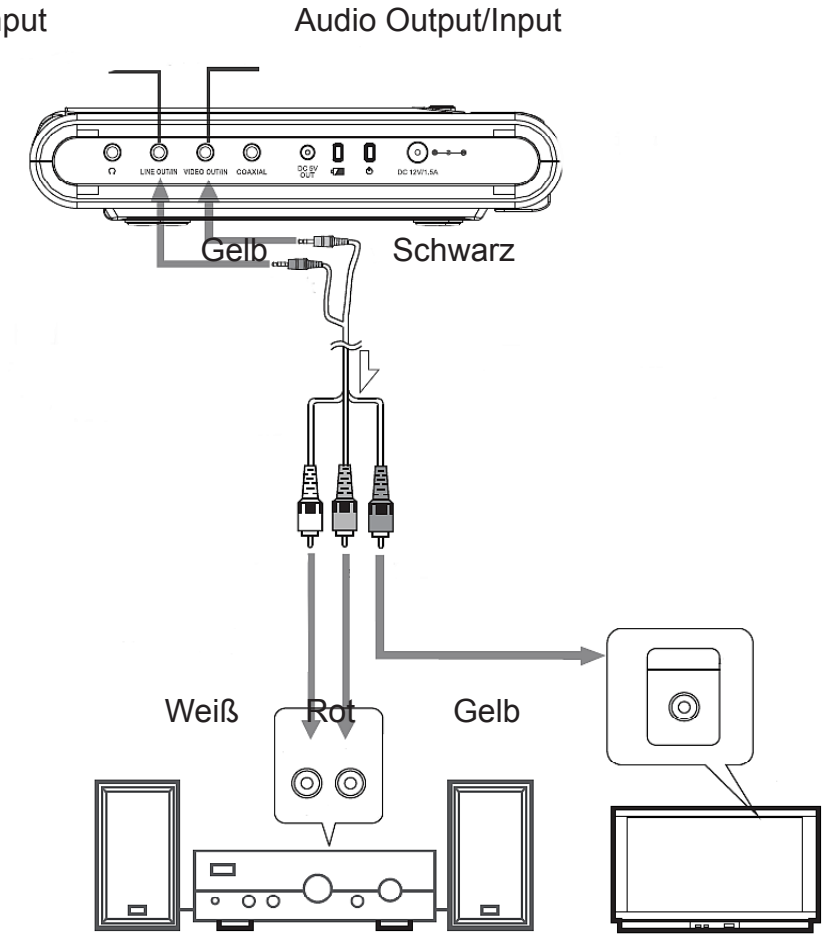
AUFLADEN DER BATTERIE

- Schließen Sie das Netzteil an Strom an. Ladevorgang beginnt automatisch.
- Der Ladevorgang wird durch die Batterieanzeige signalisiert.
- Die Ladezeit der Batterie bei ausgeschaltetem Player beträgt 4-5 Stunden, bei eingeschaltetem Player 9-10 Stunden.



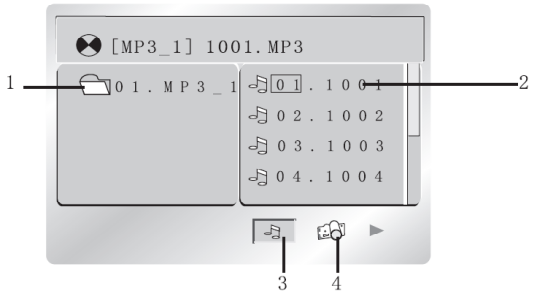
ANSCHLUSS EXTERNER GERÄTE

Schließen Sie alle externen Geräte bei ausgeschaltetem DVD-Player. Achten Sie auf richtige Verbindung der Stecker in den Schnittstellen.



Damit der Video-Signal zu Video-Ausgang gesendet wird (VIDEO OUT), muss in Player-Menü der AV OUTPUT-Modus eingeschaltet werden.

- **Einschalten/Ausschalten des Geräts:** Drücken Sie die POWER-Taste auf der Fernbedienung oder die ON-Taste auf dem Bedienteil.
- **Automatische Ausschaltung:** Wird der Player 5 Minuten lang nicht betätigt und es liegt keine Platte im Laufwerk, schaltet der Player automatisch aus.
- **Wiedergabe:** Heben Sie die Monitorklappe hoch, legen Sie die Platte im Laufwerk ein und schließen die Klappe wieder zu. Die Wiedergabe erfolgt automatisch.
- **Anschluss externer Signalquelle:** Stellen Sie den Player ET-PT700 in AV INPUT-Modus ein, schließen Sie das Kabel an VIDEO OUT/IN-Schnittstelle an.
- **Unterbrechung der Wiedergabe:** Drücken Sie die STOP-Taste um die Wiedergabe zu unterbrechen.
- **Pausenbetrieb:** Drücken Sie die PLAY/PAUSE-Taste um den Pausenbetrieb einzuschalten. Drücken Sie die PLAY/PAUSE-Taste nochmal um die Wiedergabe wieder zu starten.
- **A-B Wiedergabe:** Drücken Sie während der Wiedergabe die A-B-Taste auf der Fernbedienung um den Startpunkt „A“ einzustellen. Drücken Sie nochmal die A-B-Taste auf der Fernbedienung um den Endpunkt „B“ einzustellen. Der Player startet automatisch die Wiedergabe von Punkt „A“ bis Punkt „B“. Drücken Sie nochmal die A-B-Taste um die Funktion auszuschalten.
- **Wiedergabe der MP3- und JPEG-Dateien**



1. Ordner
2. Titel
3. Symbol der MP3-Dateien
4. Symbol der JPEG-Dateien

Nach dem Einlegen in das Laufwerk einer Platte mit MP3- oder JPEG-Dateien, wird der Inhalt der Platte automatisch ausgeblendet. Mit den Wipptasten auf der Fernbedienung wählen Sie gewünschten Titel aus. Mit der ENTER- oder PLAY-Taste starten Sie die Wiedergabe.

- **Audiosignalsendung mit dem eingebautem FM-Transmitter (optional).**
  Besitzt der Player eingebauten FM-Transmitter, können Sie den Ton über anderes, kompatibles Gerät hören.

1. Drücken Sie SETUP in der FM OUTPUT Funktion und wählen Sie die Übertragungsfrequenz: 88.1MHz, 88.3MHz, 88.5MHz oder 88.7MHz
2. Stellen Sie entsprechende Frequenz auf dem externen Gerät. Der Ton aus dem Player wird in den Lautsprecher zu hören.

WICHTIG! *(Betrifft den Elternschutzcode)*
Der vom Werk eingestellte Elternschutzcode ist „0000”.

NÁVOD K OBSLUZE

ET-PT700

Přenosný přehrávač
DVD/SVCD/VCD/MPEG4/MP3/JPG
s 7” LCD displejem

ČEŠTINA

Děkujeme za koupení přenosného přehrávače DVD ET-PT700 . Před prvním použitím přístroje pečlivě přečtěte tento návod k obsluze. Tento návod uschovejte na bezpečném místě pro případ, že ho v budoucnu budete potřebovat.

ABYSTE PŘEDEŠLÍ POPÁLENÍM NEBO ÚRAZU ELEKTRICKÝM PROUDEM NEVYSTAVUJTE TENTO PŘÍSTROJ DEŠTÍ NEBO VLHKU. DBEJTE NA TO, ABYSTE NEZALILI PŘÍSTROJ TEKUTINAMI

ABYSTE PŘEDEŠLÍ ÚRAZU ELEKTRICKÝM PROUDEM, NIKDY NESUNDÁVEJTE KRYT. NEPOKOUŠEJTE SE SAMOSTATNĚ OPRAVOVAT PŘÍSTROJ.

SYMBOL BLESKU V ROVNOSTRANNÉM TROJÚHELNÍKU UPOZORŇUJE UŽIVATELE NA PŘÍTOMNOST NEBEZPEČNÉHO NAPĚTÍ UVNITŘ PŘÍSTROJE NAPĚTÍ MŮŽE ZPŮSOBIT ELEKTRICKÝ ŠOK.

SYMBOL VYKŘIČNÍKU V ROVNOSTRANNÉM TROJÚHELNÍKU UPOZORŇUJE UŽIVATELE NA DŮLEŽITÉ INFORMACE, KTERÉ SE TÝKAJÍCÍ OVLÁDÁNÍ A OPRAV), A JSOU UVEDENÉ V MATERIÁLECH PŘILOŽENÝCH K PŘÍSTROJI.

LASER: Přístroj je vybaven moderním laserovým systémem. Pro zajištění správného provozu se pečlivě seznamte s tímto návodem.

Použití tlačítek, regulací a funkcí přístroje v rozporu s návodem hrozí poškozením zdraví nebo smrtí.

V případě že sundáte krýt nebo poškodíte zabezpečení krytu, může se objevit nebezpečné laserové záření. NEDÍVEJTE SE PŘÍMO NA ZDROJ LASEROVÉHO ZÁŘENÍ!

LASER **Typ: Semiconductor Laser GaAlAs** **Délka vlny: 650 nm / 780nm** **Příkon: 5mW** **Uhel záření: 60 stupňů**	CLASS 1 LASER PRODUCT

VENTILACE

- Výrobek umístěte na dobře ventilovaném místě, kde nebude vystaven prahu, špíně a jiným škodlivým látkám, které můžou způsobit problémy s ventilací vzduchu uvnitř přístroje. Žáden ventilační otvor nemůže být zacpaný.

NAPÁJENÍ

- K výrobku používejte pouze napájecí zdroje uvedené v návodu k obsluze nebo popsané na přístrojí. Nepoužívejte přístroj, jestli napájecí kabel je poškozený, nebo přístroj upadl nebo zůstal nějakým způsobem poškozeny, svěřte servis kvalifikovaným odborníkům.

ÚDRŽBA

- Nepokoušejte se samostatně opravovat nebo modifikovat přístroj. Svěřte přístroj autorizovanému servisu, kde bude otestovány a opravený.
- **ČIŠTĚNÍ**
- K čištění přístroje nepoužívejte rozpouštědla a jiné chemické detergenty, které by mohly poškodit výrobek. Povrh čistěte pomocí měkkého suchého hadříku.

TEPLOTA PROVOZU A SKLADOVÁNÍ

- Nepoužívejte a neskladujte přístroj v příliš nízkých a příliš vysokých teplotách.
- Výrobek můžete bezpečně skladovat na místech, kde rozsah teplot nepřekračuje -20ºC a +60ºC.

- Výrobek můžete bezpečně používat na místech, kde rozsah teplot nepřekračuje 5ºC a +45ºC

POZNÁMKY OHLEDNĚ AUTORSKÝCH PRÁV:

Neoprávněná reprodukce, kopírování, distribuce, úprava, veřejné zveřejnění nebo veřejné představení prací podléhajících autorským právům zakládá porušení autorských práv majitelů. Tento výrobek je výbavné funkcí zabraňující kopírování, opracovanou přes Macrovision. Některé disky jsou vybavené ochranou proti kopírování. Během nahrávání nebo přehrávání těchto disku obraz bude rušen. Výrobek používá technologie ochrany proti kopírování, tento způsob je chráněn přes některé patentové práva v Spojených Státech Severní Ameriky, a jiné práva kterých majitelem je Macrovision Corporation a jiní majitele těchto prav. Použití těchto technologii chránicích před kopírováním musí být autorizováno Macromedia Corporation, a je určené pro domácí nebo jiné omezené použití, v jiném případě musí být autorizováno Macromedia Corporation. Zpětná inženýrství a demontáž je přísně zakázán.

DOLBY:

Přístroj byl výroben pod licencí Dolby Laboratories. Označení „Dolby" a symbol dvou písmen D jsou registrované značky Dolby Laboratories.

VYHÝBEJTE SE NÁHLÝM POHYBŮM PŘEHRÁVAČE BĚHEM PŘEHRÁVÁNÍ.

Disk uvnitř přístroje se velmi rychlé otáčí, náhlé pohyby můžou způsobit poškození disku nebo poškození přehrávače.

PEČLIVĚ ZVOLTE MÍSTO INSTALACE PŘEHRÁVAČE.

Vyhýbejte se místem, kde přehrávač může být vystaven silným magnetickým polím. Neinstalujte přehrávač přímo na televizoru nebo obrazovce. Absolutně nepokládejte žádné předměty na přehrávači. Můžete tak poškodit přístroj a přijít o záruku.

POKUD PŘÍSTROJ NEPOUŽÍVÁTE ODPOJTE HO OD NAPÁJENÍ.

Předejdete tak eventuálním negativním vlivům na normální provoz přehrávače TV.

BĚHEM POUŽÍVÁNÍ PŘEHRÁVAČE VE VOZIDLE,

nutně se seznamte s dopravními předpisy, které můžou regulovat používání přehrávačů v mechanických vozidlech.

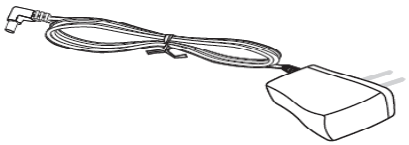
BĚHEM POUŽÍVÁNÍ PŘEHRÁVAČE NA PALUBĚ LETADLA

se seznamte s vnitřními předpisy, které regulují používání elektronických přístrojí na palubě.

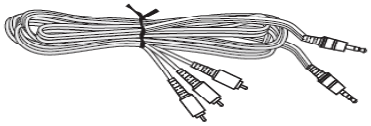
PŘÍSLUŠENSTVÍ

Balení kromě přehrávače mělo by obsahovat tyto příslušenství:

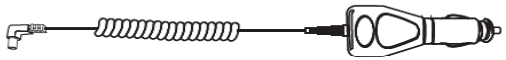
AC-DC power adapter



AV Cable

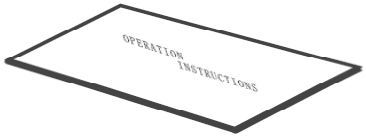


Car power supply cable

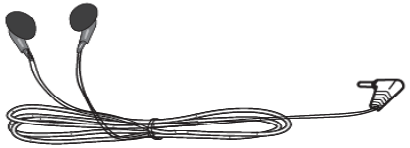


IR Remote Control

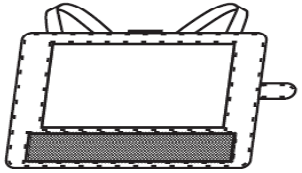
Instruction Manual



Earphone



Car Using Bag



SPECIFIKACE

PODPOROVANÉ STANDARDY:

DVDs 8cm/12cm;

Video CDs 8cm/12cm;

Audio CDS 8cm/12cm;

MP3 CDs 8cm/12cm;

JPG CDs 8cm/12cm;

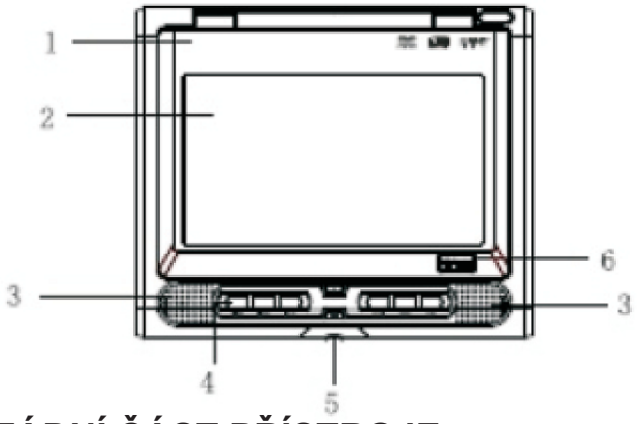
POZOR ! NEPOUŽÍVEJTE S TÍMTO PŘÍSTROJEM POŠKOZENÉ NEBO POŠKRABANÉ DISKY.

PARAMETRY:

Přehrávání:	DVD Video, Video CD, CD-DA, MP3, MP4, JPEG	Napájení:	Domácí zdroj 230V/12V 1.5A Autozdroj 12V 1.5A Baterie (volitelné příslušenství 7.4V
Výstupy Audio:	LINE OUT (20Hz-20kHz) Vstup pro sluchátka Digitální výstup COAXIAL	Rozměr:	200mmX164.5mmX38mm
Výstupy Video:	VIDEO OUTPUT: 1,0Vpp/75ohm	Hmotnost:	882g
LCD obrazovka	7” barevná obrazovka TFT Rozlišitelnost 1440x234	Teplota provozu:	5ºC - 45ºC

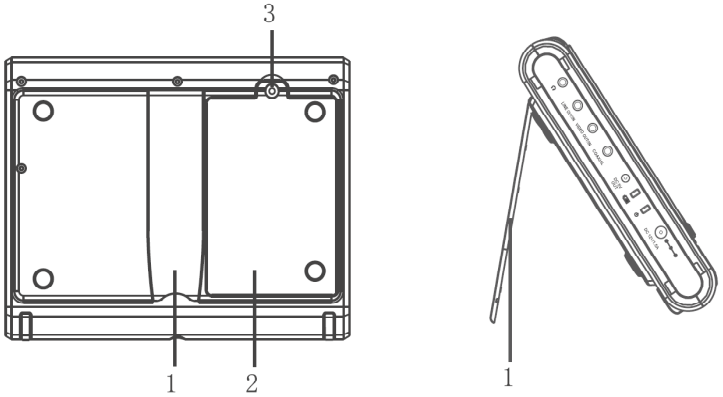
PRVKY PŘÍSTROJE

PŘEDEK PŘÍSTROJE



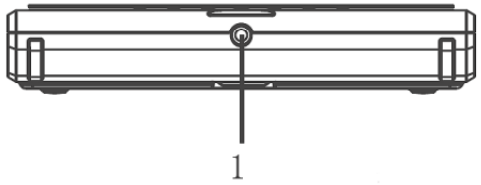
1. Kryt obrazovky LCD TFT
2. Displej LCD TFT
3. Reproduktory
4. Kontrolní tlačítka
5. Senzor infra záření (IR)
6. Otevírání optické mechaniky

ZÁDNÍ ČÁST PŘÍSTROJE



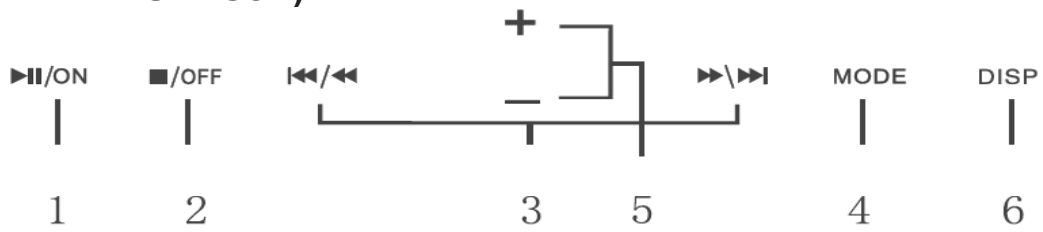
1. Podepírání
2. Baterie (volitelné příslušenství)
3. Šroub pro uchycení baterie

SPODEK PŘÍSTROJE



1. Závit alternativního uchycení

KONTROLNÍ TLAČÍTKA (PŘEDEK PŘÍSTROJE)



1. Přehrávání/Pauza/Zapínání (stisknutí tlačítka na 1.5 sek.)
2. Stop/Vypínání (stisknutí tlačítka na 1.5 sek)
3. Přetáčení/skok požadovaným směrem (stisknutí na 1.5 sek, přetáčení v režimu x2, x4, x8, x20)
4. Volba nastavení: Brighthness (jas); Contrast (kontrast) ; Color (sytost barev); Scaling (poměr stran); Reverse (inverzní obraz); AV Mode (Režim AV IN); Volume (Hlasitost)

   - o Jas: Možnosti nastavení hodnot od 0 až 50 (MAX)
   - o Kontrast: Možnosti nastavení hodnot od 0 až 50 (MAX)
   - o Barva: Možnosti nastavení hodnot od 0 až 50 (MAX)
   - o Poměr stran: Normální 4:3 nebo plný 16:9
   - o Inverze: Normální nebo inverzní obraz

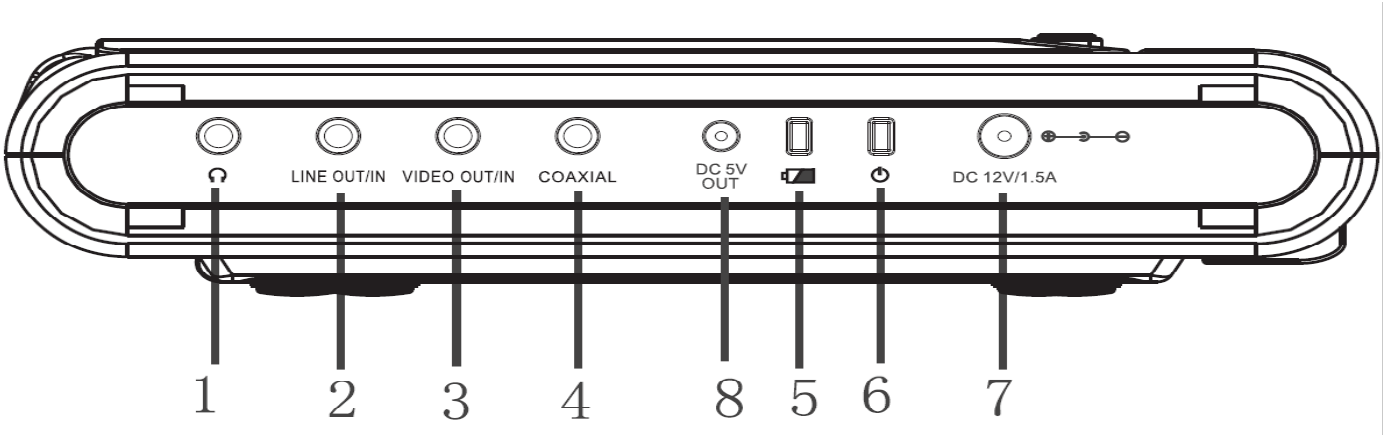
Normal

Reverse

   - o Režim AV: Zapíná režim AV IN
   - o Hlasitost: Možnosti nastavení hodnot od 0 až 15 (MAX)

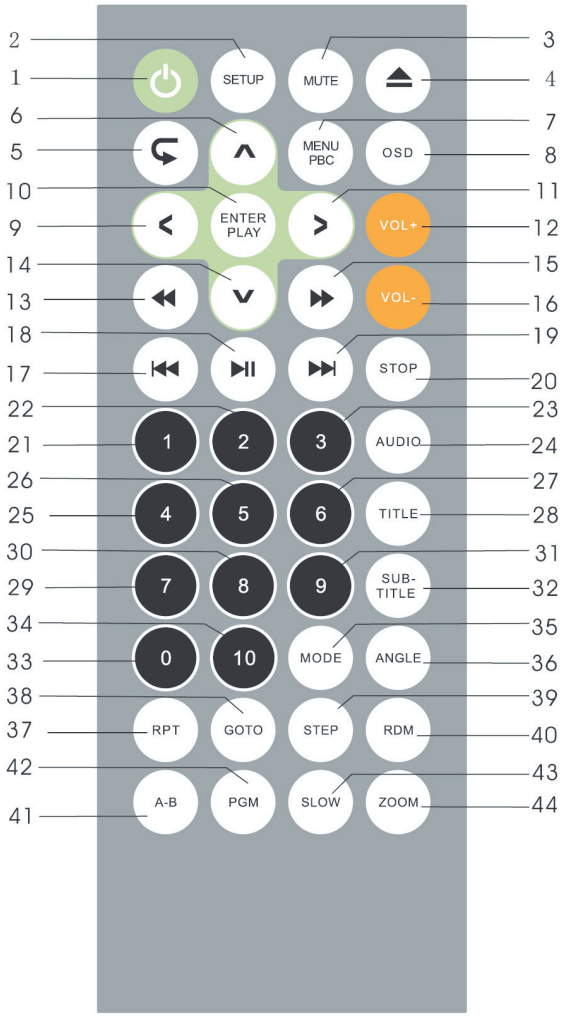
5. Tlačítka +/- (změna nastavení v režimu MODE nebo hlasitost nahoru/dolů v režimu přehrávání)
6. Zapínání/vypínání podsvícení displeje

LEVÁ STRANA PŘEHRÁVAČE



1. Vstup pro sluchátka
2. Vstup/výstup signálu Audio
3. Vstup/výstup signálu Video
4. Digitální výstup audio (Coaxial)
5. Indikátor baterie (dioda během nabíjení baterie svití žlutě)
6. Indikátor napájení (pokud je přístroj zapnutý a napájení dioda svití červeně; pokud je přístroj vypnutý a napájení,dioda bliká; pokud je přístroj odpojen od napájení, dioda nesvití)
7. Vstup napájení 12V 1.5A
8. Výstup napájení 5V

DÁLKOVÝ OVLÁDAČ

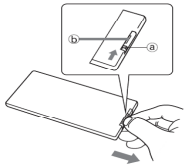


1. Zapínání/Vypínání
2. Nastavení
3. Ztlumení
4. Vyndání disku s optické mechaniky
5. Návrat k menu disku
6. Posun kurzoru nahoru
7. Zobrazení menu disku
8. Zobrazení informací na displeji (OSD)
9. Posun kurzoru doleva
10. Potvrzení (ENTER)
11. Posun kurzoru doprava
12. Hlasitost nahoru
13. Přetáčení dozadu
14. Posun kurzoru dolů
15. Přetáčení dopředu
16. Hlasitost dolu
17. Skok o jednou skladbu dozadu
18. Přehrávání/Pauza
19. Skok o jednou skladbu dopředu
20. Stop
21. 21-23,25-27,29-31,33-34 Volba stopy
24. DVD: Volba jazyka dialogů, VCD/CD: Volba kanálů
28. Zobrazení titulu DVD disku
32. Lektorské nápisy
35. MODE (Nastavení Bright-Jas, Color-Barvy, Contrast-Kontrastu, Scalling-Poměr stran, Reverse-Inverze, AV-Audio/Video, Volume-úroveň hlasitostí)
36. Volba kamery
37. Opakování stopy, skladby nebo kapitoly
38. Přehrávání od zvolené stopy, skladby nebo kapitoly
39. Přehrávání následujících poliček filmu v režimu pauzy
40. Náhodné přehrávání
41. Přehrávání mezi body A a B
42. Programování sekvence přehrávání
43. Snížení rychlostí přehrávání
44. Zvětšení obrazu

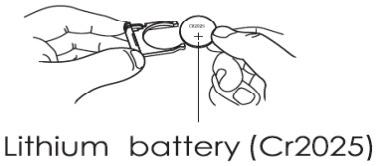
POUŽÍVÁNÍ DÁLKOVÉHO OVLÁDAČE

PŘED POUŽITÍM

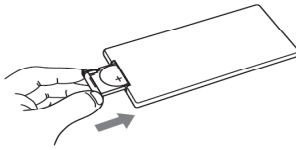
- Umístěte baterie na určeném místě



Škvírou A přesuňte zámek B



Umístěte baterie pólem + nahoru

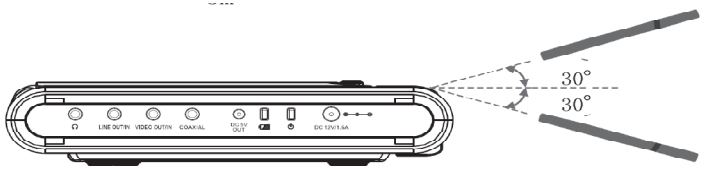


Vsuňte šuplík do ovládače

- Neshazujte ovladač na zem a nešlapejte po něm
- Dbejte na to, aby mezi ovladačem a přístrojem nebyly překážky
- Nevystavujte infra senzor přehrávače nadměrnému osvícení

PODMÍNKY SPOLUPRÁCE DÁLKOVÉHO OVLADAČE S PŘEHRÁVAČEM

- Svislé odchýlení: max. ± 30º
- Horizontální odchýlení: max. ± 30º
- Max. vzdálenost mezi přístrojí: 5 metrů



DŮLEŽITÉ!
Většina funkci je dostupná pomocí ovladače, pouze některé položky je možné nastavit pouze pomocí kontrolních tlačítek na panelu přístroje.

PRÁCE S BATERII (volitelný prvek)

- Před prvním použitím úplně nabijte baterii.
- Po nabití baterie může byt tepla, je to normální jev.
- Uschovejte baterii v pokojové teplotě (15ºC - 25ºC)
- Nabíjejte baterii alespoň jednou měsíčně
- Baterie neztrácí svoje vlastností přes alespoň 300 nabíjecích cyklů.
- Před nabitím baterie přístroj vypněte
- Pokud přehrávač delší dobu nepoužíváte, odpojte baterie od přehrávače.

INSTALACE BATERII

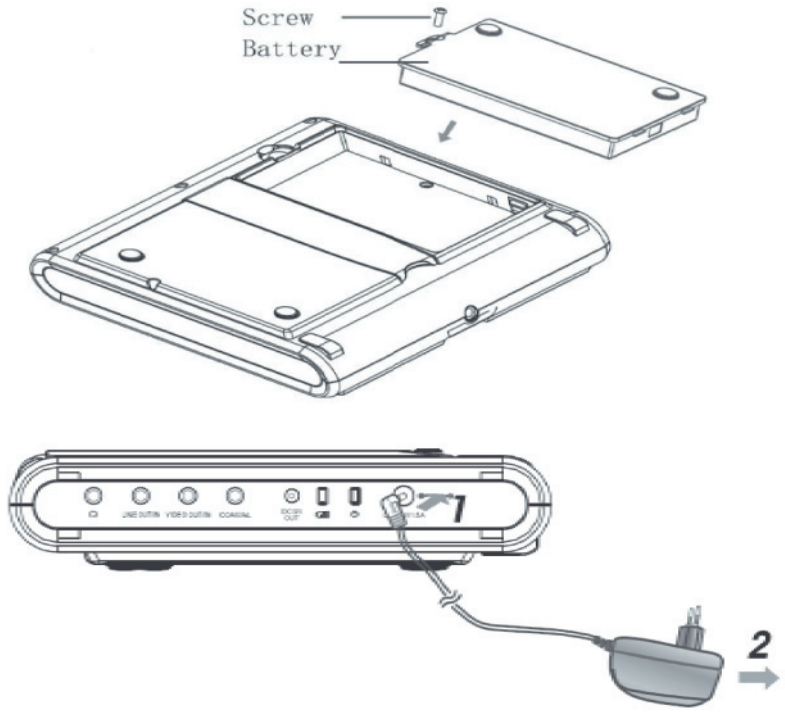
- Namontujte baterii do určeného pro baterie prostoru vzadu přehrávače
- Ujistěte se, že konektory leží správně
- Upevněte baterie šroubem.
- Indikátor baterii se rozsvítí

DEMONTÁŽ BATERII

- Vypněte přístroj
- Odjistěte šroub baterii
- Vyndejte baterii s prostoru pro baterie

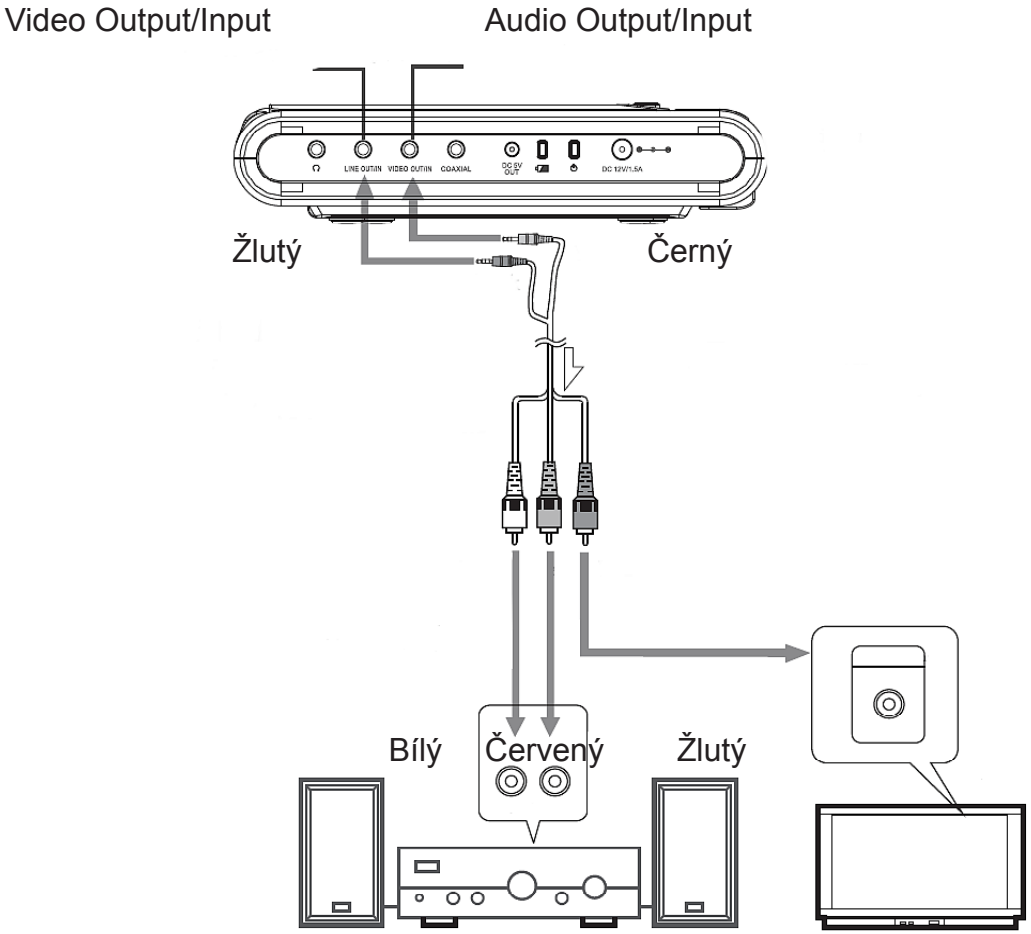
NABÍJENÍ BATERII

- Připojte napájecí zdroj. Nabíjení se zahájí automaticky
- Postup nabití bude signalizován indikátorem baterii
- Čas nabíjení baterií, pokud je přístroj vypnutý, je 4-5 hodin, pokud je zapnutý 9-10 hodin.



PŘIPOJENÍ EXTERNÍCH ZAŘÍZENÍ

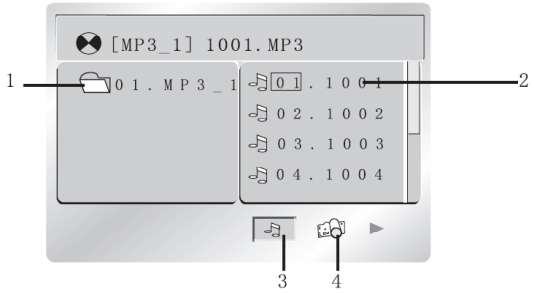
Veškeré připojení je nutné provést při vypnutém DVD přehrávači. Dbejte na to, aby všechny konektory byly připojené ke správným zdířkám.



Pokud Video signál má být posílaný na výstup (VIDEO OUT), ujistěte se, že v Menu přehrávače je zapnutý režim AV OUTPUT.

ZÁKLADNÍ OPERACE

- **Zapínání/Vypínání přístroje:** Stiskněte tlačítko POWER na dálkovým ovladači, nebo ON na přístrojí
- **Automatické vypínání:** Po 5 minutách nečinností a braku media se přístroj automatický vypne
- **Přehrávání:** Otevřete obrazovku, umístěte medium na hrotu a zavřete kryt. Načtení se spustí automatický.
- **Připojení externího zdroje signálu:** Přepněte ET-PT700 do režimu AV INPUT, Spojte kabel se zdířkou VIDEO OUT/IN
- **Zastavení přehráváni** Stiskněte tlačítko STOP pro zastavení přehráváni.
- **Pauza:** tiskněte tlačítko PLAY/PAUSE, pro pozastavení přehrávání. Opětovným stisknutím stornujete funkcí
- **Segmentové přehrávání:** Během přehrávání stiskněte tlačítko A-B umístěné na dálkovým ovladači pro nastavení počátečního bodu A. Opětovně stiskněte tlačítko A-B pro nastavení konečného bodu přehrávání. Přístroj automatický začne přehrávat mezi body A a B. Opětovným stisknutím tlačítka A-B stornujete funkcí.
- **Přehrávání MP3 a JPEG souborů**



1. ADRESÁŘE
2. SOUBORY
3. SYMBOL MP3 SOUBORŮ
4. SYMBOL JPEG SOUBORŮ

Po vložení do přístroje media s MP3 nebo JPEG soubory, obsah disku se zobrazí automaticky. Pomocí navigačních kláves na dálkovém ovladači zvolte požadované soubory. Tlačítky ENTER a PLAY zahájíte přehrávání.

- **Emise Audio signálu pomocí vestavěného TRANSMITERU FM (volitelné).**
  Pokud je přístroj vybaven vestavěným Transmiterem FM, existuje možnost poslehu zvuku pomocí externího rádiového tuneru.

1. Stiskněte SETUP, v položce FM OUTPUT zvolte frekvencí vysílání: 88.1MHz, 88.3MHz, 88.5MHz nebo 88.7MHz
2. Nastavte zvolenou rádiovou frekvencí na radiovém tuneru. Zvuk s přehrávače bude přehráván v reproduktorech.

Důležité *(Týká se kódu rodičovské blokády)* **!**
Přednastaveným kódem pro rodičovskou blokádu je „0000“

INSTRUCCIÓN DEL USO

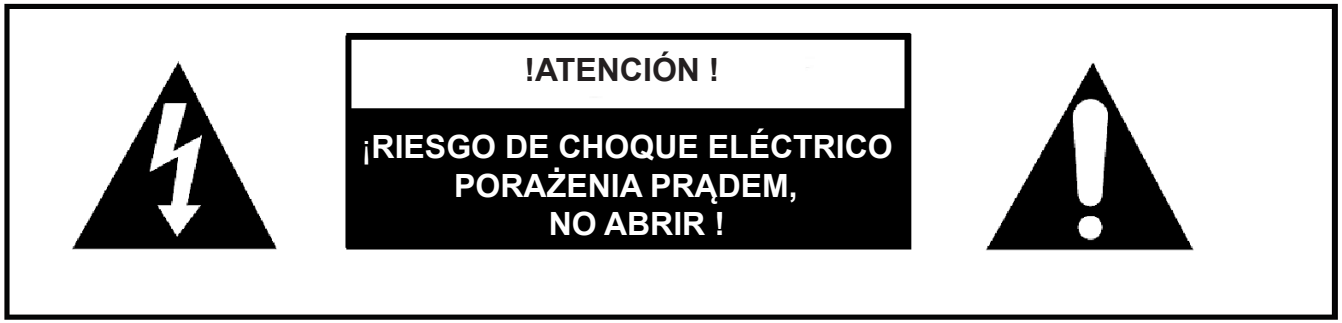
ET-PT700

portátil reproductor
DVD/SVCD/VCD/MPEG4/MP3/JPG
Con la pantalla LCD 7”

Muchas gracias por comprar el reproductor portátil DVD ET-PT700 . Por favor que lean detalladamente la instrucción presente antes del primer usi del aparato. Luego hay que guardarla en el lugar seguro, para poder usarla en el caso de necesidad.

ESPAÑOL

**PARA REDUCIR EL
RIESGO DE QUEMADURAS O CHOQUE ELÉCTRICO, NO EXPONGAS ESTE APARATO PARA
LA INFLUENCIA DE LA LLUVIA O LA HUMEDAD. EVITA EL RIESGO DE DERRAME DE LÍQUIDOS**



PARA REDUCIR EL RIESGO DE CHOQUE ELÉCTRICO, NUNCA SACAS EL ARMAZÓN. NO PRUEBES INDIVIDUALMENTE ARREGLAR EL APARATO.

EL SÍMBOLO DEL RAYO EN EL TRIÁNGULO EQUILÁTERO TIENE COMO EL OBJETIVO ADVERTIR EL USUARIO DEL PELIGRO VINCULADO CON LA PRESENCIA DEL PELIGROSA TENSIÓN EN EL ARMAZÓN DEL APARATO. LA TENSIÓN PUEDE CAUSAR EL CHOQUE ELÉCTRICO.

EXCLAMACIÓN EN EL TRIÁNGULO EQUILÁTERO INFORMA EL USUARIO SOBRE LAS INDICACIONES IMPORTANTES VINCULADAS CON EL SERVICIO Y USO DEL APARATO QUE SE PRESENTAN EN LA INSTRUCCIÓN PRESENTE ADJUNTADA AL PRODUCTO.

LÁSER: el aparato ha sido equipado por novedoso sistema de láser. Para garantizar su funcionamiento correcto hay que leer detalladamente la instrucción presente.

El uso de los botones, regulación y las funciones del aparato en el modo opuesto a la instrucción amenaza con la perdida de la salud o la vida.

Si está sacado fuera el armazón o se estropean las protecciones del armazón, puede aparecer la radiación de láser.
!NO SE PUEDE MIRAR INDIRECTAMENTE EN LA FUENTE DE LA RADIACIÓN DE LÁSER!

LÁSER **Tipo: Semiconductor Laser GaAlAs** **Longuitud de la onda: 650 nm / 780nm** **Fuerza: 5mW** **Ángulo de caer: 60 grados**	

VENTILACIÓN

- El producto debe encontrarse en algun lugar bien ventilado, no expuesto a la actuación del polvo u otros factores nocivos que pueden dificultar el correcto flujo del aire a través de los elementos del aparato. Todas las aperturas de ventilación no deben estar cubiertos..

ALIMENTACIÓN

- El producto debe ser alimentado exclusivamente por las fuentes presentadas en la instrucción o marcadas en el aparato. No uses el aparato si está estropeado el cable de alimentación o si el aparato ha caido o está estropeado hasta que se esté arreglado por el personal cualificado.
- **CONSERVACIÓN**
- No se permite arreglar o modificar el aparato individualmente. Hay que llevar el aparato al servicio autorizado, donde se lo verificará y arreglará..
- **LIMPIEZA**
- Para limpiar el aparato no se aconseja usar los detergentes diluyentes u otros detergentes químicos que podrían estropear el producto. La superficie debe ser mantenida en la limpieza sirviéndose del material seco.
- **TEMEPERATURA DEL TRABAJO Y ALMACENAMIENTO**
- No se permite usar el aparato en las temperaturas demasiado altas o demasiado bajas.
- El producto puede ser almacenado seguramente en el lugar donde el alcance de temperatura se encuentra entre -20ºC y +60ºC
- El producto puede ser almacenado seguramente en los lugares, donde el alcance de temperatura se encuentra entre 5ºC y +45ºC

COMENTARIOS QUE CONCIERNEN LOS DERECHOS DE AUTOR:
Multiplicar, transefrir, muestras, transefrir a través del cable, la reproducción pública o prestar los materiales protegidos con el derecho del autor sin permiso está legalmente prohibido, El producto posee la función de protección contra multiplicar, elaborada por Macrovision. Los señales que protegen contra multiplicar son grabados en elgunos discos. Durante la grabación u reproducción de estos discos aparecen las interferencias de la imagen. Este producto usa la tecnología que le protege contra la multiplicación, que es un método protegido por algunas que pertenecen a Macrovision Corporation y otros propietarios de estos derechos. El uso de esta tecnología de protección contra multiplicación debe ser autorizada a través de Macrovision Corporation y está destinada al uso doméstico u otro uso limitado, o al cualquier otro uso autorizado por Macrovision Corporation. Ingeniería y desmontaje están prohibidos.

DOLBY:
El aparado ha sido producido con la licencia Dolby Laboratories. „Dolby" con el símbolo de dos letras D significan los signos reservados de Dolby Laboratories.

DURANTE LA REPRODUCCIÓN EVITA VIOLENTOS MOVIMIENTOS DE REPRODUCTOR.
El disco que se encuentra dentro del aparato gira con una velocidad grande, por eso los choques violentos pueden estropearlo o estropear el reproductor.

CUIDADOSAMENTE SELECCIONA EL LUGAR DE INSTALACIÓN DEL REPRODUCTOR.

Evita lugares donde el reproductor puede estar expuesto a la influencia de fuertes campos magnéticos. No instala el reproductor indirectamente sobre el televisor o monitora. Esto puede causar el deterioro del aparato y la perdida de garantía

SI EL REPRODUCTOR NO SE USA SE RECOMIENDA DESCONECTARLO DE LA ALIMENTACIÓN.

Esto protegerá contra eventuales influencias negativas sobre el funcionamiento normal del reproductor TV.

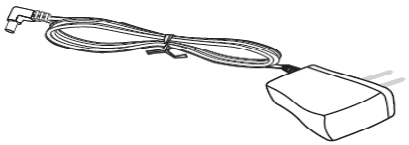
DURANTE EL USO DE REPRODUCTOR EN EL COCHE, lee las normas de circulación, que pueden regular las questiones del uso de reproductores en los vehículos mecánicos.

DURANTE EL USO DE REPRODUCTOR EN EL AVIÓN, Lee las internas normas del uso de los aparatos electrónicos en el avión.

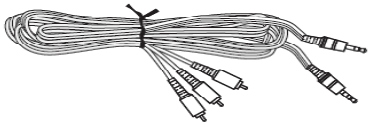
ACCESORIOS

Al sacar el aparato del envoltorio junto con el reproductor deben hallarse los accesorios siguientes:

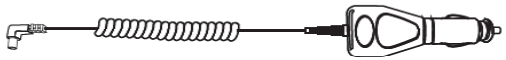
AC-DC power adapter



AV Cable

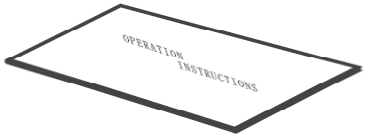


Car power supply cable

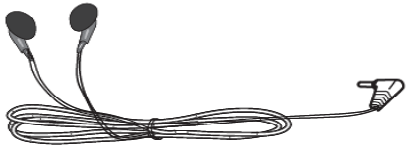


IR Remote Control

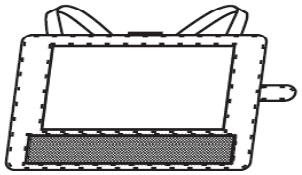
Instruction Manual



Earphone



Car Using Bag



ESPAÑOL

ESPECIFICACIÓN

LAS NORMAS GENERALES:

DVDs 8cm/12cm;

Video CDs 8cm/12cm;

Audio CDS 8cm/12cm;

MP3 CDs 8cm/12cm;

JPG CDs 8cm/12cm;

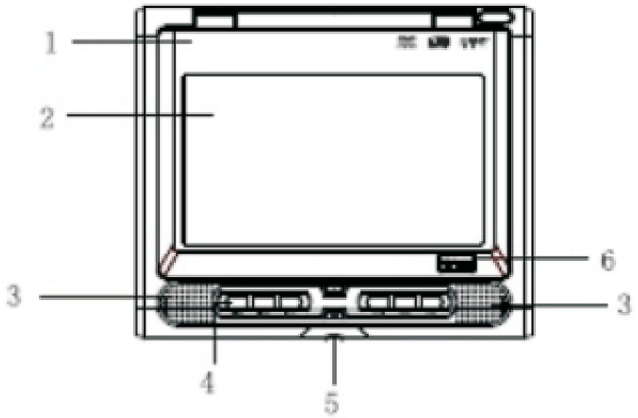
! OJO ! NO PONGAS AL APARATO LOS DISCOS ESTROPEADOS O RAYADOS.

PARÁMETROS:

Reproducción:	DVD Video, Video CD, CD-DA, MP3, MP4, JPEG	Alimentación:	Alimentador de casa 230V/12V 1.5A Alimentador de coche 12V 1.5A Pila opcioonal 7.4V
Salidas Audio:	LINE OUT (20Hz-20kHz) Salidas para auriculares Salidas digitales COAXIAL	Tamaño:	200mmX164.5mmX38mm
Salidas Video:	VIDEO OUTPUT: 1,0Vpp/75ohm	Peso:	882g
Monitora LCD	7” monitora de color TFT Resolución 1440x234	Temperatura del trabajo:	5ºC - 45ºC

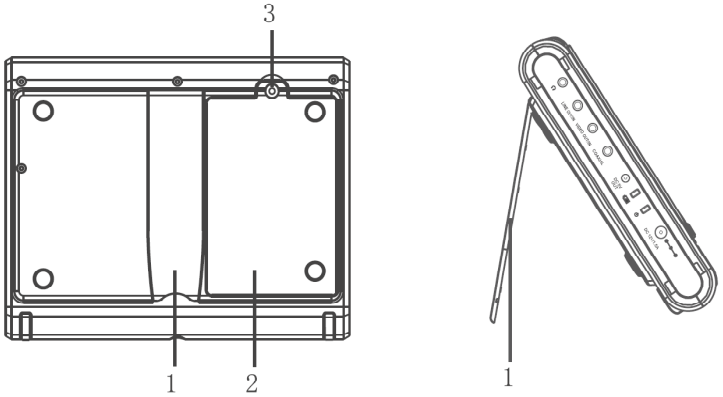
ELEMENTOS DE APARATO

PARTE DELANTERA



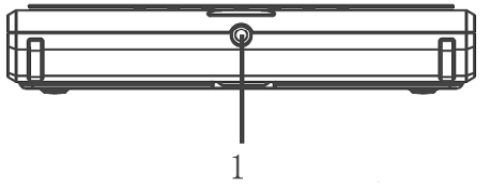
1. Armazón de la monitora LCD TFT
2. Pantalla LCD TFT
3. Altavoces
4. Botones de control
5. Recibidor de infrared (IR)
6. Apertura de la propulsión óptica

PARTE TRASERA DEL APARATO



1. Sostén
2. Pila (opcionalmente)
3. Tornillo que fija las pilas

FONDO DEL APARATO

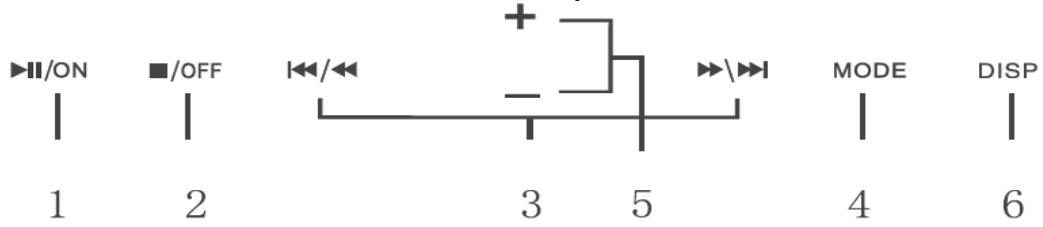


1. Rosca de fijar alternativo

ESPAÑOL

ELEMENTOS DE APARATO

BOTONES DE CONTROL(PARTE DELANTERA DEL APARATO)



1. Reproducción/ Pausa/ Puesta en marcha (mantener pulsado el botón por 1.5 seg.)
2. Stop/ Apagar (mantener pulsado el botón por 1.5 seg.))
3. rebobinar/ salto en la dirección seleccionada(mantener pulsado el botón por 1.5 seg. Causará la reproducción en el tempo x2, x4, x8, x20)
4. Selección de configuraciones: Brighthness (Claridad); Contrast (contraste) ; Color (saturación de los colores); Scaling (escalar); Reverse (la imagen inversa); AV Mode (modo AV IN); Volume (Volumen)

   - Claridad: posibilidad de ajustar el valor desde 0 hasta 50 (MAX)
   - Contraste: posibilidad de ajustar el valor desde 0 hasta 50 (MAX
   - Color: posibilidad de ajustar el valor desde 0 hasta 50 (MAX)
   - Escalar: Normal 4:3 o lleno16:9
   - Inverso: Imagen inversa o normal

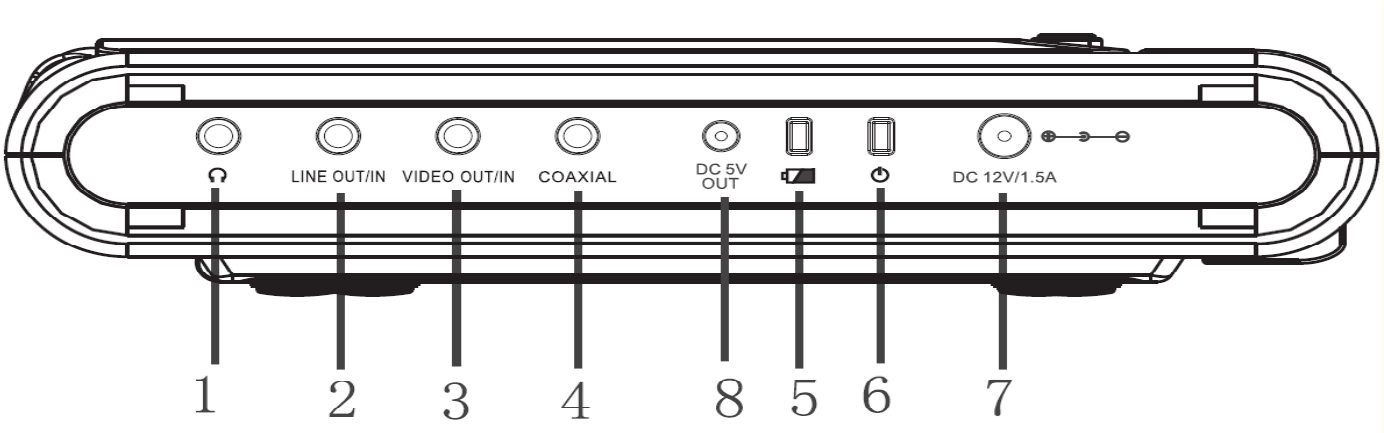
   Normal

   Reverse

   - Modo AV: Activa el modo AV IN
   - Volumen: posibilidad de ajustar el valor de 0 hasta 15 (MAX)

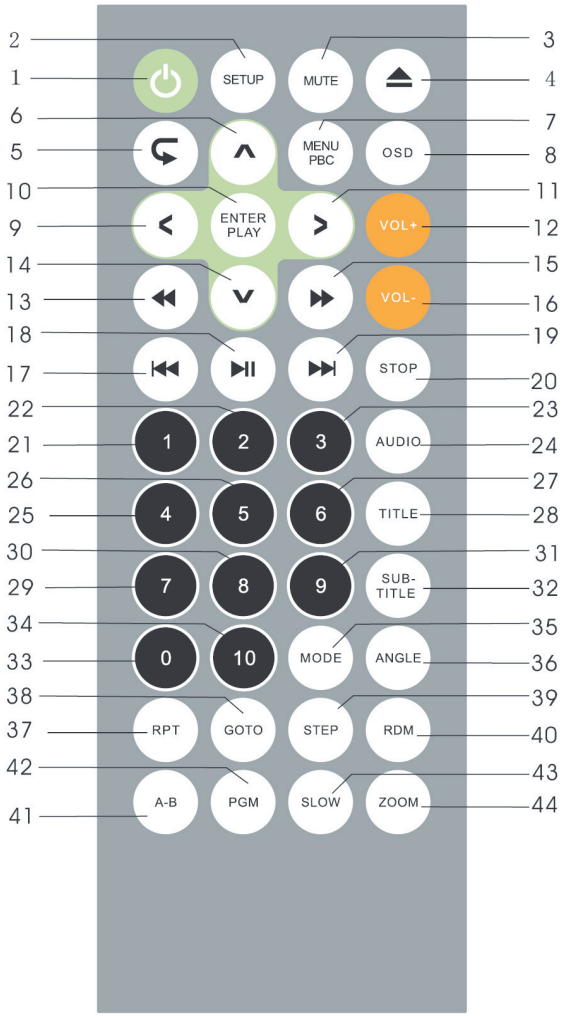
5. Botones +/- (cambio de las configuraciones en el modo MODE o más alto/bajo en el modo de reproducción)
6. Activar / desactivar la iluminación de la pantalla.

PARTE IZQUIERDA DE REPRODUCTOR



1. Entrada de auriculares
2. Entrada/Salida de señal Audio
3. Entrada/Salida de señal Video
4. Salida digital audio (Coaxial)
5. Indicador de la pila (diodo durante cargar la pila se ilumina con el color amarillo)
6. Indicador de alimentación (si el aparato está puesto en marcha y alimentado el diodo ilumina con el color rojo; si el aparato está apagado y alimentado el diodo brilla; si el aparato no está alimentado, el diodo no ilumina)
7. Entrada de alimentación 12V 1.5A
8. Salida de alimentación 5V

INALÁMBRICO MANDO A DISTANCIA

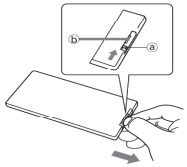


1. Activar/Desactivar
2. Configuraciones
3. Mudar
4. Sacar fuera el disco de la propulsión óptica
5. Volver al menú del disco
6. Mover el cursor para arriba
7. Presentación del menú del disco
8. Presentación de la información en la pantalla(OSD)
9. Mover el cursor a la izquierda
10. Confirmación (ENTER)
11. Mover el cursor para derecha
12. Subir el volumen
13. Rebobinar para atrás
14. Mover el cursor para abajo
15. Rebobinar para delante
16. Bajar el volumen
17. Saltar por una pista para atrás
18. Reproducción/Pausa
19. Saltar por una pista para delante
20. Stop
21. 21-23,25-27,29-31,33-34 Selección de la pista
24. DVD: Selección del idioma de diálogos, VCD/CD: Selección del canal
28. Selección del título de disco DVD
32. Subtítulos
35. MODE (Configuraciones Bright-Claridad , Color-Color, Contrast-Contraste, Scalling-Escalar, Reverse-Inversión, AV-Audio/Vídeo, Volume-Nivel de volumen)
36. Selección de la cámara
37. Repetición de la pista, canción o capítulo
38. Reproducción desde la pista seleccionada, canción o capítulo
39. Ver las fotogramas seleccionadas de película en el modo de la pausa
40. Reproducción aleatoria
41. Reproducción desde A hasta B
42. Programación de la secuencia de reproducción
43. Bajar la rápidez de reproducción
44. Aumentar la imagen

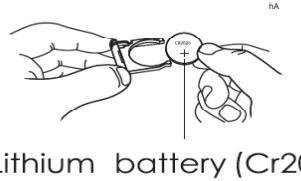
Utilizarea telecomenzii

ANTES DEL USO

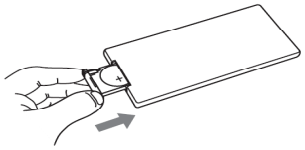
- Hay que poner la pila en lugar destinado para esto



Con la abertura A mueve la cerradura B



Coloca la pila con la polarización + para arriba

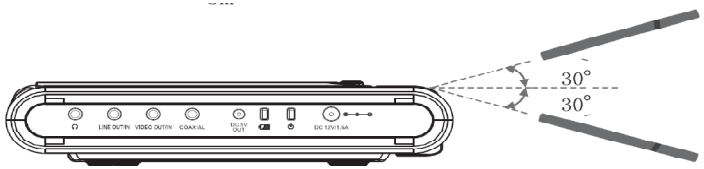


Inserta el cajón al mando a distancia

- No dejes caer y no pises el mando a distancia
- Fijáte si entre el mando a distancia y el aparato no hay obstáculos
- No expongas el aparato de infrared de reproductor a la radiación demasiada

CONDICIONES DE COLABORACIÓN DE MANDO A DISTANCIA CON EL REPRODUCTOR

- Inclinación en la posición vertical: máx. ± 30º
- Inclinación en la posición horizontal: máx. ± 30º
- Máx. Distancia entre los aparatos odległoś: 5 metros



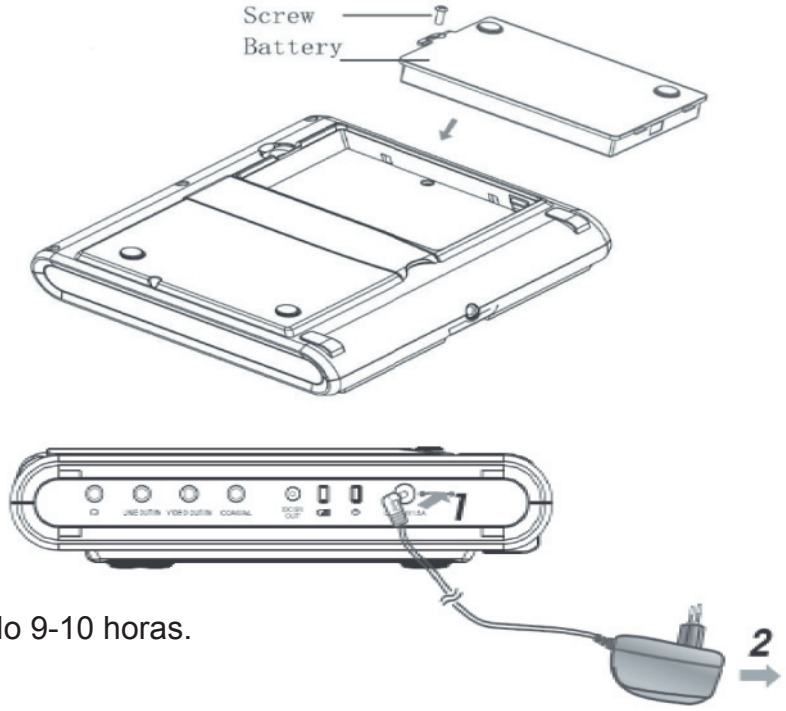
!IMPORTANTE !
La mayoría de las funciones está accesible desde el mando a distancia, pero algunas opciones se pueden ajustar solamente con los botones de control en el panel de aparato.

ESPAÑOL

PILA DE REPRODUCTOR

TRABAJO CON LA PILA (elemento opcional)

- Antes del uso primero hay que cargar la pila totalmente.
- Después de cargar la pila puede estar caliente, esto es síntoma correcto
- La pila debe ser guardada en la temperatura de habitación (15ºC - 25ºC)
- Se recomienda cargar la pila al menos una vez por mes
- La pila guarda sus propiedades por lo menos por 300 ciclos de cargar.
- Se recomienda cargar la pila en el aparato apagado.
- Se recomienda desconectar la pila del reproductor si no se usa por más tiempo.



INSTALACIÓN DE LA PILA

- Inserta la pila en la cavidad destinada en la parte trasera
- Asegúrate que los conectores tienen una conección buena
- Tornilla el tornillo que fija la pila
- Indicador de la pila debe encenderse

DESMONTAR LA PILA

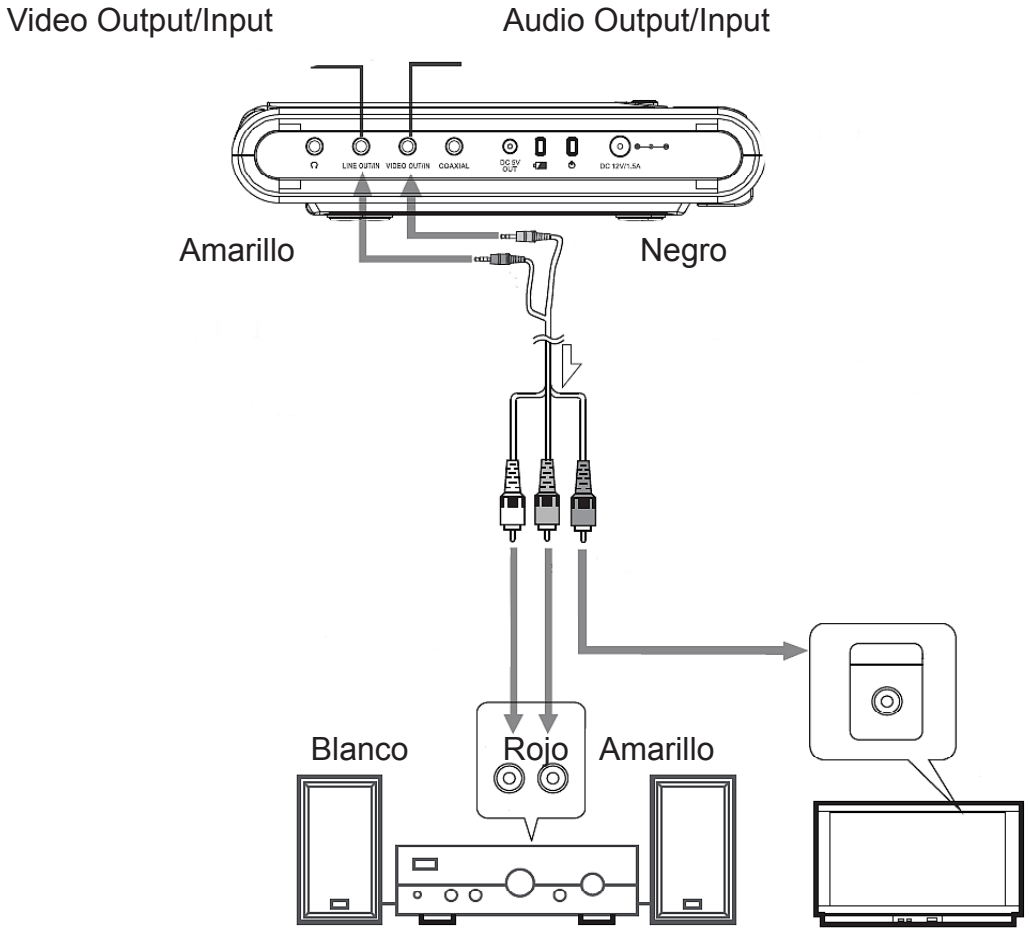
- Apaga el aparato
- Destornilla el tornillo que fija la pila
- Saca la pila de la cavidad de reproductor

CARGAR LA PILA

- Conecta fuente de alimentación. El cargar empezará automáticamente
- El procesamiento de cargar se signalizará con el indicador de la pila
- Tiempo de cargar la pila con el aparato apagado dura 4-5 horas, con el aparato encendido 9-10 horas.

CONECCIÓN DE LOS APARATOS EXTERIORES

Todas las conecciones se deben realizar con apagado aparato DVD. Por favor que se fijen a la correcta colocación de los enchufes.

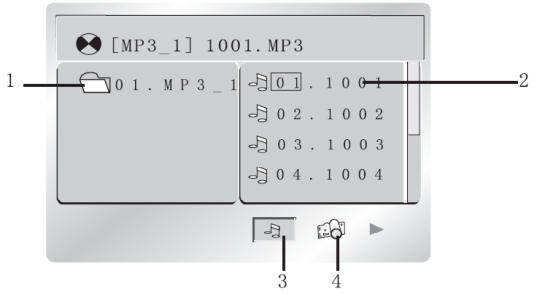


Para que el señal Vídeo se transmita a la salida (VIDEO OUT), asegúrate si en el Menú de reproductor está activado el modo AV OUTPUT.

OPERACIONES BÁSICAS

Puesta en marcha/Apagar el aparato : Pulsa el botón POWER en el mando a distancia, u ON en el aparato

- **Desconección automática:** Tras 5 min. De inactividad y falta de portador el aparato se desconectará automáticamente
- **Reproducción:** Hay que levantar la tapa de monitora, colocar el portador en el pivote y cerrar la tapa. La lectura ocurrirá automáticamente.
- **Conección de exterior fuente de la señal:** Mueve ET-PT700 en el modo AV INPUT, Conecta el cable con el enchufeVIDEO OUT/IN
- **Parar la reproducción:** Pulsa el botón STOP, para parar la reproducción.
- **Pausa:** Pulsa el botón PLAY/PAUSE, para parar la reproducción. Repetición del funcionamiento anula la función
- **Repetición tipo segmento:** Durante la reproducción pulsa el botón A-B localizado en el mando a distancia, para colocar el punto de inicio A. De nuevo pulsa el botón A-B, para colocar el punto final de la reproducción. El aparato automáticamente empezará la reproducción entre los puntos. Al volver a pulsar el botón A-B anulará la función
- **Reproducción de los archivos MP3 i JPEG**



1. CATÁLOGOS
2. ARCHIVOS
3. SÍMBOLO DE LOS ARCHIVOS MP3
4. SÍMBOLO DE LOS ARCHIVOS JPEG

Tras insertar en la propulsión el portador con los archivos MP3 o JPEG el contendio del disco se expondrá automáticamente. Con las teclas de dirección en el mando a distancia hay que hacer la selección adecuada. Las teclas ENTER y PLAY causarán la reproducción.

- **Emisión del señal Audio con incorporado TRANSMIDOR FM (opcionalmente).**
  Si el aparato posee incorporado Transmidor FM, es posible escuchar el sonido a través de otro sintonizador de radio.

1. Pulsa SETUP, en la opción FM OUTPUT selecciona la frecuencia de transmisión: 88.1MHz, 88.3MHz, 88.5MHz o 88.7MHz
2. Coloca la frecuencia seleccionada en el sintonizador de radio. Se oirá el sonido de reproductor en los altavoces.

IMPORTANTE *(¡Concierne al código de la protección paternal)* **!**
El código por omisión para la protección paternal del aparato es „0000”.

ИНСТРУКЦИЯ ОБСЛУЖИВАНИЯ

ET-PT700

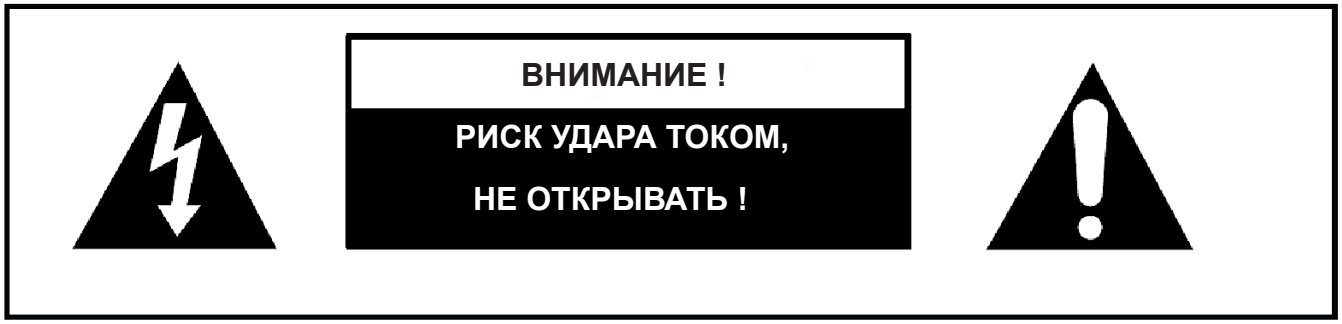
Переносной плеер

DVD/SVCD/VCD/MPEG4/MP3/JPG

с экраном LCD 7”

*Благодарим за покупку переносного плеера DVD ET-*PT700 *. Просим тщательно прочитать нижеследующую инструкцию перед первым включением устройства. Затем нужно её сохранить в безопасном месте, чтобы в случае необходимости воспользоваться ей.*

ЧТОБЫ СОКРАТИТЬ РИСК ОЖОГА ИЛИ УДАРА ТОКОМ, НЕ ПОДВЕРГАЙ УСТРОЙСТВО НА ВОЗДЕЙСТВИЕ ДОЖДЯ ИЛИ ВЛАЖНОСТИ. ИЗБЕГАЙ ВОЗМОЖНОСТИ ПОПАДАНИЯ ЖИДКОСТИ НА УСТРОЙСТВО.



ЧТОБЫ СОКРАТИТЬ РИСК УДАРА ТОКОМ, НИКОГДА НЕ СНИМАЙ КОРПУС. НЕ ПРОБУЙ ТАКЖЕ САМОСТОЯТЕЛЬНО РЕМОНТИРОВАТЬ УСТРОЙСТВО.

СИМВОЛ МОЛНИИ В РАВНОСТОРОННЕМ ТРЕУГОЛЬНИКЕ ПРЕДОСТЕРЕГАЕТ ПОЛЬЗОВАТЕЛЯ ПЕРЕД ОПАСНОСТЬЮ СВЯЗАННОЙ С НАЛИЧИЕМ ОПАСНОГО НАПРЯЖЕНИЯ ПОД КОРПУСОМ УСТРОЙСТВА. ЭТО НАПРЯЖЕНИЕ МОЖЕТ ПРИВЕСТИ К УДАРУ ЭЛЕКТРИЧЕСКИМ ТОКОМ.

ВОСКЛИЦАТЕЛЬНЫЙ ЗНАК В РАВНОСТОРОННЕМ ТРЕУГОЛЬНИКЕ СООБЩАЕТ ПОЛЬЗОВАТЕЛЮ О ВАЖНЫХ УКАЗАНИЯХ КАСАЮЩИХСЯ ОБСЛУЖИВАНИЯ И СЕРВИСА УСТРОЙСТВА СОДЕРЖАЩИХСЯ В ИНСТРУКЦИИ ПРИЛОЖЕННОЙ К ЭТОМУ ИЗДЕЛИЮ.

ЛАЗЕР: Устройство оснащено современной лазерной системой. Чтобы гарантировать его правильное действие нужно подробно ознакомиться с нижеследующей инструкцией.

Использование кнопок, настроек и функций устройства несоответственно с инструкцией грозит потерей здоровья или жизни.

Если снят корпус или повреждены предохранения корпуса может появиться опасная лазерная радиация.

НЕЛЬЗЯ СМОТРЕТЬ НЕПОСРЕДСТВЕННО НА ИСТОЧНИК ЛАЗЕРНОЙ РАДИАЦИИ!

ЛАЗЕР **Тип: Semiconductor Laser GaAlAs** **Длина волны: 650 nm / 780nm** **Мощность: 5mW** **Угол падения: 60 градусов**	

ВЕНТИЛЯЦИЯ

- Изделие должно находиться в проветриваемом и вентилируемом месте, не подвергаемом действию пыли и других вредоносных факторов могущих осложнить правильное протекание воздуха через элементы устройства. Все вентиляционные отверстия должны быть открытыми.

ПИТАНИЕ

- Изделие должно питаться исключительно от источников перечисленных в инструкции или указанных на устройстве. Не пользуйся устройством, если кабель питания неисправный или если устройство упало или неисправно до момента, пока оно не будет проверено в квалифицированном сервисе.

КОНСЕРВАЦИЯ

- Нельзя предпринимать попыток самостоятельного ремонта или видоизменения устройства. Нужно отдать устройство в авторизованный сервис, где оно будет проверено и отремонтировано.

ЧИСТКА

- Для чистки устройства нельзя использовать растворяющих средств, а также других химических средств, которые могут повредить изделие. Поверхность нужно содержать в чистоте, пользуясь мягкой сухой салфеткой.

ТЕМПЕРАТУРА РАБОТЫ И ХРАНЕНИЯ

- Нельзя пользоваться, а также хранить устройство в чересчур высоких и низких температурах.
- Изделие можно безопасно хранить в месте, где диапазон температуры сохраняется между -20ºC и +60ºC
- Изделием можно безопасно пользоваться в местах, где диапазон температуры сохраняется между 5ºC и +45ºC

ЗАМЕЧАНИЯ ОТНОСИТЕЛЬНО АВТОРСКОГО ПРАВА:

Копирование, вещание, показы, вещание с помощью кабеля, публичное воспроизведение или прокат без разрешения материалов охраняемых авторским правом запрещёно законом. Это изделие имеет функцию защиты от копирования, разработанную Macrovision. Сигналы, защищающие от копирования, записаны на некоторых дисках. Во время записывания или воспроизведения таких дисков появится искаженное изображение. Это изделие использует защищающую от копирования технологию - метод, охраняемый некоторыми патентными правами в Соединенных Штатах Северной Америки, а также другими правами интеллектуальной собственности, принадлежащими Macrovision Corporation и другим владельцам этих прав. Использование этой защищающей от копирования технологии должно быть авторизовано Macrovision Corporation и предназначено для домашнего или другого ограниченного использования или же, если иное использование будет авторизовано Macrovision Corporation. Инженерные переделки и разборка запрещены.

DOLBY: Устройство изготовлено по лицензии Dolby Laboratories. Обозначение „Dolby”, а также символ двух букв D являются защищенными знаками Dolby Laboratories.

ВО ВРЕМЯ ВОСПРОИЗВЕДЕНИЯ ИЗБЕГАЙ ВНЕЗАПНЫХ ДВИЖЕНИЙ ПЛЕЕРОМ.

Диск находящийся внутри устройства вращается с большой скоростью, поэтому сильные сотрясения могут вызвать его повреждение или повреждение плеера.

ТЩАТЕЛЬНО ВЫБЕРИ МЕСТО УСТАНОВКИ ПЛЕЕРА.

Избегай мест, в которых плеер может подвергаться действию сильных магнитных полей. Не устанавливай плеер непосредственно на телевизоре или мониторе. Ни в коим случае нельзя ставить на плеер никаких предметов. Это может привести к повреждению устройства и потере гарантии.

ЕСЛИ НЕ ПОЛЬЗУЕШЬСЯ ПЛЕЕРОМ РЕКОМЕНДУЕМ ОТКЛЮЧИТЬ ЕГО ОТ ПИТАНИЯ.

Это предотвратит возможные негативные влияния на нормальную работу видеопроигрывателя TV.

ВО ВРЕМЯ ПОЛЬЗОВАНИЯ ПЛЕЕРОМ В АВТОМОБИЛЕ,

обязательно ознакомься с правилами дорожного движения, которые могут регулировать вопросы пользования плеерами в механических средствах передвижения.

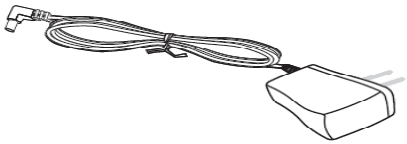
ВО ВРЕМЯ ИСПОЛЬЗОВАНИЯ ПЛЕЕРОМ НА БОРТУ САМОЛЁТА,

непременно ознакомься с внутренними правилами, регулирующими пользование электронными устройствами на борту.

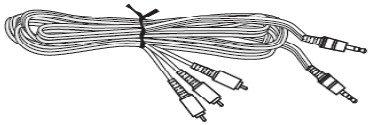
АКСЕССУАРЫ

По распаковке коробки кроме плеера должны находиться следующие аксессуары:

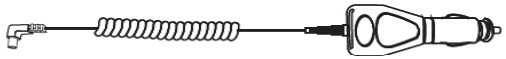
AC-DC power adapter



AV Cable



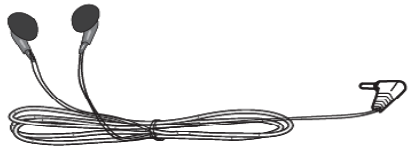
Car power supply cable



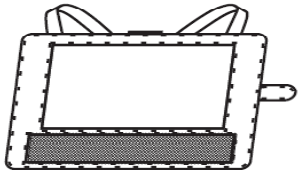
IR Remote Control

Instruction Manual

Earphone



Car Using Bag



РУССКИЙ

СПЕЦИФИКАЦИЯ

Обслуживаемые стандарты:

DVDs 8cm/12cm;

Video CDs 8cm/12cm;

Audio CDS 8cm/12cm;

MP3 CDs 8cm/12cm;

JPG CDs 8cm/12cm;

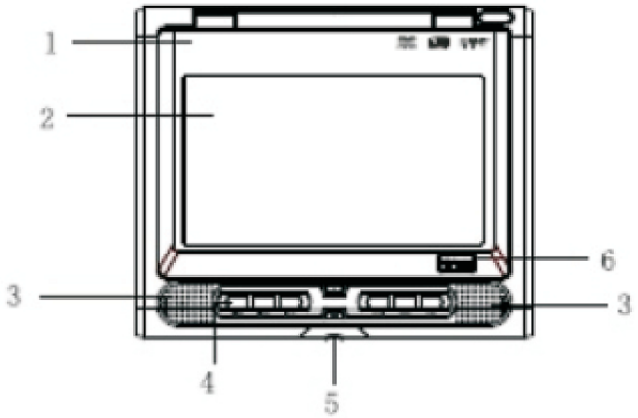
ВНИМАНИЕ ! НЕ ВКЛАДЫВАЙ В УСТРОЙСТВО ПОВРЕЖДЁННЫХ И ПОРИСОВАННЫХ ДИСКОВ.

ПАРАМЕТРЫ:

Воспроизведение:	DVD Video, Video CD, CD-DA, MP3, MP4, JPEG	Питание:	Стационарный блок питания 230V/12V 1.5A Автомобильный блок питания 12V 1.5A Опциональная батарея 7.4V
Выходы Audio:	LINE OUT (20Hz-20kHz) Выход наушников Цифровый выход COAXIAL	Размер:	200mmX164.5mmX38mm
Выходы Video:	VIDEO OUTPUT: 1,0Vpp/75ohm	Вес:	882g
Монитор LCD	7” цветной монитор TFT Разрешение 1440x234	Температура работы:	5ºC - 45ºC

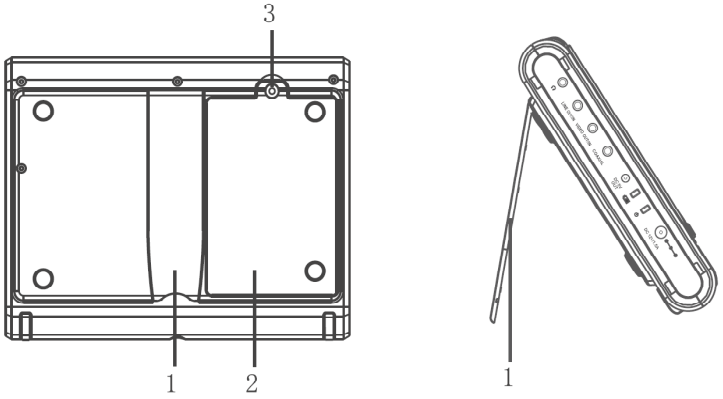
ЭЛЕМЕНТЫ УСТРОЙСТВА

ФРОНТ УСТРОЙСТВА



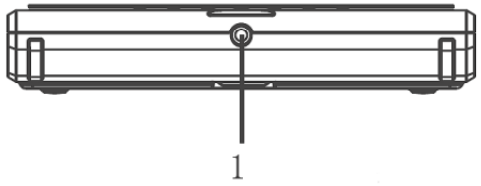
1. Корпус экрана LCD TFT
2. Экран LCD TFT
3. Динамики
4. Контрольные кнопки
5. Приёмник инфракрасного цвета (IR)
6. Открывание оптического привода

ЗАДНЯЯ СТОРОНА УСТРОЙСТВА



1. Стойка
2. Батарея (опция)
3. Винт крепящий батаре

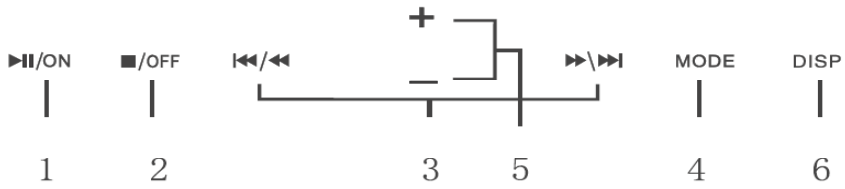
ДНО УСТРОЙСТВА



1. Резьба альтернативного крепления

РУССКИЙ

КНОПКИ (ФРОНТ УСТРОЙСТВА)



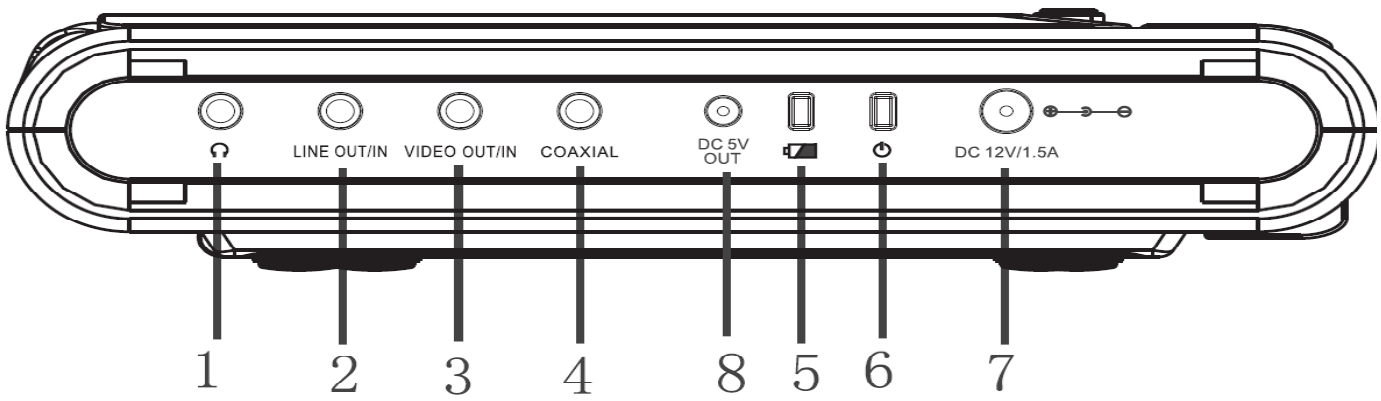
1. Воспроизведение/ Пауза/ Включение (нажатие кнопки на 1.5 сек.)
2. Стоп/ Выключение (нажатие кнопки на 1,5 сек.)
3. Перематывание/скачок в выбранном направлении (нажатие на 1.5 сек, вызовёт воспроизведение в темпе x2, x4, x8, x20)
4. Выбор настроек: Brighthness (яркость); Contrast (контраст); Color (насыщение цветов); Scaling (градуирование); Reverse (обратное изображение); AV Mode (Режим AV IN); Volume (Громкость)

   - o Яркость: возможность установки значения от 0 до 50 (MAX)
   - o Контраст: возможность установки значения от 0 до 50 (MAX
   - o Цвет: возможность установки значения от 0 до 50 (MAX)
   - o Градуирование: Нормальное 4:3 или полное 16:9
   - o Поворот: Нормальное или обратное изображение

   Normal Reverse

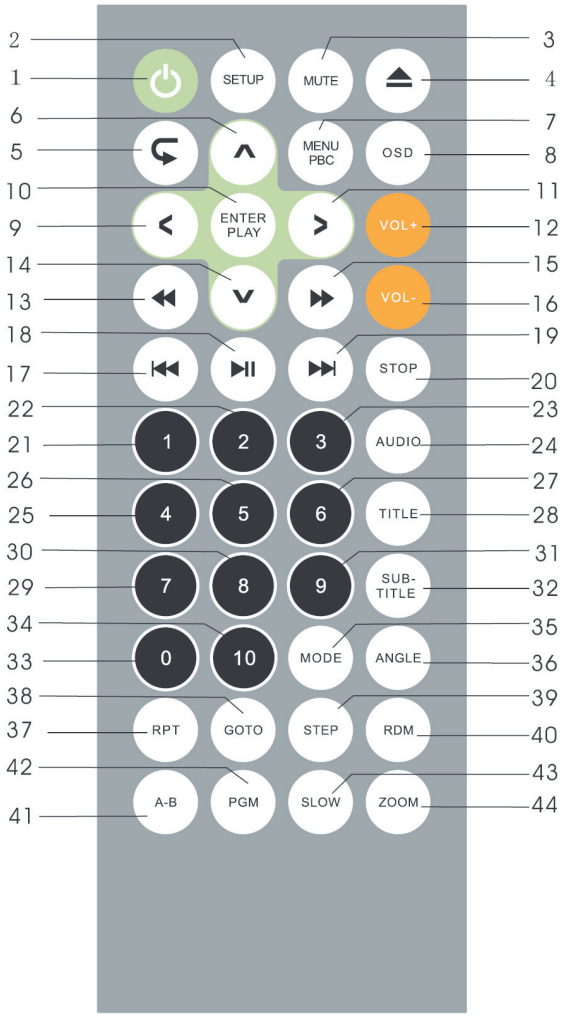
   - o Режим AV: Включает режим AV IN
   - o Громкость: возможность расстановки значения от 0 на 15 (MAX)
5. Кнопки +/- (изменение настроек в режиме MODE или громче/тише в режиме воспроизведения)
6. Включение/выключение подсветки экрана.

ЛЕВАЯ СТОРОНА ПЛЕЕРА



1. Выход наушников
2. Вход/Выход сигнала Audio
3. Вход/Выход сигнала Video
4. Цифровой выход аудио (Coaxial)
5. Указатель батареи (диод во время зарядки батареи светится жёлтым цветом)
6. Указатель питания (когда устройство включено и питается диод светится красным цветом; когда устройство выключено и питается, диод вспыхивает ; когда устройство не питается, диод не светится)
7. Вход питания 12V 1.5A
8. Выход питания 5V

БЕСПРОВОДНОЙ ПУЛЬТ

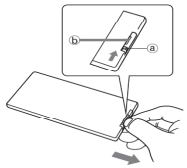


1. Включение/Выключение
2. Настройки
3. Выключение звука
4. Извлечение диска из оптического привода
5. Возвращение в меню диска
6. Передвижение курсора вверх
7. Показывание меню диска
8. Показывание информации на экране (OSD)
9. Передвижение курсора влево
10. Подтверждение (ENTER)
11. Передвижение курсора вправо
12. Громче
13. Перематывание назад
14. Передвижение курсора вниз
15. Перематывание вперёд
16. Тише
17. Скачок на одну дорожку назад
18. Воспроизведение/Пауза
19. Скачок на одну дорожку вперёд
20. Стоп
21. 21-23,25-27,29-31,33-34 Выбор дорожки
24. DVD: Выбор языка диалогов, VCD/CD: Выбор канала
28. Показывание заголовка диска DVD
28. Лекторские надписи
35. MODE (Настройки Bright-Яркости, Color-Цвета, Contrast-Контраста, Scalling -Градуирования, Reverse-Поворота, AV-Audio/Video, Volume-Уровень звука)
36. Выбор камеры
37. Повторение дорожки, произведения или раздела
38. Воспроизведение от выбранной дорожки, произведения или раздела
39. Просмотр последующих кадров в режиме паузы
40. Произвольное воспроизведение
41. Воспроизведение от пункта A до B
42. Программирование секвенции воспроизведения
43. Уменьшение скорости воспроизведения
44. Увеличение изображения

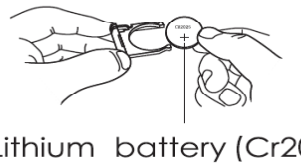
ПОЛЬЗОВАНИЕ БЕСПРОВОДНЫМ ПУЛЬТОМ

ПЕРЕД ПРИМЕНЕНИЕМ

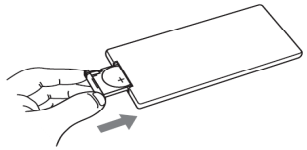
- **Нужно вложить батарейку в предназначенное для этого место**



Щелью A передвинь замок B



Вложи батарейку поляризацией + вверх

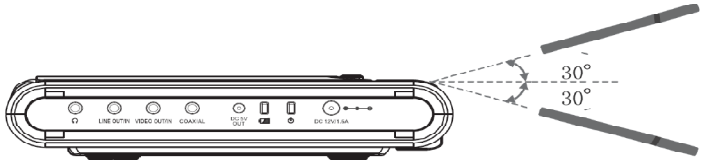


Вложи коробочку в пульт

- Не роняй и не наступай на пульт
- Обрати внимание, чтобы между пультом и устройством не было препятствий
- Не подвергай приемник инфракрасного цвета в плеере на чрезмерное освещение

УСЛОВИЯ РАБОТЫ ПУЛЬТА С ПЛЕЕРОМ

- Отклонение по вертикали: max. ± 30º
- Отклонение по горизонтали: max. ± 30º
- Макс. расстояние между устройствами: 5 метров



ВАЖНОЕ !

Большинство функции доступно с пульта, однако некоторые опции можно настроить только с помощью контрольных кнопок на панели устройства

РУССКИЙ

БАТАРЕЯ ПЛЕЕРА

РАБОТА С БАТАРЕЕЙ (опциональный элемент)

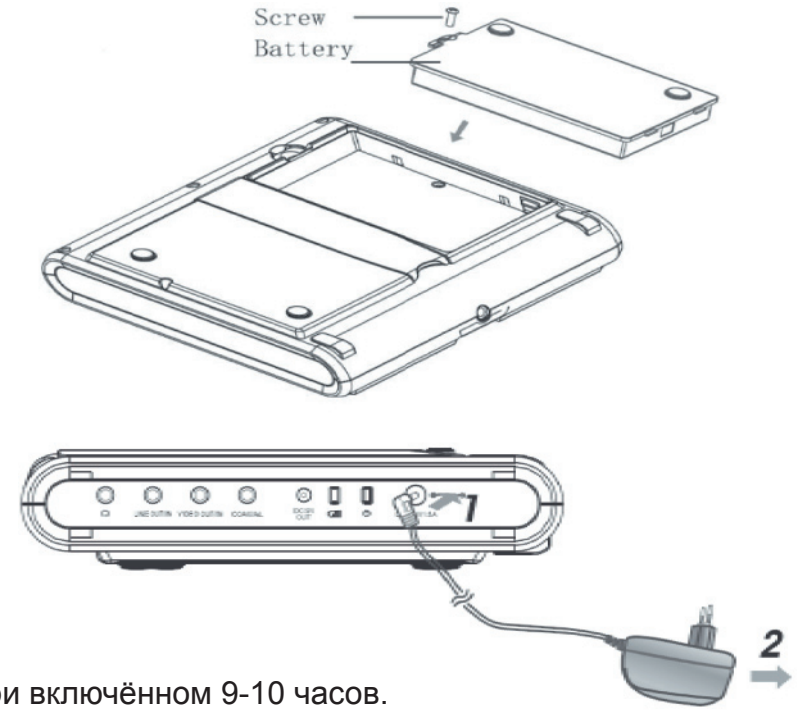
- Перед первым применением нужно полностью зарядить батарею.
- По зарядке батарея может быть теплой, это правильный признак.
- Батарея должна храниться при комнатной температуре (15ºC - 25ºC)
- Рекомендуется зарядка батареи хотя бы раз в месяц
- Батарея сохраняет свои свойства в течение приблизительно 300 режимов зарядки.
- Рекомендуется зарядка батареи при выключенном устройстве
- Рекомендуется отсоединение батареи от плеера если он не будет использоваться в течение длительного времени.

УСТАНОВКА БАТАРЕИ

- Вставь батарею в предназначенное для этого отделение сзади плеера
- Убедись, что стыки хорошо соединены
- Вкрути крепящий батарею винт
- Указатель батареи должен засветиться

ВЫНИМАНИЕ БАТАРЕИ

- Выключи устройство
- Открути крепящий батарею винт
- Извлеки батарею из отделения плеера

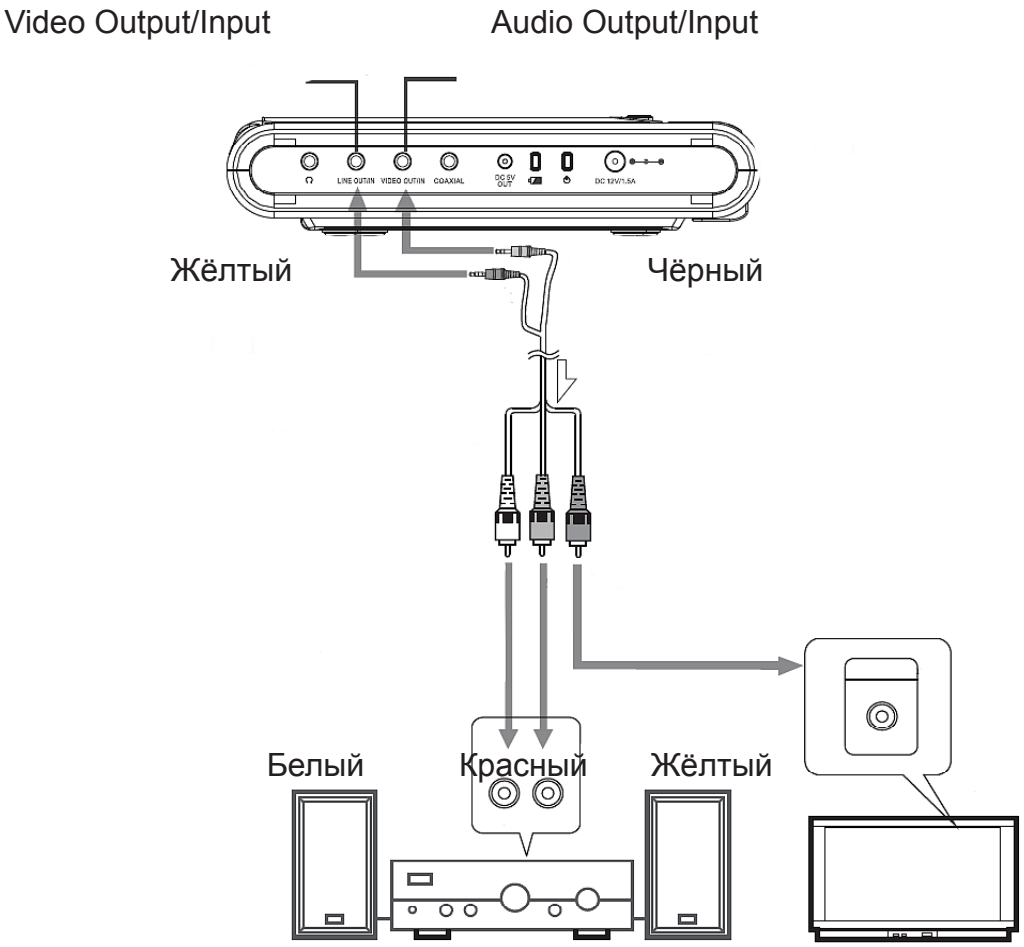


ЗАРЯДКА БАТАРЕИ

- Подключи источник питания. Зарядка начнется автоматически
- Процесс зарядки будет сигнализироваться указателем батареи
- Время зарядки батареи при выключенном устройстве продолжается 4-5 часов, при включённом 9-10 часов.

ПОДКЛЮЧЕНИЕ ВНЕШНИХ УСТРОЙСТВ

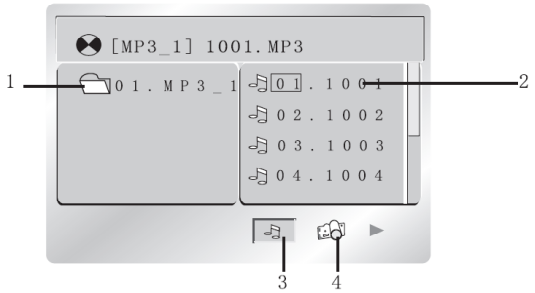
Любые подключения нужно производить при выключенном проигрывателе DVD. Просим обратить особенное внимание на правильное вложение штекеров в гнезда.



Чтобы сигнал Video пересылался на выход (VIDEO OUT), убедись что в меню плеера включен режим AV OUTPUT.

ОСНОВНЫЕ ОПЕРАЦИИ

- **Включение/Выключение устройства:** Нажми кнопку POWER на пульте, или ON на устройстве
- **Автоматическое выключение:** По 5 мин. бездействия и отсутствия носителя устройство выключится автоматически
- **Воспроизведение:** Нужно поднять клапан монитора, уместить носитель на штифте и закрыть клапан. Воспроизведение наступит автоматически.
- **Подключение внешнего источника сигнала:** Переставь ET−PT700 в режим AV INPUT, подключи кабель с гнездом VIDEO OUT/IN
- **Остановка воспроизведения:** Нажми кнопку СТОП, чтобы остановить воспроизведение.
- **Пауза:** Нажми кнопку PLAY/PAUSE, чтобы приостановить воспроизведение. Повторение действия аннулирует функцию.
- **Сегментное воспроизведение:** Во время воспроизведение нажми кнопку A−B находящуюся на пульте, чтобы уставить стартовый пункт A. Вновь нажми кнопку A−B, чтобы уставить конечный пункт воспроизведения. Устройство автоматически начнет воспроизведение между пунктами. Повторное нажатие кнопки A−B аннулирует функцию.
- **Воспроизведение файлов MP3 и JPEG**



1. КАТАЛОГИ
2. ФАЙЛЫ
3. СИМВОЛ ФАЙЛОВ MP3
4. СИМВОЛ ФАЙЛОВ JPEG

I Iосле вложения в привод носителя с файлами MP3 или JPEG, содержимое диска будет автоматически показано. Направляющими клавишами на пульте нужно сделать соответствующий выбор. Клавиши ENTER и PLAY вызовут воспроизведение.

- **Эмиссия сигнала Audio с помощью встроенного FM ТРАНСМИТЕРА (опционально).**

Если в устройстве есть встроенный трансмиттер FM, возможно прослушивание звука через отдельный радио-тюнер.

1. Нажми SETUP, в опции FM OUTPUT выбери частоту транслирования: 88.1MHz, 88.3MHz, 88.5MHz или 88.7MHz
2. Установи выбранную радио частоту на радио тюнере. Звук из плеера будет слышен в динамиках.

ВАЖНОЕ *(Касается кода родительской защиты)!*

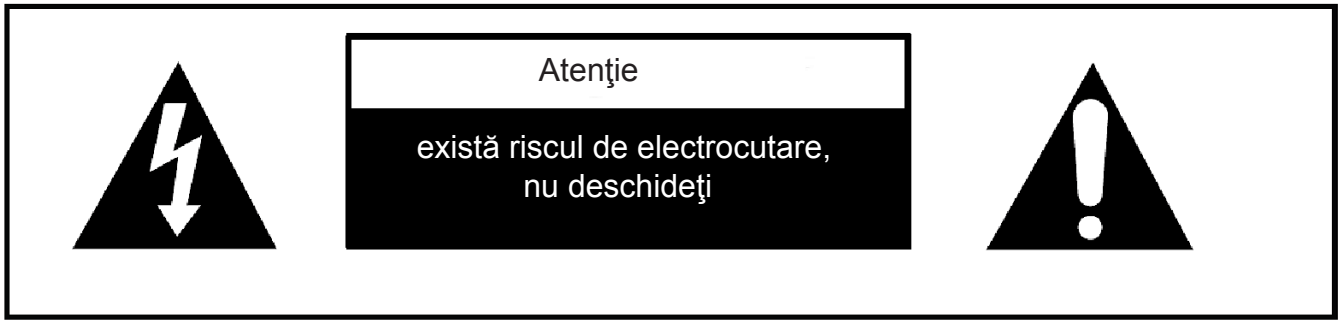
Фабричный код родительской защиты устройства „0000”.

MANUAL DE UTILIZARE

DVD PLAYER PORTABIL
ET-PT700

Vă mulţumim că aţi cumpărat acest produs. Citiţi cu atenţie acest manual înainte de a utiliza aparatul şi păstraţi-l pentru referinţe ulterioare. Vă va fi util în cazul în care întâmpinaţi unele probleme.

Măsuri de siguranţă:
Avertizare: pentru a reduce riscul de electrocutare, nu expuneţi aparatul la umezeală sau ploaie şi nu aşezaţi obiecte cu apă cum ar fi vazele, pe acesta. În interior există un voltaj periculos. Nu desfaceţi carcasa. Apelaţi doar la ajutorul unui centru de service autorizat.
Atenţie: pentru a preveni electrocutarea, potriviţi lama lată cu orificiul lat al prizei, apoi introduceţi ştecherul.



Pentru a reduce riscul producerii unei electrocutări, nu îndepărtaţi carcasa (sau partea din spate). Nu există în interior părţi ce pot fi reparate de către dumneavoastră. Apelează la ajutorul unui centru de service autorizat.

ROMANA

Acest simbol avertizează utilizatorul asupra prezenţei voltajului periculos în interiorul produsului ce are o putere suficientă încât să constituie un pericol de electrocutare.

Acest simbol alertează utilizatorul asupra prezenţei instrucţiunilor importante privind utilizarea şi întreţinerea (service) din manualul ce acompaniază aparatul.

LASER - Acest aparat utilizează sistem laser. Pentru a asigura buna funcţionare a acestui produs, citiţi cu atenţie acest manual de utilizare şi păstraţi-l pentru referinţe ulterioare.

ATENŢIE:
Pentru a preveni expunerea directă la raza laser, nu desfaceţi carcasa aparatului. Există radiaţie laser vizibilă şi invizibilă atunci când este deschisă carcasa. NU PRIVIŢI ÎN UNDĂ

LASER **Tip: Laser semiconductor GaAlAs** **Lungime de undă: 650 nm / 780 nm** **Putere: 5mW** **Divergenţa undei: 60 de grade**	

UTILIZAREA ADAPTORULUI AC/DC:
Îndepărtaţi adaptorul AC/DC sau opriţi sursa de alimentare înainte de a curăţa aparatul.
Îndepărtaţi adaptorul AC/DC atunci când străluceşte.
AC/DC este utilizat la 110 – 240 V AC.
Îndepărtaţi adaptorul AC/DC sau opriţi sursa de alimentare dacă nu utilizaţi aparatul pentru o perioadă îndelungată de timp.

MACROVISION
Acest produs incorporează o tehnologie de protecţie împotriva copierii protejată de patente U.S. şi alte drepturi intelectuale. Utilizarea tehnologiei de protecţie împotriva copierii trebuie să fie autorizată de către Macrovision şi este destinată vizualizărilor rezidenţiale şi limitate doar dacă este altfel autorizat de către Macrovision. Este interzisă dezasamblarea

DOLBY
Produs sub licenţa Dolby Laboratories. “Dolby” şi simbolul dublu D sunt mărci înregistrate Dolby Laboratories

NU DEPLASAŢI APARATUL ÎN TIMPUL REDĂRII
În timpul redării, discul se roteşte la o viteză ridicată, de aceea nu trebuie să ridicaţi sau să deplasaţi aparatul. Puteţi avaria discul

LOCUL INSTALĂRII
Selectaţi un loc stabil în apropierea unui televizor sau sistem stereo la care veţi conecta aparatul. Nu aşezaţi aparatul în partea de sus a televizorului sau a monitorului color. Instalaţi aparatul la distanţă de casetofoane sau alte dispozitive care pot fi afectate foarte uşor de către forţele magnetice

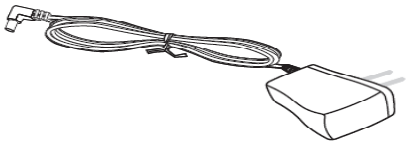
OPRIŢI APARATUL ATUNCI CÂND NU ESTE UTILIZAT
Dacă aparatul este conectat la televizor însă nu este utilizat, opriţi-l pentru a preveni interferenţele cu imaginea TV normală. Pot apare şi probleme normale dacă utilizaţi produsul în apropierea unui radio.

Observaţii speciale în ceea ce priveşte utilizarea aparatului în automobile
Majoritatea ţărilor au legi ce interzic utilizarea acestui produs în automobile în timp ce conduceţi.
Atunci când îl transportaţi în avion
Citiţi regulile liniei aeriene

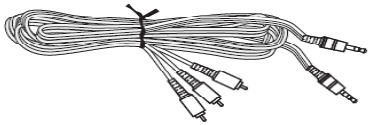
VERIFICAREA ACCESORIILOR

După despachetare, verificaţi dacă toate accesoriile de mai jos sunt incluse.

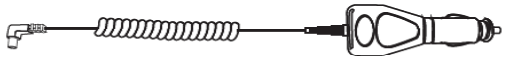
AC-DC power adapter



AV Cable



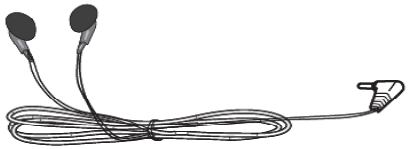
Car power supply cable



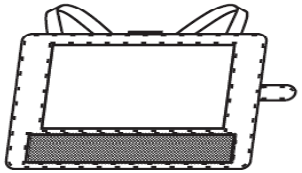
IR Remote Control

Instruction Manual

Earphone



Car Using Bag



SPECIFICAŢII

Tipurile de discuri listate mai jos pot fi redate cu acest aparat fără un adaptor.

DVDs 8cm/12cm;

Video CDs 8cm/12cm;

Audio CDS 8cm/12cm;

MP3 CDs 8cm/12cm;

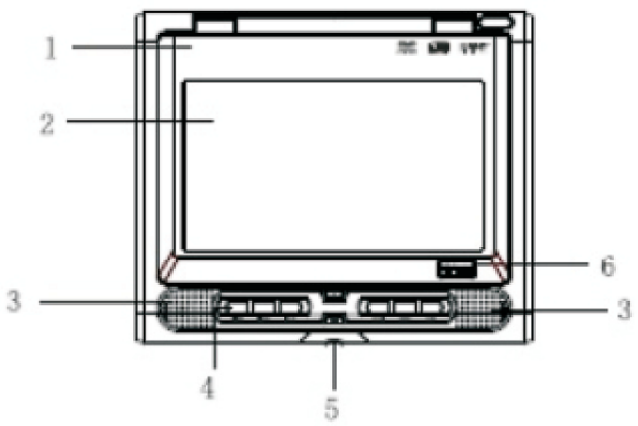
JPG CDs 8cm/12cm;

Observaţie: Nu utilizaţi discuri ce sunt foarte zgâriate

Specificaţii

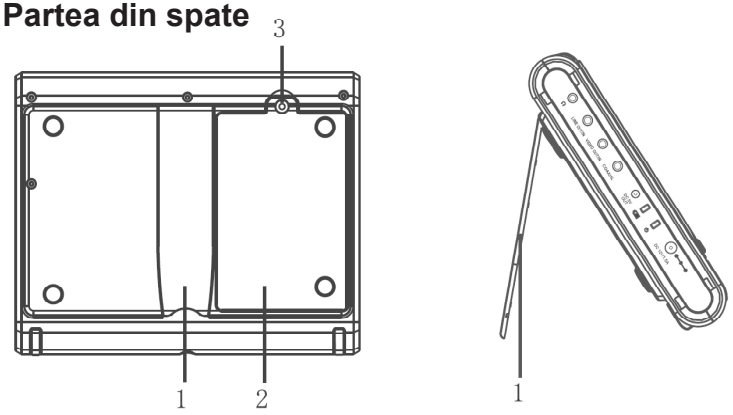
Tip disc	DVD Video, Video CD, CD-DA, MP3, MP4, JPEG	PUTERE	Adaptor 230V/12V 1.5A Adaptor 12V 1.5A Baterie optionala 7.4V
Ieşire audio	Linie iesire (20Hz-20kHz) Iesire Casti Iesire audio digital coaxiala	Dimensiune	200mmX164.5mmX38mm
Ieşire video	Ieşire video: 1.0Vpp / 75 ohmi	Greutate:	882g
Panoul LCD	7” Color TFT Pixeli :1440x234	Temperatura de lucru:	5ºC - 45ºC

PARTEA FRONTALĂ A APARATULUI



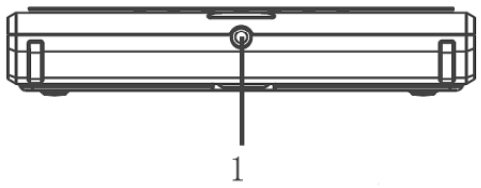
1. Capac TFT
2. Afişaj LCD
3. Difuzoare
4. Buton control
5. Fereastră recepţie IR
6. Deschidere capac TFTApăsaţi acest buton pentru a dechide capacul TFT.

Partea din spate



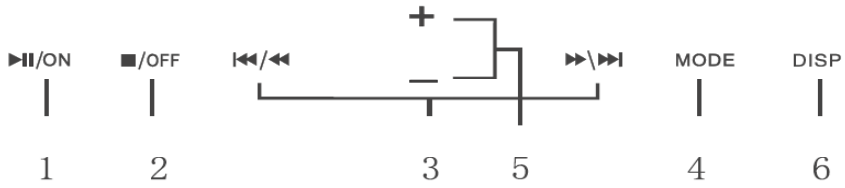
1. Suport. Scoateţi suportul în poziţia corespunzătoare pentru a lăsa unitatea pe acesta.
2. Baterie
3. Şurub. Pentru a slăbi şurubul scoateţi bateria.

Partea de jos



1. Orificiu fix

TASTATURA APARATULUI



1. Buton redare/pauză/pornit

• Apăsaţi pentru a reda discul. Apăsaţi acest buton pentru 1,5 secunde pentru a porni aparatul.

2. Buton stop / oprit. Apăsaţi acest buton pentru 1,5 secunde pentru a opri aparatu (modul standby).

3. Butoane anterior / următor. Apăsaţi aceste butoane pentru 1,5 secunde în modul de redare rapidă înainte sau înapoi. (x2, x4, x8, x20).

4. Butoane mod, butone + şi – Utilizaţi butoanele +/- pentru ajustările urmatoare:

   - o Luminozitate: Nivelul 0 Nivelul 50
   - o Culoare: Nivelul 0 Nivelul 50
   - o Contrast: Nivelul 0 Nivelul 500
   - o Scala: Normal (4:3) / Total 16:9
   - o Invers: Comutaţi pe ecran normal sau invers

Normal

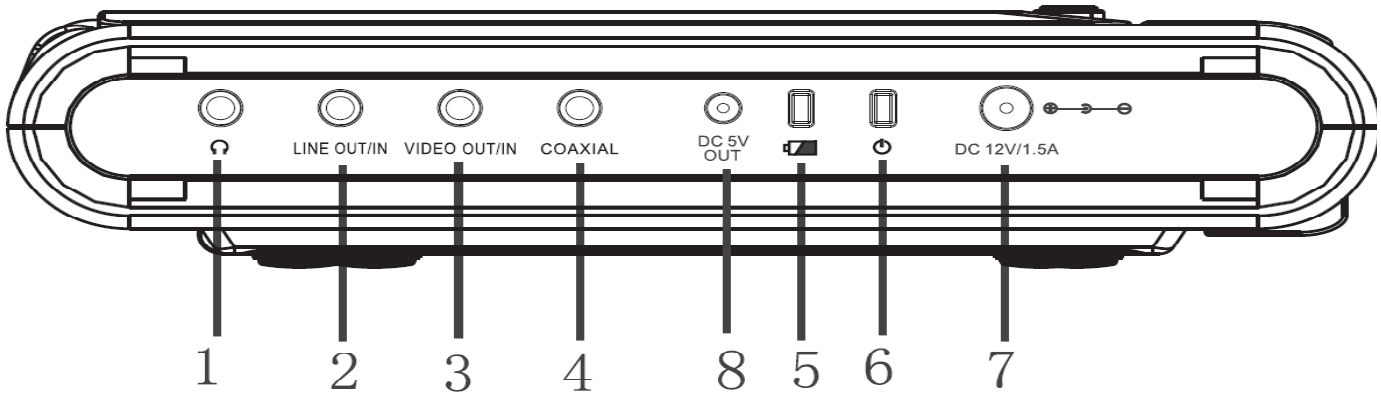
Reverse

   - o Mod intrare / ieşire AV: apăsaţi +/- în modul de ieşire sau în modul AV.
   - o Volum: Nivelul 0 Nivelul 10

5. Butoane +/- Apăsaţi aceste butoane pentru a mări / reduce volumul atunci când aparatul se află în modul de redare.

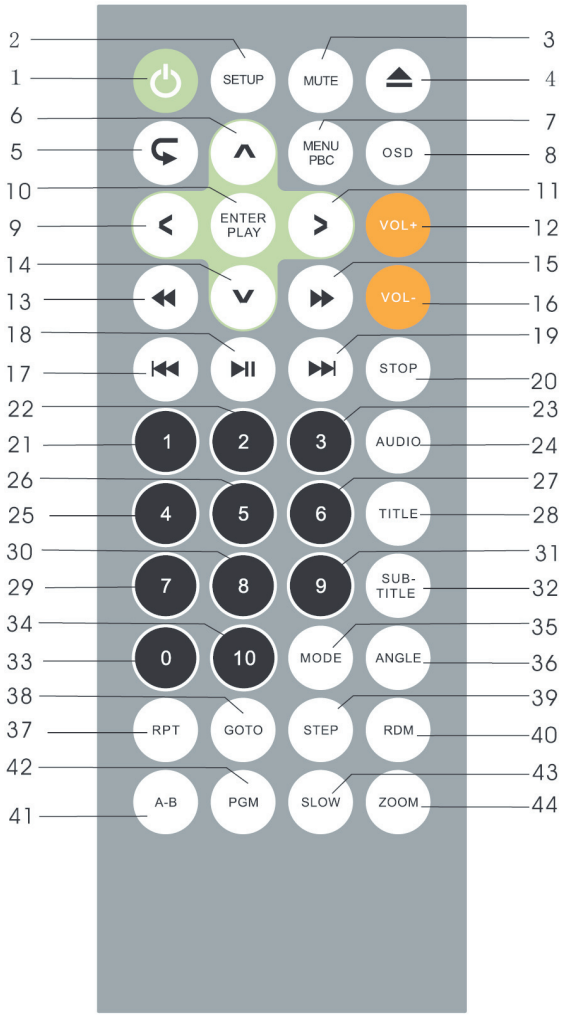
6. DISP. Opriţi / porniţi iluminarea fundalului de pe afişaj.

PARTEA DIN STÂNGA



1. Mufă căşti. Pentru conectarea căştilor.
2. Intrare / ieşire audio
3. Ieşire / intrare video.
4. Ieşire coaxială audio digitală
5. Indicator baterie (portocaliu). În timp ce se încarcă, LED-ul galben va fi aprins. Atunci când bateria este încărcată complet, LED-ul se stinge. Atunci când adaptorul AC-DC este deconectat, LED-ul se stinge.
6. Indicator putere (roşu) LED-ul este aprins: Adaptorul AC-DC sau bateria sunt conectate şi pornite. LED-ul clipeşte: Adaptorul AC-DC sau bateria sunt conectate, însă oprite. LED-ul este stins: Adaptorul AC-DC sau bateria nu sunt conectate.
7. Intrare DC 12 V. Conectare la adaptorul AC-DC sau adaptorul pentru maşină.
8. Ieşire 5 V DC Ieşire: 5 V

TELECOMANDĂ



1. POWERPorneşte / opreşte aparatul.
2. SETUP Este accesat meniul de setare OSD.
3. MUTE Porneşte sau opreşte sunetul.
4. EJECT Este scos discul.
5. RETURN Se revine la meniul rădăcină al discului.
6. Deplasează cursorul în sus şi întoarce imaginea sus şi jos.
7. MENU Este afişat meniul rădăcină al discului.
8. OSD Apăsaţi aceste butoane pentru a afişa informaţiile despre disc şi cele de redare pe LCD.
9. Deplasează cursorul către stânga şi roteşte imaginea.
10. ENTER Apăsaţi pentru a confirma setările.
11. Deplasează cursorul către dreapta şi roteşte imaginea.
12. VOL+ Este mărit volumul.
13. Înapoi Apăsaţi pentru a reda rapid înapoi atunci când aparatul se află în modul de redare.
14. Deplasează cursorul în jos şi întoarce imaginea stânga şi dreapta.
15. ÎnainteApăsaţi pentru a reda rapid înainte atunci când aparatul se află în modul de redare.
16. VOL- Este redus volumul.
17. PREV Se trece peste piesa / capitolul anterior.
18. PLAY/PAUSE Apăsaţi pentru a trece în modul de redare sau modul pauză.
19. NEXT Trece la piesa / capitolul următor.
20. STOP Opreşte redarea discului.
21. -23, 25-27, 29-31, 33-34 Butoane numerice

24 AUDIO DVD: Selectarea limbii audio. VCD sau CD: Selectarea canalului audio.

28. TITLE Afişarea titlului DVD.
32. SUBTITLE Selectare subtitrare.

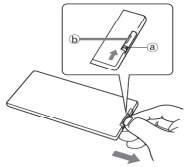
35 MODE Luminozitate/Culoare/Contrast/Apăsaţi Mode pentru a comuta pe modul LCD: Luminozitate, Culoare, Contrast, Mod afişare LCD, Invers, Ieşire AV / mod intrare, volum apoi utilizaţi butoanele +/- pentru ajustare.

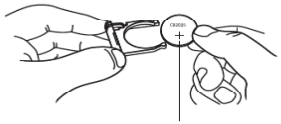
36. ANGLE Apăsaţi pentru a selecta unghiul DVD.
37. REPEAT DVD: Redă în mod repetat titlul, capitolul VCD; CD: repetă piesele de pe tot discul
38. GOTO Selectează titlul / capitolul / piesa pentru redare.
39. STEP Apăsaţi acest buton pentru a avansa un cadru atunci când aparatul se află în modul stop.
40. RDM Pentru a reda în ordine aleatoare.
41. A-B Apăsaţi pentru a seta punctul A, apăsaţi din nou pentru a seta punctul B, apoi aparatul va reda secvenţa A-B în mod repetat. Apăsaţi a treia oară pentru a anula redarea secvenţei A-B.
42. PROGRAM Programarea secvenţei pentru a fi redată.
43. SLOW Apăsaţi pentru a accesa modul de redare lentă atunci când aparatul se află în modul de redare.
44. ZOOM Mărirea imaginii.

UTILIZAREA TELECOMENZII

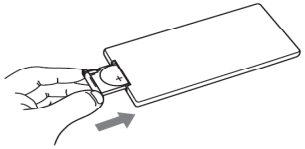
Instalarea bateriei pentru telecomandă

- Introduceţi unghiile în orificiile A şi B din imaginea de mai jos, apăsaţi A în funcţie de direcţie, apoi scoateţi suportul bateriilor.
- Scoateţi bateriile vechi, apoi introduceţi noile baterii în suport cu + în sus.
- Baterie cu Litiu (Cr2025)
- Introduceţi bateriile în suport şi puneţi-l la loc.
- Nu scăpaţi telecomanda şi nu călcaţi pe aceasta şi nu o supuneţi şocurilor.
- Se poate întâmpla să nu poată fi utilizată unitatea principală dacă există obstacole între aceasta şi senzorul pentru telecomandă



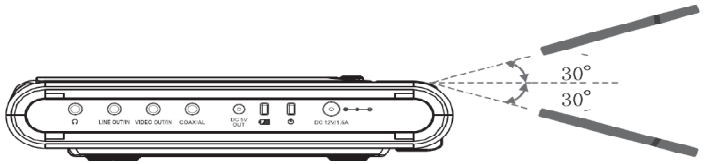


Lithium battery (Cr2025)



Limită de utilizare a telecomenzii

- Orizontal: ± 30º
- Vertical: ± 30º
- Distanţă: 5 m



Observaţie:

Majoritatea funcţiilor aparatului pot fi realizate cu ajutorul telecomenzii. Unele operaţiuni pot fi realizate doar cu ajutorul butoanelor de pe unitatea principală.

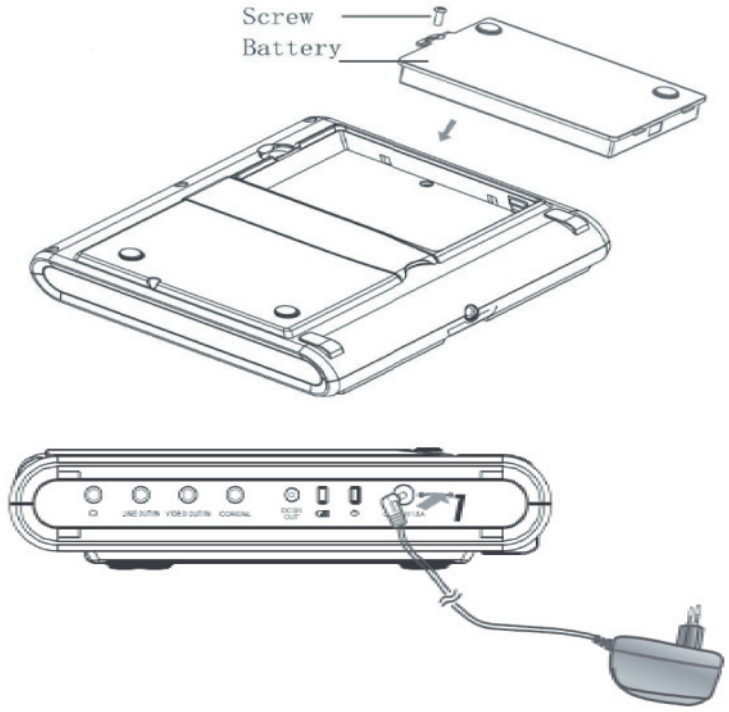
MĂSURI DE SIGURANŢĂ ÎNAINTE DE A UTILIZA BATERIA

- ♦ Încărcaţi la maxim bateria înainte de a o utiliza pentru prima dată.
- ♦ Bateria devine caldă în timpul încărcării însă acest lucru nu reprezintă o defecţiune
- ♦ Aşezaţi bateria într-un loc corespunzător (15º - 25º). Evitaţi aşezarea bateriilor într-un loc cu temperaturi foarte mici sau foarte mari.
- ♦ Încărcaţi o dată pe lună dacă bateria nu este utilizată pentru mult timp.
- ♦ Bateria poate fi utilizată pentru aproximativ 300 de cicluri de reîncărcare şi utilizare, în funcţie de condiţiile de utilizare.
- ♦ Incarcati bateria cu untitatea principala scoasa din priza.
- ♦ Îndepărtaţi bateria din unitatea principală atunci când nu este utilizată pentru o perioadă îndelungată de timp.

Instalarea şi îndepărtarea bateriei

Instalaţi bateria în felul următor:

1. Instalaţi bateria (în spatele aparatului) în funcţie de direcţie.
2. Asiguraţi-vă de faptul că bateria este conectată la conectorul pentru baterie.
3. Strângeţi şurubul.
4. LED-ul de pornire este aprins (roşu).



Îndepărtaţi bateria în felul următor:

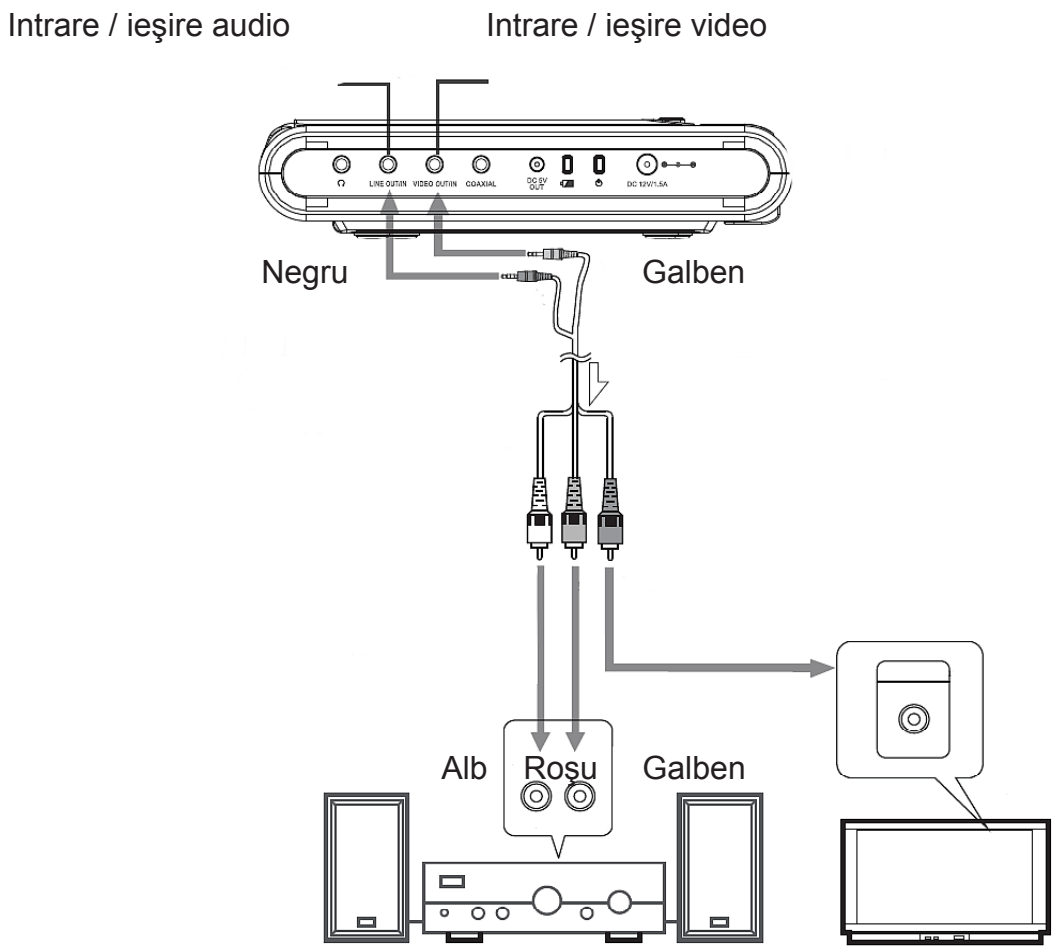
- ♦ Opriţi aparatul.
- ♦ Slăbiţi şurubul.
- ♦ Scoateţi bateria.

Reîncărcarea bateriei prin utilizarea adaptorului AC-DC

- Încărcaţi bateria în felul următor:
- Conectaţi adaptorul AC-DC la aparat.
- În timpul încărcării, indicatorul LED pentru încărcare este aprins (galben).
- Timpul de încărcare este de aproximativ 4-5 ore (aparatul este oprit) sau 9-10 ore (aparatul este pornit).

Conectarea aparatului la alte componente

Înainte de conectare, priţi aparatul şi dispozitivele ce vor fi conectate.

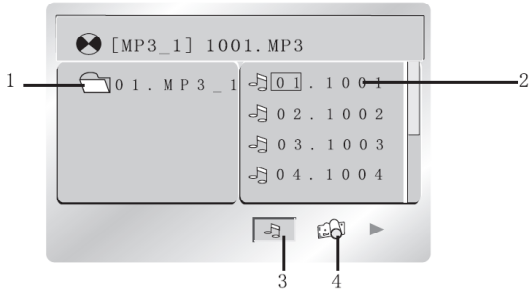


Pentru mod video sau TV setati unitatea principală pe modul de ieşire AV.

Utilizare de bază

- **Pornirea aparatului./ Inchidere:** Apăsaţi butonul POWER (telecomandă) sau ON (unitate principală) timp de 1,5.
- **Oprire automată**: Aparatul va fi oprit automat şi în modul standby atunci când unitatea stă peste 5 minute în care nu este introdus nici un disc sau se află în modul stop.
- **Redarea discurilor**: Porniţi aparatul, deschideţi capacul TFT si aşezaţi discul. Oprirea redarii discurilor Apasati butonul stop. Apăsaţi butonul PLAY pentru a porni redarea
- **Oprirea temporară a discurilor:** Apăsaţi butonul PLAY/PAUSE pentru a opri redarea. Apăsaţi butonul PLAY/PAUSE pentru a relua redarea
- **Repetare**: In timpul rularii, apasati A-B pentru a seta punctul de pornire A, reapasati pentru a seta punctul de oprire B. Reapasati A-B pentru a inchide aceasta optiune.

Redarea discurilor MP3 şi JPEG



1. Director
2. Fişier
3. Iconiţă MP3
4. Iconiţă JPEG

Utilizarea transmiţătorului FM (opţional)

Daca transmitatorul FM este incorporat in aceasta unitate atunci puteti asculta radio datorita tunerului FM extern.

1. Apăsaţi butonul SETUP. Există mai multe opţiuni pentru selecţie. (88,1 MHz / 88,3 MHz / 88,5 MHz / 88,7 MHz / oprit)
2. Cautati frecventa dorita.

NOTA: Optiune control parenta (parola „0000”)